

是日語法變戲法  
北京譚笑美蘇裁軍會議  
卡特較有誠意布理茲涅夫偽善  
北約國否認軍事援助中國大陸  
英職工會不再支持  
消防員大受打擊  
罷工戰線將崩潰  
法航人員罷工週四若航線停航  
化變臨面勢情國三支印  
買人蘇駐退撤國東  
邊金訪邀應貴永陳  
折挫大重遇遭塞埔東拉聯蘇

應供起時三午下由獻貢大登晚助自價特  
昌源的特獨飾裝，昌源的美完最出創，展進的代時劃  
廳餐快昌源  
廳餐快流一的計設而華精之美歐集 凡非派氣 萬百資耗  
二四二八〇八：三：四〇八二〇八：三：話電 號四八一道子太龍九

人人可換 78年精美月曆  
用得力素葡萄糖 (12安士庄) 吉盒三個  
「六粒庄」家樂牌鷄精 吉盒二個  
「兩粒庄」家樂牌鷄精 吉盒六個  
加 \$1.50  
可換精美78年掛牆大月曆 (新舊曆) (市值\$5.00) 一份。  
由十二月十日開始，換完為止。  
請到下列各店號換取：  
香港區  
民興藥行 大道中213號  
通泰行 高街75-77號  
通泰行 德輔道西174號  
明泰藥行 大道西428-432號  
泰安行 灣仔路克道463號  
國際市場 大道西33號  
芝蘭士多 北角炮台山道5-17號  
廣恒昌什貨 銅鑼灣海山街56號  
西環超級市場 灣仔堅拿道4號  
萬興行 皇后大道中43號  
維多利亞超級市場 中環德輔道中2-4號  
萬興什貨 荷李活道13號  
成裕泰 荷李活道18號  
茂隆棧 中環德輔道中77號  
九龍區  
家樂超級市場 旺角彌敦道310號  
成興祥什貨 尖沙咀彌敦道29號  
恩記超級市場 九龍彌敦道40號  
和昌什貨 土瓜灣彌敦道5號  
恩記士多 慈雲山115號15號  
源盛隆公司 官塘彌敦道44號A  
聚安號什貨 彩虹村金華樓7號  
聚興什貨 鳳凰新村銀禧街7A  
聚興什貨 黃大仙上村南座9號  
聚興什貨 深水埗白楊街12號  
聚興什貨 深水埗青山道與華街31號  
聚興什貨 深水埗沙咀道175號  
聚興什貨 深水埗巴城街61B  
聚興什貨 深水埗北河街117號  
聚興什貨 油塘新區16座23號  
聚興什貨 藍田新區18座3-4號  
聚興什貨 官塘彌敦道18號  
華潤糧食 大角咀大同新村大政街5號  
利興隆什貨 旺角快富街33號  
怡豐行什貨 九龍城美芝路村6座115號  
瑞興隆 坪石村紅石樓124號  
和隆什貨 旺角花園街163號  
元安行什貨 旺角廣東道1071號  
裕發什貨 油麻地廣東道838號  
胡潮記 旺角彌敦道3號  
合成海味 旺角花園街10號  
新界區  
和興隆 葵盛新邨6座16號  
行豐糧食什貨 下葵盛新邨9號  
豐泰糧食 葵盛新邨永泰樓2號  
祥德什貨 元朗教育路50號  
鴻安公司 元朗大馬路205號  
鴻安公司 大埔廣福街22號  
豐興辦館 沙田第二街314號  
總代理：美國粟米產品有限公司 電話：3-448163, 3-891254-7



# 沙達上月訪問以色列 激烈分子企圖 擊毀沙達座機

## 負責執行任務時沒有駕駛出擊 會談前夕情勢險惡以埃戰爭一觸即發

【本報訊】沙達上月訪問以色列，在以色列國內引起極大震動。沙達在訪問期間，曾與以色列總理梅納海姆·貝京會談。據悉，沙達在會談中，曾向貝京提出一項建議，即由埃及與以色列兩國，共同組成一個「中東和平委員會」，以解決中東和平問題。此項建議，曾引起以色列國內激烈分子的強烈反對。他們企圖在沙達座機訪問以色列期間，擊毀沙達座機。幸而沙達在訪問期間，曾與貝京會談，並達成了一項諒解，即由埃及與以色列兩國，共同組成一個「中東和平委員會」。此項諒解，曾引起以色列國內激烈分子的強烈反對。他們企圖在沙達座機訪問以色列期間，擊毀沙達座機。幸而沙達在訪問期間，曾與貝京會談，並達成了一項諒解，即由埃及與以色列兩國，共同組成一個「中東和平委員會」。

# 阿聯四國是烏合之眾 的黎波里會議 結果一事無成

## 未能取得一致行動反對沙達

【本報訊】阿聯四國在黎波里舉行的會議，結果一事無成。會議中，四國未能就反對沙達的行動達成一致。會議中，四國代表曾就反對沙達的行動進行討論，但未能達成一致。會議中，四國代表曾就反對沙達的行動進行討論，但未能達成一致。會議中，四國代表曾就反對沙達的行動進行討論，但未能達成一致。

# 美國防務撥款廿億元 發展全天候防空系統

## 發展全天候防空系統

【本報訊】美國防務部宣佈，將撥款廿億元，發展全天候防空系統。此項撥款，將用於發展全天候防空系統，以應對日益嚴峻的防空威脅。此項撥款，將用於發展全天候防空系統，以應對日益嚴峻的防空威脅。此項撥款，將用於發展全天候防空系統，以應對日益嚴峻的防空威脅。

# 單獨媾和與全盤解決 單獨媾和有何不好？

## 單獨媾和有何不好？

【本報訊】單獨媾和與全盤解決，單獨媾和有何不好？此問題在國際社會引起了廣泛的討論。有人認為，單獨媾和可以迅速結束戰爭，減輕人民的痛苦。但也有人認為，單獨媾和會導致戰爭的擴大，並使和平的實現更加困難。此問題在國際社會引起了廣泛的討論。有人認為，單獨媾和可以迅速結束戰爭，減輕人民的痛苦。但也有人認為，單獨媾和會導致戰爭的擴大，並使和平的實現更加困難。



# 參加聯合國安排 中東和平會議

## 以埃事實上已協議和平草案

【本報訊】參加聯合國安排的中東和平會議，以埃事實上已協議和平草案。此項草案，旨在解決中東和平問題，並促進中東地區的穩定與發展。此項草案，旨在解決中東和平問題，並促進中東地區的穩定與發展。此項草案，旨在解決中東和平問題，並促進中東地區的穩定與發展。

# 北非公園開放 人氏多個去處

## 人氏多個去處

【本報訊】北非公園已正式開放，為遊客提供了多個去處。此項開放，旨在促進北非地區的旅遊業，並為遊客提供更多的選擇。此項開放，旨在促進北非地區的旅遊業，並為遊客提供更多的選擇。此項開放，旨在促進北非地區的旅遊業，並為遊客提供更多的選擇。

# 美兩議員促卡特 繼續支持國府

## 繼續支持國府

【本報訊】美國兩位議員呼籲卡特總統繼續支持中華民國政府。他們認為，中華民國政府是中國的唯一合法政府，並應得到美國的支持。他們認為，中華民國政府是中國的唯一合法政府，並應得到美國的支持。他們認為，中華民國政府是中國的唯一合法政府，並應得到美國的支持。



# 換錯嬰兒大事 要求賠償百萬

## 要求賠償百萬

【本報訊】一名婦女因換錯嬰兒，要求醫院賠償百萬。此項賠償，旨在彌補該婦女因換錯嬰兒而遭受的損失。此項賠償，旨在彌補該婦女因換錯嬰兒而遭受的損失。此項賠償，旨在彌補該婦女因換錯嬰兒而遭受的損失。

# 日減進口稅 三十多種商品

## 三十多種商品

【本報訊】日本政府宣佈，將減低三十多種商品的進口稅。此項減稅，旨在促進日本與外國的貿易，並為消費者提供更多的選擇。此項減稅，旨在促進日本與外國的貿易，並為消費者提供更多的選擇。此項減稅，旨在促進日本與外國的貿易，並為消費者提供更多的選擇。

# 利比亞人民示威 要求釋放被扣押者

## 要求釋放被扣押者

【本報訊】利比亞人民舉行示威，要求釋放被扣押者。此項示威，旨在表達利比亞人民對被扣押者的關切，並要求政府採取行動，釋放被扣押者。此項示威，旨在表達利比亞人民對被扣押者的關切，並要求政府採取行動，釋放被扣押者。此項示威，旨在表達利比亞人民對被扣押者的關切，並要求政府採取行動，釋放被扣押者。



# 自麥加返國墜毀 五十六人喪生四十六人受傷

## 五十六人喪生四十六人受傷

【本報訊】一架飛機在自麥加返國途中墜毀，造成五十六人喪生，四十六人受傷。此項墜毀，引起了國際社會的廣泛關注，並促使有關方面對飛機的安全問題進行調查。此項墜毀，引起了國際社會的廣泛關注，並促使有關方面對飛機的安全問題進行調查。此項墜毀，引起了國際社會的廣泛關注，並促使有關方面對飛機的安全問題進行調查。

# 在倫敦被殺手基恩 在多倫多被殺手基恩

## 在多倫多被殺手基恩

【本報訊】一名在倫敦被殺手基恩的男子，在多倫多被殺手基恩。此項殺害，引起了國際社會的廣泛關注，並促使有關方面對殺手基恩的行動進行調查。此項殺害，引起了國際社會的廣泛關注，並促使有關方面對殺手基恩的行動進行調查。此項殺害，引起了國際社會的廣泛關注，並促使有關方面對殺手基恩的行動進行調查。

# 今日本報新聞精華

## 今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華，包括：沙達上月訪問以色列，激烈分子企圖擊毀沙達座機；阿聯四國是烏合之眾，的黎波里會議結果一事無成；美國防務撥款廿億元，發展全天候防空系統；單獨媾和與全盤解決，單獨媾和有何不好？；參加聯合國安排，中東和平會議；北非公園開放，人氏多個去處；美兩議員促卡特繼續支持國府；換錯嬰兒大事，要求賠償百萬；日減進口稅，三十多種商品；利比亞人民示威，要求釋放被扣押者；自麥加返國墜毀，五十六人喪生四十六人受傷；在倫敦被殺手基恩，在多倫多被殺手基恩。



# 南韓外交部堅決宣稱

## 美衆院外委會

### 不能調查韓人

#### 韓外長透露朴東宣事件美韓將達協議

【本報訊】南韓外交部發言人昨日宣稱，美韓兩國政府已就朴東宣事件達成協議，美韓兩國政府將不再對該事件進行調查。發言人表示，美韓兩國政府已就該事件達成協議，美韓兩國政府將不再對該事件進行調查。發言人表示，美韓兩國政府已就該事件達成協議，美韓兩國政府將不再對該事件進行調查。

# 馬來西亞沙巴州

## 宣佈土地新政策

#### 土著擁有近半土地發展利潤

【本報訊】沙巴州政府昨日宣佈一項土地新政策，根據該政策，土著將擁有沙巴州近半的土地發展利潤。沙巴州政府表示，這項政策旨在保護土著的權益，並促進沙巴州經濟的發展。沙巴州政府表示，這項政策旨在保護土著的權益，並促進沙巴州經濟的發展。

# 吳明珠被判有罪

## 服下大量安眠藥

#### 送醫院急救洗胃脫離險境

【本報訊】一名女子吳明珠，因服下大量安眠藥，被送往醫院急救。經醫生診斷，吳明珠已脫離險境。吳明珠的家人表示，吳明珠是因生活壓力過大，才服下安眠藥。吳明珠的家人表示，吳明珠是因生活壓力過大，才服下安眠藥。

# 王貞治夫婦

## 訪福田首相

#### 與福田首相會談

【本報訊】日本著名棒球選手王貞治夫婦，昨日訪問日本，並與福田首相會談。王貞治夫婦表示，他們對此次訪問感到非常高興，並感謝日本政府和人民對他們的關愛。王貞治夫婦表示，他們對此次訪問感到非常高興，並感謝日本政府和人民對他們的關愛。

# 泰登門

## 殺死

#### 屋金營裡暗士警泰

【本報訊】泰國警方昨日在曼谷一間金店內，發現一名男子被殺死。警方正在調查此案。警方表示，這名男子是在金店內被殺死的，目前尚未確定兇手。警方表示，這名男子是在金店內被殺死的，目前尚未確定兇手。

# 滿激

## 令人

#### 招師數傳

【本報訊】一名男子因不滿其妻子，將其殺死。警方正在調查此案。警方表示，這名男子是在其家中將其妻子殺死的，目前尚未確定兇手。警方表示，這名男子是在其家中將其妻子殺死的，目前尚未確定兇手。

# 滿激

## 令人

### 天炮

劉家榮 武術指導 領銜主演

皇家打打打 龍虎風雲 石陳李劉 鴻烈烈榮 堅烈烈榮

金明今早 十點半 十點半 十點半

滿激 令人 招師數傳

### 台教育部法規委員會決定

#### 廚師琴師等專才 將可在專校任教

【本報訊】台灣教育部法規委員會昨日決定，廚師、琴師等專才，將可在專科學校任教。這項決定旨在提高專科學校的教育質量，並為社會培養更多專業人才。這項決定旨在提高專科學校的教育質量，並為社會培養更多專業人才。

### 調查數年下通公佈

#### 內中秘密牽連甚大

【本報訊】一項關於台灣內中秘密牽連甚大的調查，將於數年後公佈。這項調查旨在揭露台灣內部的黑暗勢力，並為社會提供一個真實的台灣。這項調查旨在揭露台灣內部的黑暗勢力，並為社會提供一個真實的台灣。

### 轟動世界的案件！

房票院戲九港動哄影電成拍

場五全天今

刺緊銀搬真真 激張幕上事人

羅孫介甄郭邵余 莽建妮追音莉

### ILSA She Wolf of the

#### 魔淫女酷殘

妮戴 桑安

主演：妮戴 桑安

### THE BLACK PEARL

THE BLACK PEARL

THE BLACK PEARL

### 哥初哥初哥初

哥初哥初哥初

哥初哥初哥初



# 大陸逃來港邊境入境 人數顯著增加

## 兩個月來截獲者近三百人 天氣漸寒水洩逃陸路者較多 由澳門蛇船偷渡者亦有續發

【本報訊】近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

（特訊）近月來，由大陸逃來港邊境入境的人數，顯著增加。據統計，兩個月來截獲者已達三百多人。天氣漸寒，水洩逃陸路者較多。由澳門蛇船偷渡者亦有續發。

# 威靈頓街時裝店 獨賊行劫掠百餘

## 賊掠大角咀洋服店數百元

【本報訊】威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。



威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

（特訊）威靈頓街時裝店，昨晚（廿四日）晚八時許，發生一起獨賊行劫案。賊掠大角咀洋服店數百元。

# 輪渡上摸女子腹 男子被控騷擾神經

## 男子被控騷擾神經

【本報訊】一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

（特訊）一名男子，昨晚（廿四日）晚八時許，在沙面輪渡上摸女子腹部，被控騷擾神經。

### 和生參茸藥材行謹啓

本行謹定於十二月四日（星期日）在香港德輔道西一百九拾二號開張營業經營參茸藥材及中藥配方業務謹此奉告請移玉步光臨指導為荷

電話：五十四〇三三號  
五十四七三三號

### 舊地價成本，先有咁平！家庭手工業，機會難再

## 崇豐工業大廈

聖淘沙咀道40-50號（近地下鐵站）

匯豐財務支持，可貸款八成，分十五年付款  
每萬元月供120元！每呎月供八角八仙起，平過交租

●車位充足，運輸暢通 ●電梯八部，卸貨便捷 ●中間無柱，四正實用 ●專業管理，安枕無憂

### 本月內仍照舊價，逾期新價發售，勿失良機！

售價僅為市區住宅四份之一，購買正合時宜  
每呎僅售\$92元起 平過港九  
每單位由1,640呎至2,539呎，全層25,000呎  
工廠每間售十餘萬元起 地下每間售十一萬元起

地盤設有樓宇模型，歡迎到址參觀 地盤電話：12-482724（假日照常）

## 恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓  
電話：5-255828 5-222176（五線）

### 聘請校對

某文化機構聘請男校對數名須有中文中學或同等程度年約三十至四十歲在港居住者合有校對經驗更佳有意者請將履歷表及本人半身照片二張如有電話請親臨面洽每日四十五號箱

### 昌苑

高級花園洋樓，分層出售  
三房兩廳，930呎至1100呎  
九折優待，每呎290元起 低息分期

●外牆玻璃磚皮石 ●電視安全防盜系統  
●鋁窗茶色厚身玻璃 ●防盜內線對講電話  
●美國STANDARD ●水電煤氣天線齊全  
●精選傢具

特設冷氣示範單位 歡迎參觀  
九時至下午六時 每日九時

洽購處：昌生公司 香港威靈頓街52號昌生大廈301室  
電話：5-231840 5-229847  
地盤辦事處：電話：3-376681

### 俊文樓高級洋樓

香港北角建華街14-16號 95年期  
面積467呎—477呎

兩望旺鋁套公防設用  
梯海向中帶質裝共盜盜備料  
三向南靜門潔天系齊上  
呎 呎 呎 呎 呎 呎 呎 呎 呎 呎

預算明年八月入伙（建築期內不計利息）

洽購處 金滿地投資有限公司  
香港德輔道中20號德成大廈107室電話：5-220376  
地盤售樓處5-785009（假日照常）

### 黃大仙嘉諾撒小學招生

本校訂於一九七七年十二月七、八及九日，招收一九七八至七九年度一年級學生（男女）學生共三百廿名。每日上午九時至十二時，下午三時至五時，可到黃大仙親仁街本校，領取報名表格。

校監 周修女

### 隆基大樓

西環卑路乍街46A號

西環地王 商業繁盛  
交通便利 華商洋樓  
四面皆窗 柚木地板  
電視總線 防盜系統  
每戶贈送 電熱浴爐  
預售九折 首期一成

九九九年期 本年內入伙

洽買處：六基有限公司 香港威靈頓街39-41號  
六基大廈六樓 電話：5-252497  
地盤電話：5-401197

### 伍卓琪 曾榮昌

內兒婦科 內兒婦科  
電話：二六〇  
七二〇  
七二〇  
七二〇  
七二〇  
七二〇  
七二〇  
七二〇  
七二〇  
七二〇

### 雲景台

豪華洋房 即買即住 150年

GH座 分層出售  
三房兩廳面積1,200呎  
95折優待 只售\$386,650起  
單位有限 選購從速

■依山面海 環境幽雅 無市塵之雜  
■間格實用 選料上乘 內部設備齊全  
■大廈管理完善 每戶均裝置防盜系統  
■大廈內設有花園及兒童遊樂場  
■備有多層停車場 另設訪客車位  
■鄰近為超級市場 購物甚為方便

地盤辦事處電話：285250  
洽購處 金和屋宇有限公司  
香港皇后大道中185號 電話：5-281823

### 速效增肥藥上市

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。限日增加體重，絕對不損健康。此藥係由名醫精製，功效神速，凡體弱多病，食慾不振，消化不良，貧血，神經衰弱，失眠，遺精，早洩，陽痿，不育，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，小兒發育不良，老人體弱多病，服此藥後，必能增進食慾，改善睡眠，增強體力，恢復健康。

每盒售價：九元

### 太子花園

九龍太子道24號（伯爵街大單邊）  
兩梯兩伙 交通便利 外型美觀  
四房兩廳 伙伙向南 環境高尚  
古銅鋁窗 茶色玻璃 用料上乘

展園有限公司 中環威靈頓街22-28號四寶大廈1201-2室 電話：5-247094 5-229861

### 屏園

又一村 海美路七號

最新型高級花園洋房  
環境優美，用料上乘  
分層出售，可分十二年付款  
各地洽詢電話：K81088



# 本港新聞

## 龍翔道停車場對上山坡

### 發現女子屍

年約五十留有字條名為江簡彩  
死未久死因為何警方查究中

【本報訊】龍翔道停車場對上山坡，昨日下午，發現一具年約五十歲女子屍體，死者留有字條，名為江簡彩，死未久死因為何警方正查究中。

死者屍體是在該處被發現，死者留有字條，名為江簡彩，死未久死因為何警方正查究中。

## 專業人士投資股票志在保值 稅局再三追利得稅失敗 上訴高院駁回要付堂費

【本報訊】一名專業人士，因投資股票，被稅局追稅，上訴高院，結果被駁回，並要付堂費。

該名專業人士，因投資股票，被稅局追稅，上訴高院，結果被駁回，並要付堂費。

## 英皇道珠寶大廈命案 婦人喪命屋中 財物並無損失

【本報訊】英皇道珠寶大廈，昨日下午，發生一宗命案，一名婦人喪命屋中，財物並無損失。

死者為一名年約三十歲女子，死於屋中，財物並無損失。

## 李姓婦與托養女嬰失蹤 警疑為拐帶欲暗訪婦人

【本報訊】一名李姓婦人，與其托養的女嬰失蹤，警方懷疑為拐帶，正暗訪婦人。

該名李姓婦人，與其托養的女嬰失蹤，警方懷疑為拐帶，正暗訪婦人。

## 女子開賭重罰二千元 其餘十男女各罰五百元

【本報訊】一名女子，因開賭，被罰二千元，其餘十名男女，各罰五百元。

該名女子，因開賭，被罰二千元，其餘十名男女，各罰五百元。

【本報訊】一名女子，因開賭，被罰二千元，其餘十名男女，各罰五百元。

該名女子，因開賭，被罰二千元，其餘十名男女，各罰五百元。

## 邱國柱赴菲講學載譽歸 中醫藥針灸研究中心設宴洗塵

【本報訊】中醫藥針灸研究中心，昨日下午，設宴洗塵，歡迎邱國柱教授載譽歸。

邱國柱教授，因講學，載譽歸，中醫藥針灸研究中心，昨日下午，設宴洗塵。

## 動活辦舉別分團社 心身暢舒年少青讓

【本報訊】社會服務團，昨日下午，舉行活動，讓青少年身心暢舒。

社會服務團，昨日下午，舉行活動，讓青少年身心暢舒。

## 六賊包圍兩人鐵鎗擊手得款通 擄走現款十萬

【本報訊】六名賊人，包圍兩人，用鐵鎗擊手，擄走現款十萬。

六名賊人，包圍兩人，用鐵鎗擊手，擄走現款十萬。

## 劫行屋入賊三道子太 餘千二掠主事縛細

【本報訊】三名賊人，入屋行劫，掠走現款二千餘元，主事被縛。

三名賊人，入屋行劫，掠走現款二千餘元，主事被縛。

### 名店街

黃金地帶，日夜人潮，氣派旺盛  
面積十萬平方呎，店舖逾百家  
歡迎左列行業申請

名店街 MINDEN PLAZA  
名店街 MINDEN PLAZA  
5-249311 聯邦代理有限公司

### 華僑日報聖誕渡假團

如果你渴望過一個白色的聖誕 請參加  
**美加西岸旅行團 (第47團)**  
全程十六天 HK \$ 8,300.  
出發日期：一九七七年十二月十六日  
檀香山—聖地牙哥—拉斯維加斯—  
狄士尼樂園—羅省—溫哥華—三藩市。

### 如果你期望渡一個溫煦的聖誕 請參加

**澳洲紐西蘭旅行團 (第14團)**  
全程十五天 HK \$ 9300.  
出發日期：一九七七年十二月廿一日  
奧克蘭—維多利亞—盧多利亞—墨爾本—  
一聖堂市—谷山—皇后城—坎培拉—雪梨。

報名詢問處：華僑日報中區辦事處  
香港德輔道中街華人銀行大廈地下 電話：5-251974  
5-246379

### 大嶼山寶蓮寺

華僑日報讀者七海旅行團

- 乘豪華冷氣水上的士前往梅窩
- 共敘一堂進食早點趣味樂無窮
- 漫遊昂平茶園參觀雲霧茶產地
- 觀光石壁水塘欣賞雄偉之建設
- 寶蓮寺齋堂享用精美上素午餐
- 鳳凰山嘖山水豆腐花另有風味

日期：12月11日(星期日) 總領隊：黃思澤  
時間：上午八時至下午五時費用：HK \$55.

詳情請詢：  
**七海旅運有限公司**  
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

### 頭獎派飛

\$ 200,264

六合彩第 95/77 期  
中獎號碼：9, 12, 16, 20, 30, 34 和 10  
下次開彩日期十二月六日星期二  
明日下午八時前在各馬會場外投注  
處接受投注。

香港獎券管理局



# 新報

## 大埔元洲仔村遷拆 鄉會提折衝

### 建議臨時房屋租金每呎減至五毫 大埔元洲仔村遷拆 不應樓租過貴

【本報訊】大埔元洲仔村遷拆，鄉會代表向有關當局提出建議，要求臨時房屋租金每呎減至五毫，並要求不應樓租過貴。鄉會代表表示，元洲仔村居民因村址狹窄，加上政府徵收地，居民被迫遷往臨時房屋，生活極為不便。鄉會代表向有關當局提出建議，要求臨時房屋租金每呎減至五毫，並要求不應樓租過貴。鄉會代表表示，元洲仔村居民因村址狹窄，加上政府徵收地，居民被迫遷往臨時房屋，生活極為不便。鄉會代表向有關當局提出建議，要求臨時房屋租金每呎減至五毫，並要求不應樓租過貴。

## 受拆遷居民昨招待記者 陳訴搬遷雙重損失

### 搭屋租貴並無補償 呼籲政府解決困難

【本報訊】大埔元洲仔村遷拆，受拆遷居民昨招待記者，陳訴搬遷雙重損失。搭屋租貴並無補償，呼籲政府解決困難。受拆遷居民表示，他們在搬遷過程中，不僅失去了原有的房屋，而且在臨時房屋中，租金高昂，生活極為不便。他們呼籲政府能夠解決他們的困難，並給予合理的補償。

## 沙田至馬料水 鐵路敷設雙軌

### 紅磡至沙田鐵路工程全部完成 新沙田火車站大舉施工

【本報訊】沙田至馬料水鐵路敷設雙軌工程，紅磡至沙田鐵路工程全部完成。新沙田火車站大舉施工。沙田至馬料水鐵路敷設雙軌工程，紅磡至沙田鐵路工程全部完成。新沙田火車站大舉施工。沙田至馬料水鐵路敷設雙軌工程，紅磡至沙田鐵路工程全部完成。新沙田火車站大舉施工。

## 元朗發展魚塘被徵收 每畝補償五百元

### 養魚協會認爲補償過低 要求增加

【本報訊】元朗發展魚塘被徵收，每畝補償五百元。養魚協會認爲補償過低，要求增加。元朗發展魚塘被徵收，每畝補償五百元。養魚協會認爲補償過低，要求增加。元朗發展魚塘被徵收，每畝補償五百元。養魚協會認爲補償過低，要求增加。

## 麥嘉華慶週年 慶祝會慶週年

### 慶祝會慶週年 慶祝會慶週年

【本報訊】麥嘉華慶週年，慶祝會慶週年。慶祝會慶週年，慶祝會慶週年。麥嘉華慶週年，慶祝會慶週年。慶祝會慶週年，慶祝會慶週年。

## 本港新聞

### 合善人捐千元 響應助學運動

【本報訊】合善人捐千元，響應助學運動。合善人捐千元，響應助學運動。合善人捐千元，響應助學運動。

## 元朗公立中學 廿八屆畢業

### 助理教育司林達達主禮 廿八屆畢業

【本報訊】元朗公立中學廿八屆畢業，助理教育司林達達主禮。廿八屆畢業，助理教育司林達達主禮。元朗公立中學廿八屆畢業，助理教育司林達達主禮。廿八屆畢業，助理教育司林達達主禮。

## 精工贊助十大選舉 報效全場名貴獎品

### 報效全場名貴獎品 報效全場名貴獎品

【本報訊】精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品，報效全場名貴獎品。精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品。

## 旺角喜榮華酒樓 消費價錢大衆化

### 消費價錢大衆化 消費價錢大衆化

【本報訊】旺角喜榮華酒樓，消費價錢大衆化。消費價錢大衆化，消費價錢大衆化。旺角喜榮華酒樓，消費價錢大衆化。消費價錢大衆化。

## 石塘咀昌寶樓即預售

### 石塘咀昌寶樓即預售 石塘咀昌寶樓即預售

【本報訊】石塘咀昌寶樓即預售，石塘咀昌寶樓即預售。石塘咀昌寶樓即預售，石塘咀昌寶樓即預售。石塘咀昌寶樓即預售，石塘咀昌寶樓即預售。

## 黎兆霖談經濟前途仍樂觀

### 經濟前途仍樂觀 經濟前途仍樂觀

【本報訊】黎兆霖談經濟前途仍樂觀，經濟前途仍樂觀。經濟前途仍樂觀，經濟前途仍樂觀。黎兆霖談經濟前途仍樂觀，經濟前途仍樂觀。

## 福和贊助音樂會節目 本週播精彩節目

### 本週播精彩節目 本週播精彩節目

【本報訊】福和贊助音樂會節目，本週播精彩節目。本週播精彩節目，本週播精彩節目。福和贊助音樂會節目，本週播精彩節目。本週播精彩節目。

## 泰林無線電行 大特價大贈送

### 大特價大贈送 大特價大贈送

【本報訊】泰林無線電行，大特價大贈送。大特價大贈送，大特價大贈送。泰林無線電行，大特價大贈送。大特價大贈送。

## 日立招待零售商 暢遊美加等名勝

### 暢遊美加等名勝 暢遊美加等名勝

【本報訊】日立招待零售商，暢遊美加等名勝。暢遊美加等名勝，暢遊美加等名勝。日立招待零售商，暢遊美加等名勝。暢遊美加等名勝。

## 簽證需時，餘額無多 本報聖誕美加旅團

### 本報聖誕美加旅團 本報聖誕美加旅團

【本報訊】簽證需時，餘額無多。本報聖誕美加旅團，本報聖誕美加旅團。簽證需時，餘額無多。本報聖誕美加旅團，本報聖誕美加旅團。

## 報名登記僅餘一週 另一聖誕美加旅團同時接受報名

### 另一聖誕美加旅團同時接受報名 另一聖誕美加旅團同時接受報名

【本報訊】報名登記僅餘一週，另一聖誕美加旅團同時接受報名。另一聖誕美加旅團同時接受報名，另一聖誕美加旅團同時接受報名。報名登記僅餘一週，另一聖誕美加旅團同時接受報名。另一聖誕美加旅團同時接受報名。

## 精工贊助十大選舉 報效全場名貴獎品

### 報效全場名貴獎品 報效全場名貴獎品

【本報訊】精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品，報效全場名貴獎品。精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品。

## 本報聖誕美加旅團 報名登記僅餘一週

### 報名登記僅餘一週 報名登記僅餘一週

【本報訊】本報聖誕美加旅團，報名登記僅餘一週。報名登記僅餘一週，報名登記僅餘一週。本報聖誕美加旅團，報名登記僅餘一週。報名登記僅餘一週。

## 簽證需時，餘額無多 本報聖誕美加旅團

### 本報聖誕美加旅團 本報聖誕美加旅團

【本報訊】簽證需時，餘額無多。本報聖誕美加旅團，本報聖誕美加旅團。簽證需時，餘額無多。本報聖誕美加旅團，本報聖誕美加旅團。

## 報名登記僅餘一週 另一聖誕美加旅團同時接受報名

### 另一聖誕美加旅團同時接受報名 另一聖誕美加旅團同時接受報名

【本報訊】報名登記僅餘一週，另一聖誕美加旅團同時接受報名。另一聖誕美加旅團同時接受報名，另一聖誕美加旅團同時接受報名。報名登記僅餘一週，另一聖誕美加旅團同時接受報名。另一聖誕美加旅團同時接受報名。

## 精工贊助十大選舉 報效全場名貴獎品

### 報效全場名貴獎品 報效全場名貴獎品

【本報訊】精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品，報效全場名貴獎品。精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品。

## 旺角喜榮華酒樓 消費價錢大衆化

### 消費價錢大衆化 消費價錢大衆化

【本報訊】旺角喜榮華酒樓，消費價錢大衆化。消費價錢大衆化，消費價錢大衆化。旺角喜榮華酒樓，消費價錢大衆化。消費價錢大衆化。

## 石塘咀昌寶樓即預售

### 石塘咀昌寶樓即預售 石塘咀昌寶樓即預售

【本報訊】石塘咀昌寶樓即預售，石塘咀昌寶樓即預售。石塘咀昌寶樓即預售，石塘咀昌寶樓即預售。石塘咀昌寶樓即預售，石塘咀昌寶樓即預售。

## 福和贊助音樂會節目 本週播精彩節目

### 本週播精彩節目 本週播精彩節目

【本報訊】福和贊助音樂會節目，本週播精彩節目。本週播精彩節目，本週播精彩節目。福和贊助音樂會節目，本週播精彩節目。本週播精彩節目。

## 泰林無線電行 大特價大贈送

### 大特價大贈送 大特價大贈送

【本報訊】泰林無線電行，大特價大贈送。大特價大贈送，大特價大贈送。泰林無線電行，大特價大贈送。大特價大贈送。

## 日立招待零售商 暢遊美加等名勝

### 暢遊美加等名勝 暢遊美加等名勝

【本報訊】日立招待零售商，暢遊美加等名勝。暢遊美加等名勝，暢遊美加等名勝。日立招待零售商，暢遊美加等名勝。暢遊美加等名勝。

## 簽證需時，餘額無多 本報聖誕美加旅團

### 本報聖誕美加旅團 本報聖誕美加旅團

【本報訊】簽證需時，餘額無多。本報聖誕美加旅團，本報聖誕美加旅團。簽證需時，餘額無多。本報聖誕美加旅團，本報聖誕美加旅團。

## 報名登記僅餘一週 另一聖誕美加旅團同時接受報名

### 另一聖誕美加旅團同時接受報名 另一聖誕美加旅團同時接受報名

【本報訊】報名登記僅餘一週，另一聖誕美加旅團同時接受報名。另一聖誕美加旅團同時接受報名，另一聖誕美加旅團同時接受報名。報名登記僅餘一週，另一聖誕美加旅團同時接受報名。另一聖誕美加旅團同時接受報名。

## 精工贊助十大選舉 報效全場名貴獎品

### 報效全場名貴獎品 報效全場名貴獎品

【本報訊】精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品，報效全場名貴獎品。精工贊助十大選舉，報效全場名貴獎品。報效全場名貴獎品。











本港新聞

議協成達市共與終・何奈可無港香

市共往輸品織紡  
減削幅大將額配

大最响影受所品產類四襪內衫恤襪西布棉  
六之份百長增年每・年五期爲議協

是使新供國在今後數年內得以將紡織品輸往共市。

署理港督羅弼時發表評論稱  
**本港接受這個結果  
極不願意充滿疑慮**

貿易配額分給別國對港不公  
協議既已達成唯有履行

山子山隧道  
 現正批發石礦及石料  
 山隧道之工程，包括修  
 補鐵道和掘石，電氣鐵道  
 及改良南面入口道，一  
 條新山子山隧道。  
 大改裝。宋長指出  
 修補鐵路期間，所  
 車頭改用新建築的  
 車頭，以便山子山  
 擴散市場提高品質  
 發展港產品競爭力  
 工業總會總幹事陳樹安談意見  
 (港訊)二蔣司署

[illegible]

## 香港爲求生存唯有力闢市場

(粵訊)中華廠商協會常務會理葉家駒，對其不滿一週數次初步提議，他認為：「這是一條路線是對本港不利。」

實際上，一條路線是對本港不利。

據悉，目前本港出口的是本港所創有的技術性產品之類。而本港所創有的，則之為少許市場交易互相反照，本市增加本港所創有感應的，是不同性質的貨品。

不過，他在在面商中的立場上，共市能談妥協議，與此談判破裂後，開關是另步被激發而醒來。

在氏說：歐化經濟政策被破壞後，對本港經濟當然有所影響。有行營，爲求生存，只得另謀他非其非其國家的市場，但能否成功，則另作。

# 香港一週大事

廉署事宜投訴委會成立

政務委員會秘書長的工作人員的錄取。該委員會由該秘書長和五名在該局適當時得獲政府官員或該局職員提議，以及在成立六個月後，將由該局已獲通過的投標中，再抽出一份獲報獲委任者接替。

該委員會人員須有碩士學位，利國權、李卓人、畢志偉、陳偉強、黃志強及一位政府官員。行政局亦須向該委員會的行政秘書、財政秘書及公署一位人員則擔任該委員會的聯合工作。

新界政府向居民提供安樂會將為政府所屬的康樂服務。根據該委員會的職權範圍，新界政府將負責改善及改善新界七個該委員會。

新界成立十個區議會。現任新界區議會主席區錦新將出任新界區議會主席。區錦新將出任新界區議會主席。區錦新將出任新界區議會主席。

港警多種種族混血兒在偏教區設校，令香港對抗種族主義，多添一層保障。

他在演講中更指出中英關係係向來良好，他說：「他從前在中華總商會辦事三十八年來，以目前的港督高錕為最高，以令我的外交與創作家沒有信心。」

他當先使在場的我們與創作家作友好談話及慶賀服務及社會團體的風大計劃進行順利，其中最迫切的是甚麼？

由於於年內繼續開工，其中最迫切的是甚麼？

一九八二年，八十年時可望獲得圓滿解決。

警員初級新人員獎勵頒獎典禮

代表前往美國商會，

會談，表示美商會批准此項批核，

又涉難民被拒絕入境，

警員初級新人員獎勵頒獎典禮

會主席為港督高錕，其他

各席，包括生員、律政

司、志願工者、僑務

界事務有員、僑務地知

港大學生會屬下醫學會昨聲明

**當局需檢討及改革**

**實習醫生工作情況**

（特訊）香港大學學生會醫學會昨日發表聲明，指實習醫生工作情況，所以教育性及其他服務工作，該處重於教學方面的。

五天沒有休息的工作，各種不同類型的工作，都

[illegible]

**六合彩頭二獎**

**各有兩注中獎**

**頭獎廿萬 一獎十萬**

(粵訊)賽馬會(衛昨日第九五期六合頭獎有兩注中，每注派二萬零二百六十四元。

二獎派十萬零一百三十二元 中獎單位

是：掛四、特別號碼九、十二、十六、廿一。抽獎出，號碼為拾號。

每月所收的千七百  
元「港貼」或「薪金」  
與工作的質素比較  
？又是否欠薪太兇呢  
？在地位方面無甚不明  
確，政府不承認該局是  
僱員，大衆亦只認該局  
負責人，究竟誰是主腦  
呢？

港大醫學會前晚就  
以等現象作出評論

香港輸往共  
以後每年增

(特訊)綜合來自布魯塞爾的(電)消息：香港與歐洲共同市場的代議過去幾個月達成了爲期五年的紡織品貿易協定，前使香港的米貨可以湧向歐洲，就產生生意。

歐洲市場首席談判代表蒙文誠在訪問中說：香港在這區域內有特權。

協定是經過三天夜的談判後，於當地時間下午二時簽訂。(電)告香港九時三十分接收。

香港與共市終  
無往市的距離

小小小

(一)對共市產生

**品織紡市**

**六分百長埠**

陳文謙說：對於「銀口」敏感性的紡織品，香港出口只准七萬五千噸往西歐。

一九七六年時，這數量是八萬三千噸。代表貿易行的大部分該的約翰·貝克說：這部分款主打打擊棉衣、棉布、西裨和綢緞衫多。

一九七八年，在另一方面，陳文謙說：在另方面，一九七八年在香港棉織品十四萬四千五百萬碼，即一千四百五十萬匹至二千二百萬匹。

激發

其害他工乘便  
竊盜，香港工人絕不  
工商業界一掃而空  
工業界人士所憂慮

沒有本錢就敢  
談別的事，缺之耐性  
本港社會被盲目追  
看潮流，使市民受欺

新協興的壞境，如  
現與紙廠或紙箱廠  
古廢。

說：「我口是心非英國人，一九六九年以來，一直說：『在長遠來說，這是為了香港及共市的利益，愉快，但是，香港必定需要我們共市的困難。』」

一方面，不是香港，每一個因親共市限制而口口声声那些惡劣出賣國家的五個政治犯者。」「香港港人

二十年來，在勞動黨（港）黨魁在港出來，何樹權目前，香港工經工作作爲經濟手寶，一好激發

正副總一項罷工行動，以促請改善工作時  
衛生處發言人於一日表示：尚未收到有  
醫生要求削減工作時間或計劃罷工的

據消息說：該批實習醫生以臨牀十五日止，仍抗議工作條件太苦，一年內共致函各醫院八萬餘封，責備各醫院不改善的工作。每年補薪一次及減少休息一天，每年補薪一週及減少一小時。

政府曾提出一九七七年勞資賠償（修訂）第三號法案，備受工人提供更多福利。


大至伯納德和地位投訴，到至伯納德和地位投訴，到至伯納德和地位投訴。

大至伯納德和地位投訴，到至伯納德和地位投訴。

由受僱之日起四個月發薪票而  
如欲法須交足按局發用  
一、僱主須交付受僱工  
因受僱時的薪票用  
據勞工部發給一個  
據該部可獲便還工  
的薪票用最高十  
比率的薪票每個月計  
比率的薪票每個月計  
由受僱之日起計要求發薪  
而

欄廣告

廠次大  
、三天起價，最大限有（小字）  
二期收費 每日下午六時前並發  
治傷風  
通鼻塞  
英國花碧氏傷風水  
群最提神效力第一  
只需滴兩滴「花碧氏」在手  
帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔  
，減少粘液分泌，恢復正常呼吸



受到影響。

(三) 希望當局對現時情況作一個全面的檢討及改革，並簡化廣大市民與康復依賴，保大「專醫衛生」一年內的教育費用。(業)

港胞：每年這個時候，當局加平房租和設施，以抵禦惡劣條件，今年當然


## 商業專

中宣傳 寶  
國兩格寶(即五寸位)每天收費六  
加三元。長期照計，不折不和。」

### 國利製藥廠出品

## 雙飛人藥水

蚊咬瘙癢  
湯火灼傷  
消暑解熱  
治霍亂吐瀉  
外傷止血



雙飛人藥水

現派至聖誕節前夕爲止  
局人員除因特別事故外  
取消休假，務求將聖誕  
將送收信人手中。  
政局寫字人謂：「市民  
前將有助於聖誕郵務人員

時作若唔足郵費，地址便郵務人員，亦可確保他指出，每年大約有三班不成或錯誤而無法投寄。

海外匯票郵件的截數日，匯單及電台發報。現在，他們不但要處理寄往同戶亦須將海外成本港戶派送。

共處理了三千五百五十萬張匯票，一千一百萬張匯票。

**「龍」鏡！**

**運抽獎**

「助客」

，不妨從好的方面  
五十年代，香港的  
出天下，使香港在  
生是迅速發展，

，如不再再去談論  
與不必揭此而惹起  
的盜匪。

，因為是：香港在  
步取得長足的不。

---

# 確 相

## 分類廣告

「衛分

# 商業連鎖廣告

大版收費 宣傳中來  
（最大限11）三天起碼，每天收費六十元，（即五寸位）兩格兩寸圖

另加三元。長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前寄稿

法國利佳製藥廠出品

老牌雙飛人藥水

外用法：風濕骨痛、跌打損傷、蚊咬止癢、刀傷止血、湯火灼傷、牙痛喉痛、湯火灼傷、牙痛喉痛、湯火灼傷、牙痛喉痛

治傷風 通鼻塞


英國花碧氏傷風水  
辟瘴提神效力第一

只需滴數滴「花碧氏」在帕上，其芬芳藥氣迅速直達鼻帕上，減少黏液分泌，恢復正常功能。誠少煩躁流於快便上，能使吸暢順，眼眩即癒。

「花碧氏」為無色不油膩液體，衛生方便。安全可靠，男女老幼均適用。各大藥房均有代售。

各大藥房均有代售 電話：5-444182-5

**紹榮鋼鐵廠**



承接建築鐵工包工  
保照工務局則樓  
(歡迎介紹判頭)

電話：二五三九三

**公草皮豐匯**

成草皮大量  
選觀參歡迎

地址：沙咀漆咸道37號

電話：3-67344

逢星期二、五規珠  
彩票在名馬會場外投  
香港獎券管理局

# 「麗確」相機 「騰龍」鏡頭

贊助

## 分類廣告客戶幸運抽獎

◁由十二月一日至十二月三十一日止▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元  
贈送抽獎券一張，多刊多送

頭獎壹名：

**RICOH**

SINGLEX II F2.0 CAMERA

麗確新款單鏡反光相機

**TAMRON**

ADAPTALL BBAR ZOOM LENS

38—100mm F3.5 MACRO

騰龍多層加膜變焦神鏡

總值：HK\$2,432.00

特別獎四名：各得麗確 600M 豪華迷你相機及

原廠閃光燈一套

價值：HK\$380.00

賜 洽 處

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 總社香港荷里活道一〇六至一一六號</li> <li>2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下</li> <li>3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下</li> <li>4. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號</li> <li>5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓聚趣軒</li> <li>6. 美孚新邨第1期百老匯15D 3樓荔灣街坊會</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>7. 西環卑路乍街14A西環街坊會</li> <li>8. 荃灣眾安街三號二樓正康公司</li> <li>9. 北角渣華道157號香港琴行</li> <li>10. 何文田亞答街124號M地下恒遠圖書唱片公司</li> <li>11. 屯門鄉事會路111號地下衡光書局</li> <li>12. 銅鑼灣愛東街九號A地下文海圖書公司</li> <li>13. 紅磡新御街20-22號C友誠書局</li> </ol>
--	---

抽獎公佈日期一月五日



# 本港新聞

## 政府出售樓宇座落地區不同 售價有差異

售價即公佈，住戶單位不准對調  
配屋抽籤決定，中籤者須受調查

（特稿）「居者有其屋」計劃，在過去兩年多來，已成為港人最關心的問題。政府出售樓宇，其售價之高低，往往因地而異。最近，政府出售的樓宇，其售價之高低，往往因地而異。最近，政府出售的樓宇，其售價之高低，往往因地而異。最近，政府出售的樓宇，其售價之高低，往往因地而異。

## 房協樓宇住戶 可購政府樓宇

唯月入不准逾三千五百元

房協樓宇住戶，可購政府樓宇。唯月入不准逾三千五百元。

## 昨傳航機急降 實係保衛德航

觀塘及九龍城兩區 明起調整行車辦法

昨傳航機急降，實係保衛德航。觀塘及九龍城兩區，明起調整行車辦法。

## 學車費本月起提高 每小時收費十七元

三個教車團體聯合行動

學車費本月起提高，每小時收費十七元。三個教車團體聯合行動。

## 香港防癆病協會 本週末售旗籌款

籌款購買疫苗預防疾病

香港防癆病協會，本週末售旗籌款。籌款購買疫苗預防疾病。

## 皇家海軍婦女團 獲派往北京英大使館任新職

被派往北京英大使館任新職

皇家海軍婦女團，獲派往北京英大使館任新職。



皇家海軍婦女團獲派往北京英大使館任新職

## 成人教育機關應予增加 明愛成人教育組舉行週年大會

明愛成人教育組舉行週年大會

成人教育機關應予增加。明愛成人教育組舉行週年大會。

## 區歐陽陽同宗會改選 推舉委員會籌辦選舉

推舉委員會籌辦選舉

區歐陽陽同宗會改選，推舉委員會籌辦選舉。

## 和生參茸藥材行 特設門市部開業

特設門市部開業

和生參茸藥材行，特設門市部開業。

## 創作靈感取自童話故事 玩具創作賽娛樂組 冠軍作品別出心裁

冠軍作品別出心裁

玩具創作賽娛樂組，冠軍作品別出心裁。

## 優待作品今在瑪利諾書院展出

優待作品今在瑪利諾書院展出

優待作品今在瑪利諾書院展出。

### 讀者論壇

（特稿）讀者論壇，歡迎讀者來函。本論壇旨在為讀者提供一個交流意見的平台。

## 市民不滿電視節目 可填特製表格投訴

電檢處着手擬定表格準備派發

市民不滿電視節目，可填特製表格投訴。電檢處着手擬定表格準備派發。

## 兩名警員熱誠服務護送至婦上樓梯

護送至婦上樓梯

兩名警員熱誠服務，護送至婦上樓梯。

## 交通繁忙時何以改派單層巴士行走

何以改派單層巴士行走

交通繁忙時，何以改派單層巴士行走。

## 今日頒獎 才藝比賽

今日頒獎

才藝比賽，今日頒獎。

## 銀禧慶典音樂演奏會 十三日在大會堂舉行

十三日在大會堂舉行

銀禧慶典音樂演奏會，十三日在大會堂舉行。

### 監獄督導員有責 助犯人改過自新

監獄督導員有責，助犯人改過自新。

## 旅港新會潮連同鄉會 召開第十七次常年大會

召開第十七次常年大會

旅港新會潮連同鄉會，召開第十七次常年大會。

## 香港政府公佈 運輸署通告

運輸署通告

香港政府公佈，運輸署通告。

## 海軍處佈告

海軍處佈告

海軍處佈告。

## 勿勿拍賣行拍賣廣告

勿勿拍賣行拍賣廣告

勿勿拍賣行拍賣廣告。

## 先夫孔公慶榮府君之喪於昨（十）

先夫孔公慶榮府君之喪於昨（十）

先夫孔公慶榮府君之喪於昨（十）。

### 謝

謝。孝男繁鑒，孝女桂儀，泣叩。

## 先夫孔公慶榮府君之喪於昨（十）

先夫孔公慶榮府君之喪於昨（十）

先夫孔公慶榮府君之喪於昨（十）。

## 謝

謝。孝男繁鑒，孝女桂儀，泣叩。

## 謝

謝。孝男繁鑒，孝女桂儀，泣叩。

## 謝

謝。孝男繁鑒，孝女桂儀，泣叩。

## 謝

謝。孝男繁鑒，孝女桂儀，泣叩。







# 華人現代藝術研會

## 作品年展揭一帛

### 在大會堂八樓今明續展

華人現代藝術研會，自成立以來，致力於推廣華裔藝術家的創作，並促進華裔藝術界之交流與合作。茲值本會成立週年紀念，特舉辦「作品年展」，以展示華裔藝術家之創作成果，並藉此機會，向社會大眾介紹華裔藝術之發展現況。

此次年展，共展出了來自香港、台灣、東南亞及歐美等地的華裔藝術家之作品，包括繪畫、攝影、雕塑、裝置藝術等，共計一百餘件。作品風格多元，既有傳統之寫實風格，亦有前衛之抽象表現，充分展現了華裔藝術家之創作活力與多元性。

年展將於今日（二十四日）及明日（二十五日）在維多利亞大會堂八樓繼續展出，歡迎各界人士踴躍參觀。展覽時間為上午十時至下午六時。

# 國畫創作的新方向

## 昨天大會堂講經

國畫創作之新方向，是當前國畫界所關注之重要課題。昨日（二十四日）下午二時，在維多利亞大會堂舉行了一場關於國畫創作新方向之講座，由著名國畫家高雲影主講。

高雲影在講座中，首先回顧了傳統國畫之發展歷程，並指出傳統國畫在創作上之局限。他認為，國畫創作應突破傳統之框架，吸收西方現代藝術之精華，創造出具有時代感之新風格。他強調，國畫創作應注重個人情感之表達，並結合社會現實，反映時代精神。

高雲影還結合自己之創作經驗，對國畫創作之技巧與構圖進行了詳細講解。他認為，國畫創作應注重線條之運用，並通過墨色之濃淡來表現物象之質感。同時，他也強調了構圖在國畫創作中之重要性，認為構圖應具有新意，並能營造出強烈的視覺效果。

講座吸引了眾多國畫愛好者參加，現場氣氛熱烈。高雲影在講座結尾時表示，國畫創作是一個不斷探索與創新的過程，希望廣大藝術家能勇於突破，為國畫藝術之繁榮做出貢獻。

# 大卡士！偷襲敵營

## 大導演！屍橫遍野 大華

大卡士！偷襲敵營 大導演！屍橫遍野 大華

大製作！一片大海 華聲

歐洲最大冒險性戰爭巨片，由著名導演大卡士執導，大導演大華監製。影片講述了二戰期間，盟軍在太平洋戰場上的一次重大行動。影片畫面宏大，情節緊張刺激，是近年來最受歡迎之戰爭巨片之一。



# 大煞星與亡命客

## 波蘭斯基 斯波蘭斯基

作傑大演自導自編自

### 軟蛋是師天

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS

影壇巨片 驚天動地 恐怖神祕 詭異巨片 血戰到底 無敵！一以當百 高潮！一戰到底 鬼才！一戰到底 鬼才！一戰到底

# 本港新聞

## 葵涌一家織造廠 昨發生勞資糾紛

葵涌一家織造廠，昨（二十四日）發生勞資糾紛，多名工人與廠方發生衝突。據悉，糾紛起因於廠方單方面調低工人工資，並縮短工人之休息時間。工人們對此表示強烈不滿，並採取了罷工行動。廠方則表示，調低工資是根據市場行情所定，並要求工人繼續工作。目前，糾紛仍在持續中，雙方均表示將通過法律途徑解決問題。

# 青年會開辦 音樂訓練班

青年會為推廣音樂藝術，特開辦音樂訓練班，歡迎各界人士參加。該班將由著名音樂家擔任導師，教授鋼琴、小提琴、大提琴等樂器之演奏技巧。課程設置科學合理，由淺入深，適合不同年齡段之學員。報名費低廉，並提供獎學金。有意參加者，請速來報名。

# 美麗華採用電腦系統

美麗華大酒店為提升服務品質，特採用先進之電腦系統。該系統可實現客房預訂、餐廳預訂、會議預訂等各項功能，操作簡便，反應迅速。目前，該系統已在酒店內全面推廣使用，為廣大賓客提供了更加便捷之服務。

## 破戒

戒殺破大女嬌 戒色開大咪媽

故事完整 不同凡品 夏雨 何潤

千祈準時進場

## 馬廐會

歐洲公司榮譽發行 空前大膽傑作

### 早請場五·天四後最

適合一年致評 欣男讀與 賞女許論

## 全線機師突擊隊

KELLY'S HEROES

明珠 文華

烈激況戰 場四映天今

座定早請

## 本報為擴展廣告服務

文海圖書公司代收廣告

為銅鑼灣及跑馬地附近各商號居民服務

## 巨動槍創全部

片作戰新

### 人日槍快

colt 38 special squad







# 重慶象想早較如不應反步初議協織紡市共對 救補與單搶歐赴員派早儘必勢商廠

## 用作却冷有反荒人工與資投目盲對額配削略

【本報訊】重慶市紡織業，自抗戰以來，因物資短缺，生產陷入困境。市商會為挽救紡織業，特向政府提出建議，要求政府應採取積極措施，以穩定市場，保障民生。建議中包括：一、增加棉紗供應，以滿足生產需要；二、穩定棉紗價格，防止囤積居奇；三、加強對棉紗貿易的監管，嚴厲打擊走私行為；四、提供貸款支持，幫助紡織企業渡過難關。市商會表示，紡織業是重慶市的支柱产业之一，其發展關係到全市的經濟穩定和民生保障。希望政府能重視紡織業的困境，並採取果斷行動，以解決當前面臨的種種問題。

### 本港存倉食米銷路情況

【本報訊】本港存倉食米銷路情況，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對食米的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各糧食公司均表示，存倉食米供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 比預期迅速

【本報訊】本港食米銷路，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對食米的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各糧食公司均表示，存倉食米供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 應供泥水 紓緊然依

【本報訊】本港泥水供應，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對泥水的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各泥水公司均表示，存倉泥水供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 港金低開高收

【本報訊】本港金價，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對金價的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各金店均表示，存倉金價供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 港鞋侵軍希望打滑

【本報訊】本港鞋業，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對鞋業的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各鞋店均表示，存倉鞋業供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 每担跌十元

【本報訊】本港豬市，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對豬市的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各豬店均表示，存倉豬市供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 港金低開高收

【本報訊】本港金價，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對金價的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各金店均表示，存倉金價供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 港鞋侵軍希望打滑

【本報訊】本港鞋業，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對鞋業的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各鞋店均表示，存倉鞋業供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 港金低開高收

【本報訊】本港金價，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對金價的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各金店均表示，存倉金價供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 港鞋侵軍希望打滑

【本報訊】本港鞋業，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對鞋業的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各鞋店均表示，存倉鞋業供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 價來响影貴昂圓日

【本報訊】本港圓日貴價，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對圓日貴價的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各圓日貴店均表示，存倉圓日貴價供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 貨日訂減行各

【本報訊】本港各行日貨，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對各行日貨的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各行日貨店均表示，存倉各行日貨供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 口轉途後响影

【本報訊】本港口轉途後响影，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對口轉途後响影的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各口轉途後响影店均表示，存倉口轉途後响影供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 蓮胡蓮湘

【本報訊】本港蓮胡蓮湘，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對蓮胡蓮湘的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各蓮胡蓮湘店均表示，存倉蓮胡蓮湘供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 粉生蘭荷

【本報訊】本港粉生蘭荷，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對粉生蘭荷的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各粉生蘭荷店均表示，存倉粉生蘭荷供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 交投績減價位牛皮偏醒

【本報訊】本港牛皮交投，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對牛皮交投的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各牛皮交投店均表示，存倉牛皮交投供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 交投績減價位牛皮偏醒

【本報訊】本港牛皮交投，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對牛皮交投的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各牛皮交投店均表示，存倉牛皮交投供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 交投績減價位牛皮偏醒

【本報訊】本港牛皮交投，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對牛皮交投的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各牛皮交投店均表示，存倉牛皮交投供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 交投績減價位牛皮偏醒

【本報訊】本港牛皮交投，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對牛皮交投的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各牛皮交投店均表示，存倉牛皮交投供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。

### 交投績減價位牛皮偏醒

【本報訊】本港牛皮交投，近來有轉趨平穩之勢。據悉，由於天氣轉涼，市民對牛皮交投的需求量有所增加，但銷路仍保持穩定。目前，各牛皮交投店均表示，存倉牛皮交投供應充足，價格亦趨於平穩。市民在購買時，應認明商標，以免誤購劣質產品。












天三元

謹啓

田月

天爲荷

同廣名寶號

# 同有方類廣古

刊在 第五張第二頁

# 祥

大房	中房	小房
4.0元	7.0元	12.0元
3-651749-65-2115		
12-401047-103049		

**小日員運**

港九社團大小歡迎  
6361324700536  
6559452562174

**運**

香港各界人士如有水災生助

[illegible]







**旅遊介紹**  
專欄廣告

七寸位（限排兩格高）  
每天收費卅六元  
不折不扣上期收費  
（每日下午五時截稿）

**方便讀者 選擇旅遊**

**免費代辦各國簽證四季平機票**

馬六甲大馬路 35 號商業大廈 906 室 (239 147) (254 272) (254 272)

美國 1050 加拿大 1250 英國 1150 台灣 990 美加國 950 星加坡 1490 非馬國 99

歐洲 1400 星加坡 600 台北 250 不價區詳情請電本廣告

歐洲 950 馬尼拉 150 曼谷 350

00	菲律賓	七天	\$ 1180
00	台灣	五天	\$ 1150
00	每日來回機票		\$ 1300
00	證·泰證		\$ 220

00 貿易公司  
 00 10 (新馬打老港口), 假日照常  
 00 10 K 30 0663

**專改西裝**

由中國設計師  
四樓街35B  
西裝改裝

**皮衣翻新**

洗定色  
染造改  
根記

**傢俬翻新**

油漆翻新  
傢俬翻新  
電器翻新  
電話電機

**通渠改廁**

浴室  
廚房  
廁所  
改廁  
通渠

**專建東方**

專建東方  
專建東方  
專建東方  
專建東方

**上門安裝**

上門安裝  
上門安裝  
上門安裝  
上門安裝

**木料批發**

木料批發  
木料批發  
木料批發  
木料批發

<p><b>打臘粘</b> 地膠 復服公司 5441616</p>	<p><b>東方公司</b> 電話：(02) 777-8666</p>	<p><b>萬能角鋼</b> 窗簾美路 仔仔非道二四號</p>	<p><b>特藝服務</b> 便便宜宜 務有禮 本公司 一小時 服務</p>	<p><b>工門噴油</b> 工價便宜 四七四九五三 泥</p>	<p><b>清潔</b> 地毯 5-471616</p>
---	---	---	--	--	--------------------------------------



# 水晶

# 打字機

絲花定形機  
壓水壓骨機  
自動蛋卷機

專業人才

記車磨地板  
水晶科公新務  
高足價工取  
住名別級  
268193 • 268195

268193 • 268195

中環彌敦道大樓五  
恒利打字機公司

專營字機精工修  
舊機保用舊可換  
日H 437326 夜H 513705

<p><b>水晶板</b></p>	<p><b>麗晶</b></p>	<p><b>通廁</b></p>	<p><b>改水</b></p>	<p><b>水專</b></p>
<p><b>集車</b></p>	<p><b>高車</b></p>	<p><b>渠</b></p>	<p><b>喉</b></p>	<p><b>料地</b></p>
<p><b>服務</b></p>	<p><b>清</b></p>	<p><b>潔</b></p>	<p><b>打</b></p>	<p><b>機</b></p>
<p><b>K671945</b></p>	<p><b>K874680</b></p>	<p><b>六</b></p>	<p><b>大</b></p>	<p><b>水</b></p>

**升級？就業？**  
 為子弟學生工讀兼修課程成功為未來設想請  
 來參加本會主辦之各項英文補習班及英語  
 輔導班報名電話 GPO B-X 3366

**公司內政審核  
 成本會計及各級會計**

**中華國粹保健研究所**  
**指壓·氣功·藥物**  
 教授法由保壽專家傳授各種方法  
 即學即用並保證疾病可作有效實效  
 油蔴地彌敦道478號三樓B 電話(0)558932

**全會日英德  
 科話語國德**  
 適合一切中小團體  
 新穎多項科目包括長外  
 文、數學、科學、音樂、  
 上至大學程度或小學  
 下至六歲小孩均可參加  
 每堂一小時每週上課  
 一次收費極廉

**路德會主辦  
 漂染班 (附設絲花染色)**  
 專教漂染 T/C 布類顏色鮮艷  
 帶花樣時款時髦和立不褪色  
 等12月4日開課凡對漂染絲花染  
 色有興趣者請向下列地址查詢  
 香港13號華道K 52222-2 大馬路電話  
 047658

**麗虹畫院**  
 高芳雄主理  
 國畫 素描 油畫  
 水彩 書法 兒童畫  
 太子道180號第五層(近華康閣)  
 K 6 0 8 1 9

**冷氣專科**  
 遠成日夜新裝12月5號開課設備好  
 實習為主有證書九龍西洋菜街21新  
 江大樓九樓專修電器  
 ③ 3 0 9 8 7 8

**各科英中會考補習**  
 英國語文B、數學、物理、化學、  
 生物及公民等  
 各科的導師均係經驗豐富任責  
 ●精辦數科及英文會考補習●



100



# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

本期印送：125,500本



封面專題：滑板——青少年的新玩意

荷蘭運港

Dutch  
instant powdered  
whole milk

instant

## 子母即溶奶粉 話咁快冲好

話咁快，話咁快「子母即溶奶粉」已經由荷蘭運到，全港家庭話咁快有得飲！

新上市的「子母即溶奶粉」，特選用世界著名荷蘭黑白乳牛的新鮮牛奶製造，品質超羣，營養豐富；製煉過程絕不經人手，衛生可靠。

「子母即溶奶粉」奶質特別幼滑，無論用冷熱水開沖，一攪即溶，話咁快就可以飲到。

「子母即溶奶粉」充滿荷蘭天然牛奶營養的成份，深獲世界各地家庭信賴。

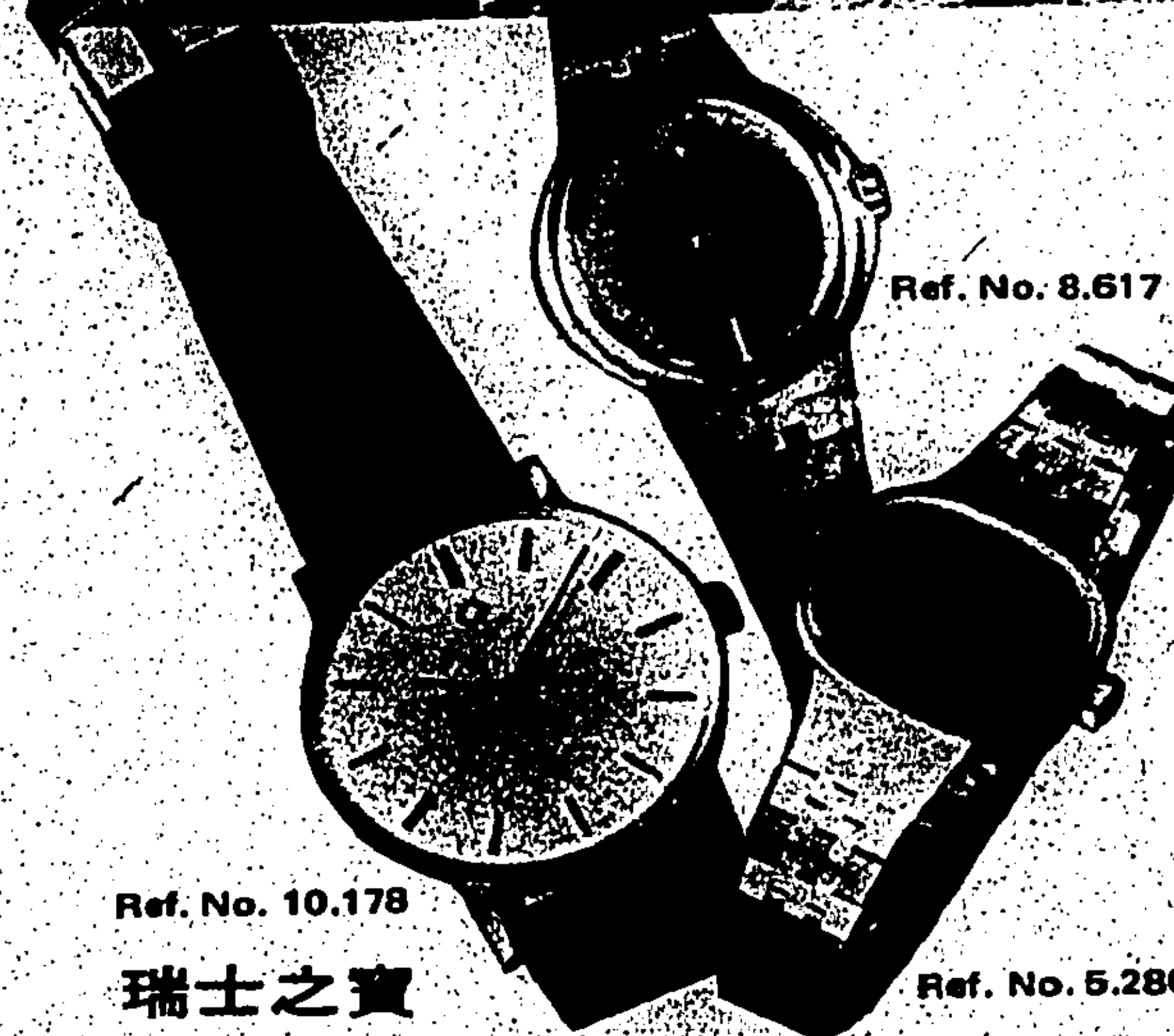
各大藥行、士多、超級市場均有代售。

**子母即溶奶粉**

天然營養高·話咁快冲好

總經銷商：壽星公煉奶公司·電話：5-226191





Ref. No. 10.178

瑞士之寶

Ref. No. 8.617

Ref. No. 5.2808

**MILUS**  
美力士表  
各大表行均有代售

# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第62期

一九七七年十二月四日

華僑日報副刊  
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：  
香港荷李活道 106—116號  
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司  
電話：5-277918

## 要目

### 封面專題

滑板——青少年的新玩意.....	36
美蘇競製殺人衛星.....	2
愛美之人不可不知.....	3
成人玩具女嬌娃.....	4
食物有助美容.....	7
因人而異過敏性反應.....	10
梳夫利蝦(食經).....	12
白文彪演家變有彈有韻.....	14
茅英隔日長途電話.....	17
非丹娜惹陷入三角畸戀.....	19
十二星座本週運程推算.....	26
電視節目.....	21-31
離鳳自任班主年尾台期密.....	32
倫敦街頭騷騷(旅遊之頁).....	33
美國首席爵士搖擺樂隊.....	34
江輝艾雲士光照樂壇.....	35
兒童週刊.....	39-45
本田思域千二五門房車.....	46
露雲娜歌迪絲前途似錦.....	50
結婚後才還你(星期掌篇).....	52



Have  
a holiday  
every night  
of your  
life

**SIMMONS**  
Beautyrest  
the overnight holiday

甜夢假期

# 蓆夢思

每夜帶你進入甜蜜夢境  
歡渡甜夢假期



睡眠如日常飲食與運動，是健康的  
最重要因素。人生的三分一時間是  
在床上，所以每個人對床褥的選擇  
實須非常講究。不好的床褥非但不  
能使你安眠而且增加你的疲勞，對  
身體健康有很大的害處。祇有結構  
完善的床褥才能提供你消除疲勞的  
睡眠。

「蓆夢思」為世界馳名的高級床褥製造  
商。百多年來抱著帶給顧客健康睡  
眠的宗旨，深入研究舒適睡眠的有  
關因素，不斷在設計及構造上進行  
創新改良，現今「蓆夢思」已成高  
級床褥的代名詞，其「甜夢型」  
(Beautyrest) 更被譽為最優良之  
床褥，僅在美國一地已受到超過三  
千萬用戶一致推崇。

「甜夢型」床褥  
與別不同，內  
藏數百個桶型  
獨立彈簧，每  
個均經壓縮於  
纖維袋中，可  
獨立伸縮及依  
負重比例提供承載力，使床褥緊依  
人體輪廓，適當支持身體各部，使  
閣下獲得暢睡，醒來如歡渡假期而  
歸，疲勞盡消，身心舒泰。

請即選購「蓆夢思」床褥，每夜享  
受甜夢假期！

欲知一切有關蓆夢思「甜夢型」(Beautyrest)  
床褥款式，可向就近各大百貨公司及傢俱店  
索取精美彩圖目錄及價目表參閱，或填妥下  
列表格寄往總代理：吉時洋行索取，地址香  
港灣仔軒尼詩道壹號熙信樓十九樓

姓名：.....  
地址：.....





# 製競蘇美 星衛手殺



先領遙遙國美比前目，「星衛手殺」的聯蘇

（本報專用新聞週刊中文版權）  
美國五角大廈國際總部人士稱：蘇聯正準備進行「殺手衛星」系統試驗。這些以前曾用作同一類試驗的「宇宙九〇九」同類型的「殺手衛星」，已於本月初在白令海以南的蘇聯北方重鎮普勒羅斯克的太空發射站發射進入軌道。  
如所周知，人造衛星的用途非常廣泛，在轉播新聞及預測天氣，但在軍事通訊用途方面，還有很大的用途。大家都明白，地面無線電短波通訊，都是靠高空離電層的反射來傳遞的。但是，在某些特殊情況之下（如太陽活動劇烈的時候），電離層便會受到突然「騷擾」，這時候便使到短波無線電訊號立即衰弱，甚至完全中斷，短則數分鐘，長則可達一小時。

這類通訊中斷現象在軍事上影響很大。例如，作戰一方如果利用這種機會進行突然襲擊，另一方面則利用這種機會由於通訊中斷而無法得到緊密的組織和有機配合，遭受受到或大小的損失。然則利用什麼方法可以預防短波通訊現象的發生呢？利用衛星作通訊工具就是有效的措施之一。人造衛星可以作為通訊的中斷站，來播轉無線電波，所以人造衛星建立的通訊網，在戰時也可以不受電離層的干擾而暢通無阻。  
因此，蘇聯積極在人造衛星方面動腦筋，希望能夠摧毀美國的人造衛星而使軍事上佔優勢，因此，蘇聯在衛星上附設一些儀器，如紅外線感應器，X射綫偵查器等，用來辨別導彈的發射，作為高空警戒站，也可以用來觀察高空的

護衛情況。另外，在衛星上也可以裝上主要武器，如導彈核武器等，它的作戰力量十分驚人。  
蘇聯現已積極發展殺手衛星系統，經已超越美國。今年五月，他們發射「宇宙九〇九」衛星。見空。三日後，他們再發射「宇宙九一〇」。後者是蘇聯發展用來攔截及摧毀在太空軌道飛行的太空船，用爆炸物同歸於盡，或者射發出數彈（大號鉛彈）將對方太空船擊毀。其他摧毀方法，例如使用激光或原子塵射綫，亦在研究之中。

衛星的武器，這構成十分嚴重的問題，令美國軍方領袖感到有點煩惱。  
去年底曾有消息指出，蘇聯已研究出一種帶有激光裝置的衛星，不過，五角大廈的科學專家認為，這種消息毫無根據。  
美國目前正發展自己的「殺手」衛星系統，希望在五年內可以正式付諸實用，估計美國最快也要在兩年後才能進行殺手衛星系統的試驗。  
美國政府最近同達拉斯的武治公司簽了一份價值五千八百萬美元的合約來製造殺手衛星。這是美國首次向蘇聯明確表示，空間武器競賽不是蘇聯能夠所壟斷。  
因此，除非蘇聯作出讓步，否則，美、蘇兩國很可能在它們準備締結一項新的限制戰略武器條約以阻止地面核武器競賽的同時，馬上投入一場新的空間武器競賽。

## 電腦處理緊急呼援

### 加拿大一城市開始實施增強服務減少人員

加拿大溫尼伯市將成為世界第一個把警察、消防及救護車通訊劃一管理的城市。  
溫尼伯地方當局最近向英國一家電訊設備公司I.A.L.購置一套價值一百五十萬英鎊的電腦系統。該系統能夠把輸入的報警電話呼援自動紀錄下來並且將資料拍入電腦，於數秒鐘內發出救援指示。  
該系統由四座小型電腦組成，有充裕的儲記憶容積足夠三種公共服務使用，此外還會接駁到市內若干個報警控制中心。為配合該系統的安裝，溫尼伯當局曾在市內一座新建的公衆安全大樓內設

立九個通訊控制室，每室裝置了完整電話與無線電內部通訊設施。該個極高頻無線電通訊網為警方提供八條通訊波道，消防與救護車各有四條。  
負責設計與安裝設備的I.A.L.指出，新的通訊系統不但會提高三種公共服務的效率，又可以把專業控制人員的數目減至最少。此外，採用電腦化設備確保公文來往的繁瑣行動會被削減，而且能利用有限度的無線電波道發揮最大效用。  
現時溫尼伯的三個緊急呼援服務是各自為政的，所以越來越難以應付現已出現或日後出現的需求。

## 愛美之人不可不知 減肥成功，丟了性命

（本報專用新聞週刊中文版權）  
美國食品與藥物管制處稱：有十六人吃了一普洛連（液體蛋白劑）（彩色華僑會於本年七月三十一日介紹有關美國這種減肥法的詳情）企圖減肥，結果送命。此外，還有很多人吃了這種減肥成功的液體蛋白劑而得了重病。

上述的驚人透露，並指出這種極低熱量、高蛋白減肥食物之危險。他指出這種液體蛋白質減肥食物，對於一些人來說，可能引起「很嚴重」的健康問題。  
液體蛋白質在美國數以千計的藥房出售，使到今年夏天，美國的發福之人，流行吃一種糖漿樣子，果汁味道的液體，那是氨基酸和骨膠的混合物。但美國食品及藥物管理處總監唐納德提出嚴重警告謂：那些幾個星期

甚至幾個月只吃這種液體蛋白質食物的人，因缺少其他營養食品而告不支病來沉痾。  
這位總監指出，其中有十名長期吃液體蛋白質食物之後，平均體重減了九十磅，但他們已走上了陰間的道路。死者由二十五歲到四十四歲不等。  
事實上，減肥者喝這種減肥的人，大都喝得開心，因為只要喝上一個星期這些東西，他們的體重就會減輕十磅，立竿見影，功效神速，肥胖之人，莫不如蟻赴殤。

而連恩醫生寫了一本替自己的減肥方法吹噓，名叫「最後機會減肥飲食法」，這書出版後，頗成洛陽紙貴，一紙風行，成為暢銷書籍之後，藥品紛紛生產和出售，成為時髦的飲品。  
其實，用這個方法減肥是卡希爾和他的同事柏立布恩首先發現的。他們將研究所得結果透露：節食減肥者天天吃進少量純粹蛋白質，害處就可以抵銷了。他們對羅拔·連恩盜竊他們的成果，當然很不滿，他們說：「我們因為這方面的研究，尚未夠充份，鑒於有危險，而且均有證據可以證明減了肥之後能夠一勞永逸，不再發肥，所以，未值得予以推薦。」

雖然醫生是語重心長，無奈減肥者一意要減肥，充耳不聞，因此美國食品及藥物管制處總監甘迺迪表示，他的部門正為液體蛋白質製造一種硬性規定的標籤，上面寫着：「沒有醫生指示，不要用來減重或保持身材，如果你正在服食此處女的藥物，沒有醫生指導下不要再服食，嬰孩，兒童，孕婦或在哺乳中的婦女忌食。」

# 安樂遊覽團

高級渡假·享受豪華

<b>美加</b> (十五天及廿二天) 12月：5, 22日 2月：4日	<b>日本本州</b> (六天) 12月：24, 25日 1月：21日 2月：5, 6, 7日
<b>台灣環島</b> (七天及九天) 11月：26日 12月：18, 20, 23, 24日 1月：14, 21日	<b>本州韓國</b> (八天) 12月：24, 25日 1月：21日 2月：5, 6, 7日
<b>泰馬星</b> (十天) 12月：21, 23, 25日 2月：3, 5, 6, 8日	<b>鹿兒島九州</b> (七天) 12月：22, 24日 1月：21日 2月：4, 25日
<b>馬星聯遊</b> (七天) 11月：23日 12月：22, 25日 1月：15日	<b>九州韓國</b> (九天) 12月：22, 24日 1月：21日 2月：4, 25日
<b>菲律賓</b> (五天) 11月：26日 12月：5, 23, 24, 25日 1月：21日	<b>韓國濟州</b> (五天) 11月：27日 12月：11, 23, 24, 25日 1月：21日
<b>曼谷芭堤雅</b> (五天) 12月：23, 24, 25日 2月：4, 5, 6, 7, 25日	<b>非洲漫遊</b> (十四天) 12月：25日 2月：5日
<b>夏威夷羣島</b> 12月：5, 22日 2月：4日 3月：23日	<b>澳洲紐西蘭</b> (十四天) 12月：22日 2月：5日 3月：23日

安樂旅遊社有限公司

香港德輔道中51號其昌大廈三樓  
電話：5 266171 0（十線）  
九龍彌敦道100號東英酒店地下11號  
電話：3 6740013（三線）



# 成人玩具

## 女嬌娃

美國「郵購」發達，寫張九美元九角五分的支票，可訂一個吹氣美人，如果買多一個，則黑白雙株，整日都在家裏，為你消愁解悶了。這種塑料吹氣美人兒，共有兩款，一白一黑，白的是柔地，黑的是蘇珊，她們的樣子與膚色雖然不同，但身材一模一樣：可吹四吋高，三圍卅七、廿三、卅六，據說，這比例的身裁，是經過調查研究，最受男性歡迎的。

吹氣塑料美人製作得栩栩如生，有「真像一樣」之感，包括頭髮、膚色，甚而器官的構造。化學工業的發達，使這種「成人洋娃娃」的肌膚，色澤與彈性，與真人無異，比昔日的橡皮美人，真富有真實感覺。如果你無暇入情關，或希望過獨身生活，但又想有個聽話的伴侶，則這種吹氣親女，的確是「閨」中良伴。「她」們都是任你擺佈。



的，你可以把「她」們放在身邊，陪你進食，看電影，讀報，及和「她」們談話，「她」們永遠都面帶笑容，迷人可愛，永不與你吵咀，這總比受老虎貓的氣好吧。蘇珊與柔地，都附有幾具假髮，有黑的、棕紅的、金的、銀的，為了消磨時間，你可以為「她」們梳理頭髮，每天為「她」們更換假髮。蘇珊與柔地，亦各人附有幾套衫裙及內衣褲，家中只有你是活人，為「她」們更衣修飾的責任，自然落在你的身上了。在郵購的同時，要付上支票，才可以連假髮及衣褲等購買，價錢是十六美元九角五分。一起把蘇珊與柔地也買回來，還有九折優待呢。一家吹氣美人的代理商查理這麼說：「在緊張與嘈吵的美國式生活中，與假美人相處，在心理上有療治與抒發的功能。」很簡單，你在寫字樓受了波士的氣，逼巴士逼地底火車返家時亦受了氣，返家後又受了老婆的氣，那麼，蘇珊與柔地，便是你最好的發洩對象了，儘管你罵她，打她，她們都一樣笑咪咪的對着你……。」

這家吹氣美人製造公司，目前正在研究多種新產品，務求生產更多新面孔及不同的身裁，同時，一種附有特殊裝置的公仔，會叫「親愛的」，或「我愛你」之類字句。(〇〇九)

## 阿拉伯人熱情如火

### 我的家就是你的家

阿拉伯人，是個有着深長歷史的民族。目前，主要生活在阿、近東一帶，如伊拉克、敘利亞、黎巴嫩、約旦、沙地阿拉伯、也門、巴林羣島的酋長國，與埃及上述地區有密切關係的埃及，都有不少阿拉伯民族。

阿拉伯人的姓名很長，起碼要分為本名、父名、姓氏三組。寫在最前的本名，中間的是父親或祖父的名字，而最後是姓氏。阿拉伯人的姓，通常都以家庭的職業或家鄉的名稱來代表。例如「巴德」一姓，便是一賣牛者，這說明其祖上是賣牛為業的。

但在中原一帶的阿拉伯人，不少是到處流動的商賈。他們騎着駱駝，橫越沙漠，做一買賣，走上三幾個月，甚至到荒無人烟的小漠中來往，視為尋常。他們所住的鄉村，也都是接近沙漠，甚至沙漠中的小瀑布為多。對於江河、湖、泊固然陌生得很，就是用水也是極其節儉的。有趣的是，在阿拉伯人少，却有不少航海家開闢船，駕着船隻。除了波斯灣一帶的居民之外，在沙漠地區，也有很特別的船隻。

那是用柳枝編成的，外面塗着青，形狀有如一個圓錐。船夫們用竹篙撐着這種圓形小船，一邊唱着悅耳的歌聲，充滿「天方夜談」的情調。

在沙漠地區——為了取得食水，阿拉伯人要掘得很深，很深的井。中東很多的水井，深達三、四百呎，直徑二、三十呎。人們在井的周圍，築以磚石，以免沙土滲入。但，當地面的沙土給風吹刮抬之後，井底突然地底突了出來，矮的有如煙突，高的似如圓塔，到這時候，人們要取，必須用一把梯子才攀到井邊去呢。

沙漠中最有名的一種果品，是椰棗，它的樹幹有如椰樹，結的果實都如椰子。阿拉伯人稱它為聖果。因為棗肉可作糧食，果核炒過之後，有濃烈香味，可代咖啡；樹皮和纖維可做繩索，樹葉可以蓋屋，編織蓆子、籃子等等；整株椰樹，簡直沒有一點是廢料。

阿拉伯人喜客而有禮。他們見面時，常以擁抱表示親切，還有以撫胸為禮的。在阿拉伯人的口語中，有這一句話，「我的家，就是你的家！」這是他們招待遠方客人常說的。事實上，他們待人的熱誠，也正如他們所說時一樣。

# KENT

WITH THE FAMOUS MICRONITE® FILTER

開心哩！唔出奇呀！當你試過健牌嘅好煙味



由美國新鮮運到



# 一份傳情達意的禮物

高麗蔘是人所共知的補身妙品，受禮者定會深深地體會你對他的關懷，還有什麼禮物更能表達你的心意！高麗蔘分天、地、良等包裝，售價由\$195元起。



高麗蔘



送禮表真心·莫如高麗蔘

香港及澳門總代理：趙光利有限公司

陳列室：高麗蔘中心 中環韓國大廈地下 / 九龍柯士甸路19-23號康定大廈地下

全球性總代理及出口商：樂天商事株式會社(漢城)

## 鬆身時裝

### · 歐陸流行 ·

今年流行衣服，式樣是闊，闊，闊。妳身上的衣服，不論是襯衫、外套、裙子等等，裁剪手法都是以鬆身為尚。因此，今年的冬裝，就有如闊袍大袖一般。據巴黎時裝專家指出，這種鬆身式樣是復古設計，雖然裁得很寬闊，但卻能表現女性胴體美，因為所採用的衣料都是柔軟呢絨類，更能表現女性的柔美，例如附圖的三款七十年代歐陸新裝，正好代表流行式樣。

(一)是一套採用幼滑的羊毛絨縫製之冬裝，淡而柔和色調的格子絨，設計一條打褶的半截裙子，配合着同料之三角大圍巾，內襯絲絨衫，既青春又大方。

(二)富於北歐色彩之一款冬裝，上衣是件闊而打褶的恤衫，前襟一排鈕子，下配一條繪着北歐傳統式圖案花的半截裙子，褶的裁法也是闊式樣，頭及頸也用裙子的花料裹着，很有女性魅力感。

(三)這款闊裝真能表現女性美，闊而鬆的純色絲絨衫，配闊腳的長裙，



金 (一圖)



圖二) 金 (圖三)



揀飲擇食最要不得  
多吃水果大有好處

## 食物有助美容

不可養成偏食習慣，通常人們講究美容，只是注意外表，例如：應用什麼化粧品來使自己的容貌美麗，要怎樣打扮自己盡善盡美，但一般人却忽略自己的本身問題。譬如：容貌的美麗，以為可以購買最名貴的化粧品便可達成，其實，那是錯誤的想法，因為化粧品是可以使人們達到美的境界，但那只是時間的事，當洗盡鉛華的時候，醜陋不是仍存嗎？所以，最好應該是要有美好的皮膚，有嬌嫩柔潤的皮膚，任何一種化粧品，都可使人美好的，就算不化粧品，亦是那麼嬌嫩動人，等於一個具有標準而美麗的體型，則穿着任何服裝，作任何打扮都是那麼好看的。所以，欲要有美好的容貌，還是先注意一下自己的皮膚，當你有了一美好的皮膚之後，那才是較完善的。

能夠使皮膚改造為美的，主要的作用，應該是從飲食方面，因為只有食物，才能不斷供給美化皮膚所需的一切營養，那即是說，如果能夠不斷攝取優良的營養食物，皮膚便能經常保持細嫩，有了美麗的皮膚，再加上調和的化粧品，雙管齊下，自然可以使容貌達到嬌美美麗的。

至於應該吃些什麼食物，才能達到願望呢？據專家說：食物之中有些對皮膚的美化確是有很大幫助的，但有些却是有損皮膚的，通常那些含酸性太多的食物，當人們多吃之後，因血液受了酸性的侵入，便會產生一種酸性毒，那種毒可使皮膚變成粗糙和枯黃，及晦暗的狀況，甚至身體各部份也會受影響的。所以，大家對於食物應該注意，如果在平日裏喜歡吃酸性食物的，提防中酸性毒，應在同時間設法多吃一些鹼性食物中和之，那才有補救的。

所以那一類食物是屬於酸性的，而那一類又屬於鹼性的，明白了之後，就將每樣食物分別同樣進食，那才有效果的。至於那些食物是屬於酸性的，例

如：魚類、肉類、蝦蟹、食米、麵包、雞蛋、大豆等，這些都是一些普遍的食物，而且還是人類的主要食品，所以在吃了以上的食物之後，最好在同時間進食一點鹼性的食物，例如：咖啡、茶、蔬菜、水果、海藻等，能夠多食是有益的。此外，還有些食物是屬於中性的，則是其中含有酸也含有鹼，譬如：薯仔、芋、豆腐、雞肉等都是屬於中性食物。當我們明白那一類食物的類別之後，然後在每天的膳食中根據它們的質素適當的選擇，便可使身體得益，同時皮膚也可收到美好的效果。

總而言之，如果一個人想使身體強健，必須多吃一些富有營養的食物，想改造美好的皮膚永保嬌嫩柔潤，最好便是選擇適中的食物，如果不知何種食物是適合自己的時候，都還是隨便進食，不要有揀擇食和偏食的習慣，則自然會有裨益了。譬如在吃了一頓豐富的海鮮之後，能夠同時吃些蔬菜和水果，此外，還應該多飲些開水，在晨早或晚上就寢前飲一杯滾水，那更有益，其次，不妨飲些咖啡和茶，之外應該還要加飲一些牛奶和果汁，至於酒和屬於刺激性東西，則應該絕對戒除，這樣，日久有功，將可使皮膚達到嬌美柔嫩的。

(琪)



## 成長初女有家吾

### 導教意注應母父

一般身為父母的人，當看見自己的女兒已成長為少女時，無可避免地抱着一則懼，一則喜的心理。喜的是女兒已日趨成熟，不枉一場撫育；懼的是女兒還是年少無知，不懂社會的險惡，很容易行差踏錯。

上述的一個時期也就是所謂有女初成的時期，往往給父母帶來很大的煩惱和困擾。一個十六七歲的女兒，已經亭亭玉立，不能再把她當作小女孩，尤其應該給予交際的機會與自由，但在另一方面，她究竟是個初出茅廬，毫無經驗因此又不能夠過份的放任，就在這種矛盾的心理下，很多父母們便會感到十分棘手，而不知道怎樣應付了。

專家對於這問題，曾經下過一番研究功夫，他們的結論是：對於初長成的女兒管教，主要在於看她究竟屬於那一類型，方能決定應該從嚴或從寬。至於普通情形之下，大多數少女都有一種共同感覺，喜歡父母把她當作成年人看待，並且承認她是一個可靠和有智力的。如果父母做到這一點，她便會有較佳的反應，但如父母把她當作小女孩看待，則她很可能變成反叛，並為了在父母或親友面前證明她已經成長，而不斷做出許多愚蠢的事情。

採取放任政策，她會繼續做出蠢事，並可能發生危險，如果糾正，她也會對父母怨恨，專家認為應付這一類少女的方法，主要為竭力避免提起她的不滿情緒，即使她做錯了事，也要顧全她的面子，不予苛責，這樣她反而會覺悟前非，向你自承錯誤，並接受你的指示援助，而踏上新生之路。

至於如何對付男女，少女們通常是不敢告訴父母的，她們尤其是向父母請教應付方法，因為如果一開口，便難免給父母責罵，或被禁止再跟男女交遊，專家認為父母應該不待女兒開口，即要經常在茶餘飯後閒談的機會，與女兒公開討論男女交際之道，你必須對女兒指出情與慾的分治，你須向她提醒，男人多數有野心，而少女却應保持女性的矜持，在這種坦白而誠懇的討論下，你的女兒一定會知道警惕的。

此外，父母們還有一點值得注意，那便是每逢女兒提出問題，必需忠實作答，並不厭煩地詳細解釋理由，同時作父母的對於這些初長成的女兒，必須予以尊重，承認她具有獨立的人格和見解，同時她的行動，以及對服裝和朋友的選擇。

如果你能夠做到這幾點，則女兒自會對你加倍信任和尊敬，樂於接受你的指導，而你今後對她也可放心，因為她絕不會給你帶來煩惱和困擾的。

提供實用家庭知識 介紹最新婦嬰用品

### 已涼天氣未寒時—— 向妳提供為小寶貝選購毛衣的秘訣

天下父母，無不愛其兒女！深信，世界上任何一位父母，都不會反對這兩句話吧！事實上，父母愛子之心，的確是無微不至的；你看，近時由於氣溫下降，已經有不少疼愛子女的父母們，正紛紛要忙於替小寶貝們換季了。

可是，為人父母的你，可懂得怎樣替小寶貝們選購毛衣嗎？這裡，讓我給你提供一些選購毛衣的資料吧！

選擇兒童的毛衣，首先注重的是：要輕、要暖、款式當然也要顧及；但，有一點要留意的便是毛衣是否有可以用洗衣機來洗的問題，因為，這將會使主婦們節省不少時間與金錢的。

據一些經常逛公司的媽咪指出：目前在本港可以買得到的有一種名叫：WIN-SERLEE 牌子的英國童裝毛衣，正符合了上述的條件，不單只輕，而且還相當的暖，最適合香港的天氣，這種WIN-SERLEE 牌子的英國童裝毛衫，款式也多得很，有V字領、織花開胸外套、高領織花、拉鍊鎖皮全毛……等，顏色更是多姿多彩，包括有杏、啡、紅、藍或混色等，深受一般家長所喜愛，至於價錢方面也算得是相當合理便宜，每件由五十餘元起而已。

同時，最重要的一點便是：這種英國名廠的童裝毛衣可以放入洗衣機洗滌，而且不會變樣，你說，這可不是挺方便嗎？

也許你對這種童裝毛衣會感到興趣，或者你想看個究竟，讓我告訴你吧：目前只有在港九的美美兒童百貨公司才可以買到這種英國WIN-SERLEE 牌子的童裝毛衣。趁今天是星期天，你為什麼不去看看？（超級主婦）



美美

美美兒童百貨公司

美美兒童百貨公司地址：旺角、中環、銅鑼灣、尖沙咀、油蔴地、九龍、新界、香港



## 送 蘭花衛生紙

- 而家買蘭花廁紙十卷
- 送蘭花香水紙巾四包
- 蘭花牌香水紙巾
- 清潔唔駛用手巾
- 蘭花牌黏貼衛生巾
- 安全舒適不露形跡
- 蘭花衛生紙
- 家庭好知己

總代理：聯昌行



# 過敏性反應

因人而異，吃蝦、接觸漆油都會有過敏性反應

過敏性反應是一種常見的生理病態，患者很多。但有的人僅對某種食物發生不良的反應，有的人卻對某種藥物發生不良的反應，但有些人卻對某種食物或藥物發生不良的反應，還同時對某種外界接觸物，如植物的花粉，動物的羽毛等發生不良的反應。

當人體不幸對某種刺激發生過敏反應的時候，只要病象不十分嚴重，等到作用消失後，健康即可恢復，不必治療，但是倘若因過敏反應所發生的症狀，十分嚴重，則必須利用藥物來治療了。

過敏性反應的症狀因人而異，而發生的原因也不一，因此在藥物方面，也極難找到適當的一種藥物可能對某種發生敏感的人有用，但對於另外一種人，可能毫無效用。醫生們相信，增加身體對某種不適宜媒介物的抵抗力，是逐漸消除和避免過敏反應發生的最好方法。

有時過敏性反應的發生，實是由於一種心理作用，即心理上先對某種食物或者其他物質抱有一種成見，認為與自己身體不適宜，倘若接觸到這些媒介物，就會發生不良的反應。屬於這方面的例子甚多，像有些人某個時期當中，對蛋白質的食物感到厭惡，一旦接觸到蛋白質，就大感不適，但是在某個時期當中，這種情形又會改變，對於蛋白質表示喜愛，不會發生過敏反應了，這就是由於心理作用所致。其他對於動物的羽毛、植物的花粉、化學藥品的氣味，有過敏性反應的人，也不純粹是由於生理上原因，而與心理上的作用有關。

許多婦女對於化粧品有過敏性反應，特別是那些過去未用過的香水、面霜等，但是倘若她們一旦克服了最初的困難，對原先發生過敏反應的化粧品，有了經驗之後，又不會發生不良的反應，多為皮膚濕疹、打噴嚏、枯草熱以及其他有關

皮膚方面的黃症等。治療婦女對化粧品所起的過敏反應，並沒有什麼藥物可治，醫生們相信，這與心理作用有密切之關係，並且認為只要婦女能努力在心理上克服一次或數次因化粧品而來的過敏反應，則以後必能不再產生不適的反應，即一旦身體對這些化粧品的成分適應時，就不會再有過敏性反應發生。

其他的一些過敏性反應也大都與心理作用有關，例如有些人對於同樣的食物，會起不同的反應，最大的差異是生食與熟食，食物雖然一樣，但由於吃法不同，所產生的反應也就各異，這都是由於心理作用。(琪)

## 怎樣安置

### 壁鐘與座鐘

要怎樣安置壁鐘，下面列舉的幾項原則要注意：

(一)凡是太陽直接照射得到或者氣溫太熱的地方，都不適宜放置壁鐘或座鐘的，不然的話，附在零件如法條、輪軸及螺絲釘的油就會因熱而揮發，鐘面上的數字可能脫色或者變色，同時鐘框會變壞。

(二)潮濕和有鹽氣或酸氣的地方放置時鐘，機件很易生銹。在這個意義之下，所以壁鐘和座鐘，均不宜放在窗戶及廚房等有水氣的地方。攝影用的黑房裏，定要採用夜光時鐘的場合，長

期放置時，該用透明膠袋封好，否則待等用時才拿進黑房，用完之後便須移開。

(三)帶有磁性的器具如收音機、錄音機、電視機，及各種有磁力的玩具等等，附近都不適宜放置時鐘。其間的距離，起碼要離開一公尺以上才對，因為距離太近的話，磁力會影響鐘內的調速機的法條，這法條一經碰着了磁力，機件就會變壞，令到時鐘有時遲有時快。

(四)有蛇的時鐘不能受震盪，否則時鐘就會停止運行。所以凡是動搖劇烈的所在，如門戶附近不宜放置時鐘。

座鐘如果是放在鋼琴頂上，也值得考慮。

(五)座鐘應該四八正的擺在水平的枱面上，壁鐘應該垂直掛在牆上，這是放置時鐘最基本的常識。

(六)如果家中有幼少的兒童，那末安置座鐘則要特別注意，應該將時鐘高高擱起，別讓兒童的手扳得到。

(七)時鐘的安放地方，以不能反射光線為限，不然的話，光線反射的結果，鐘上的數字看不清楚，有等於無。

(八)時鐘是用來看時間的，每天不知要看多少次，所以不論是在客廳或者寢室，時鐘都要放在當眼的地方，俾得容易看見才對。

舉個例來說，將時鐘掛在床頭後面的牆壁上或床柄上，那麼，看時間非扭轉腦袋或扭手拿鐘不可，那就相當麻煩了。

寢室的時鐘的適當安放位置，該是躺在床上時亦能一眼瞧得見才好。其他房間，安放時鐘亦應參照同樣的道理。(琪)

## 讀必女婦

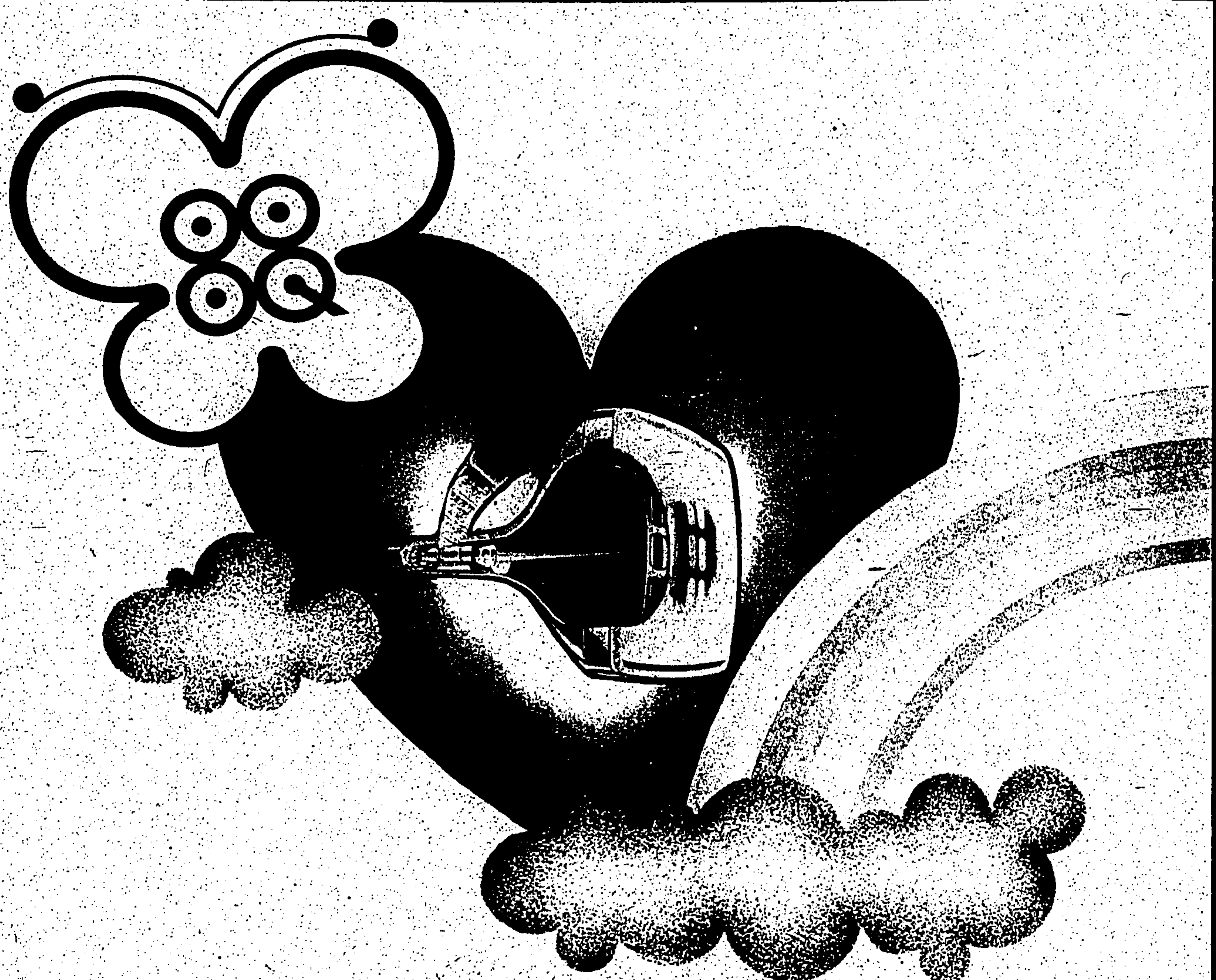
### 紋皺小防預

在冬季裏，氣溫降低，皮膚的毛孔收縮，皮膚的機能便不活躍，皮脂的分泌隨之減少，皮膚便失去滋潤，而是乾燥狀態。這種乾燥，也是產生小皺紋的原因。還有，在心情煩躁時，表情憂鬱，不免皺眉皺額，久之成為習慣，眼尾也易出現小皺。特別是皮膚弱的人，眼尾受不了重大的負擔，常笑最易出現小皺。此外，失眠也反映表情，其他體內的故障也是一樣，直接間接都是小皺發生的原因之一，不過不如前面所說生理的原因與氣候的原因之大。

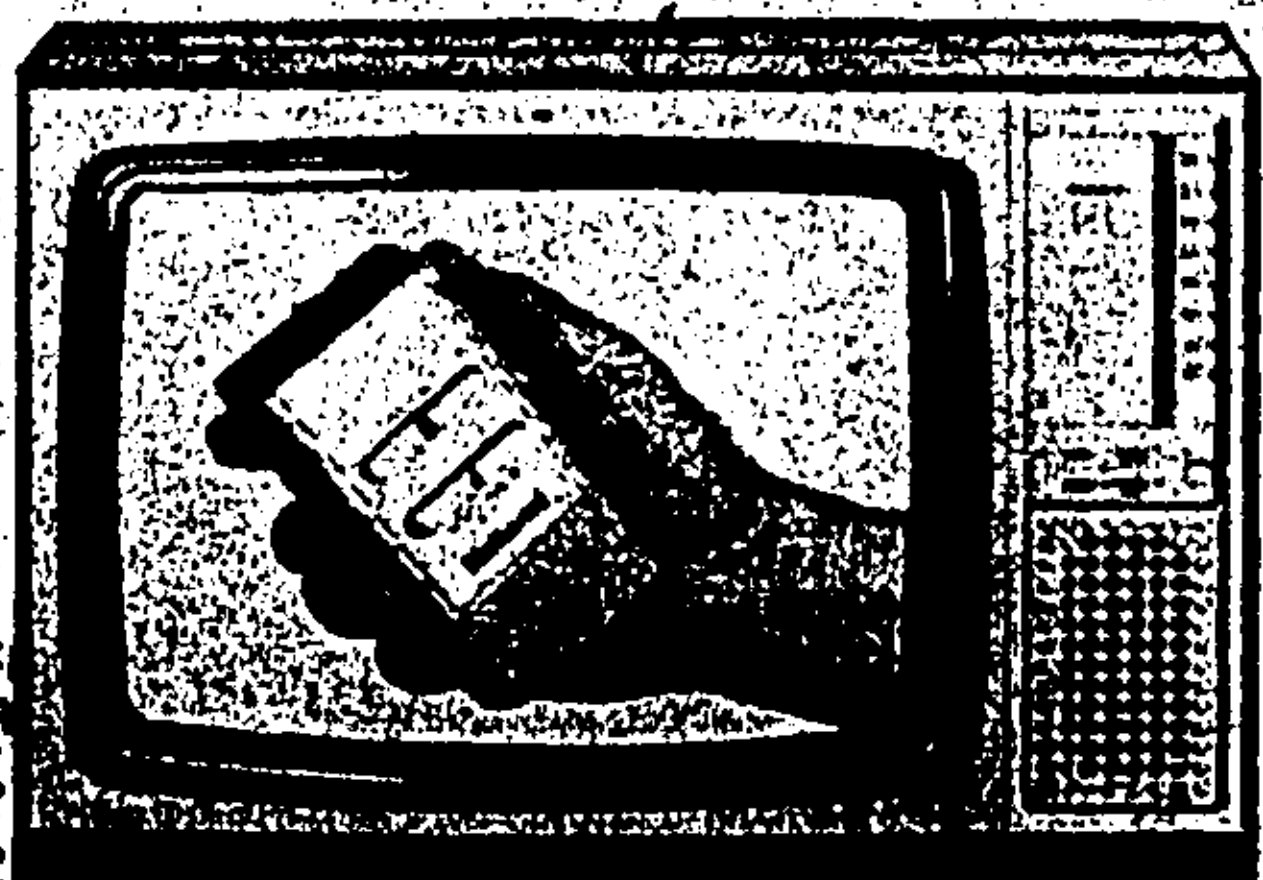
也許有人以為小皺紋是不能預防，這是不正確的想法，因為任何事情的發生，只要知道正確的原因，便可以事先預防。生理現象也是一樣，只要知道接種可以預防疾病的發生。現在既知道皮膚乾燥是小皺發生的主要原因之一，只須經常保持皮膚一定的溫度便可以預防發生。

所謂一定的溫度是多少呢？以經常保持百分之十至百分之二十的水份為最理想，夏天靠旺盛的皮脂分泌來保持，到了寒冷的秋冬季節，皮脂分泌減少，對於水份的保持，只有用化粧品來補給了。

此外，睡眠的充足，心情的愉快，營養食物的攝取等，都是預防小皺發生所必要的條件之一。(琪)



純完美彩色  
必定更清晰



普通彩色電視機，彩色雖不純，容易令人眼花繚亂，目力疲倦，絕無樂趣或享受可言。要欣賞純完美彩色，祇有選擇樂聲牌Quintrix「更清晰」彩色電視機。樂聲牌Quintrix「更清晰」彩色電視機，獨有三面電子聚焦顯像管，確能使映像格外清晰玲瓏，刻劃入微。彩色效果鮮明亮麗，濃淡得宜，淋漓盡致。樂聲牌Quintrix「更清晰」彩色電視機，有13"、14"、18"及20"各種款式，款款精彩。

\*選購樂聲牌Quintrix「更清晰」彩色電視機，有兩年免費保養，足以證明品質的確優良。並設有特惠分期辦法，分期供滿贈送禮物。

樂聲牌Quintrix  
「更清晰」TC-871HF  
遙控彩色電視機  
先進設計，效能特佳。



樂聲牌

信興電器貿易有限公司

香港中環德輔道中1401號 電話：2561611-5

電話：3-430181



美國銀行遍佈全球，竭誠為各地客戶，提供全面性之銀行服務。所以，無論閣下身居何處，採用美國銀行，亦同感方便。

在本港，美國銀行共設有五間分行，本着敬業樂羣之精神，竭盡所能，殷勤服務。歡迎閣下蒞臨垂詢。

**BA 美國銀行**

# 服食 韋廉士

中環分行：聖佐治大廈 電話：5-236181 西環分行：德輔道西73號 電話：5-484123 旺角分行：彌敦道655號 電話：3-955131  
半島分行：尖沙咀九龍公園徑1號美國銀行大廈（即亞士厘道與北京道交界）電話：3-695432 官塘分行：康寧道56-61號 電話：3-419271

## 午餐菜式牛油焗雞

經 食

材料：人造牛油兩安士，雞一隻（約兩磅）分爲四件，醃肉四塊，小洋蔥一個，磨菇二安士，麵粉二平匙，上湯一杯，鹽與胡椒粉少許，番茄醬一茶匙，芫茜少許供裝飾。

（一）焗爐開四度（華氏三百五十度）。牛油在鍋內煮溶，放進雞件爆至金黃色。

（二）醃肉切成小片。洋蔥去皮切粒（圖A）。磨菇洗淨切片。將醃肉及洋蔥放進鍋內，與雞同爆至棕黃色。

（三）把雞件取出，放入一個瓷焗碗內。

（四）把雞件在焗碗上灑以芫茜碎即成。（若）

（五）將焗碗離爐面，慢慢傾進上湯，邊傾邊攪（圖C），然後加鹽與胡椒粉調味，番茄醬及磨菇。

（六）將焗碗回爐面煮滾，邊煮邊攪。

（七）把這些汁及材料淋於焗碗的雞件上（圖D），放入焗爐中央焗一小時。

（八）上桌前在雞件上灑以芫茜碎即成。（若）



## 譜食國德

「梳夫利蝦」是德國美味芝士食譜之一，烹製容易，德國農產品推銷協會特將這款食譜介紹如下：

材料：德國牛油一安士半，麵粉一安士，牛奶八安士，巴伐利亞牛油七安士，鹽和咖喱適量，雞蛋四隻，德國EDAM芝士一安士半，拔蘭地酒半茶匙。

製法：（一）用平底鑊煮溶牛油，加入麵粉攪拌或糊狀，再將牛奶和切粒狀的芝士加入進內，慢火煮至芝士溶掉爲止。

（二）接着，將切碎的蝦、鹽、咖喱、拔蘭地酒和新鮮磨起的胡椒粉加入內。

（三）雞蛋將蛋黃和蛋白分開，先將蛋黃放進上述的材料內拌勻，然後才加入已經打起的蛋白調勻。

（四）最後將全部調好的材料倒入塗了油的玻璃焗盤內，上面再鋪上薄芝士片，放進焗爐內用一百八十度火力焗二十至三十分鐘即成。

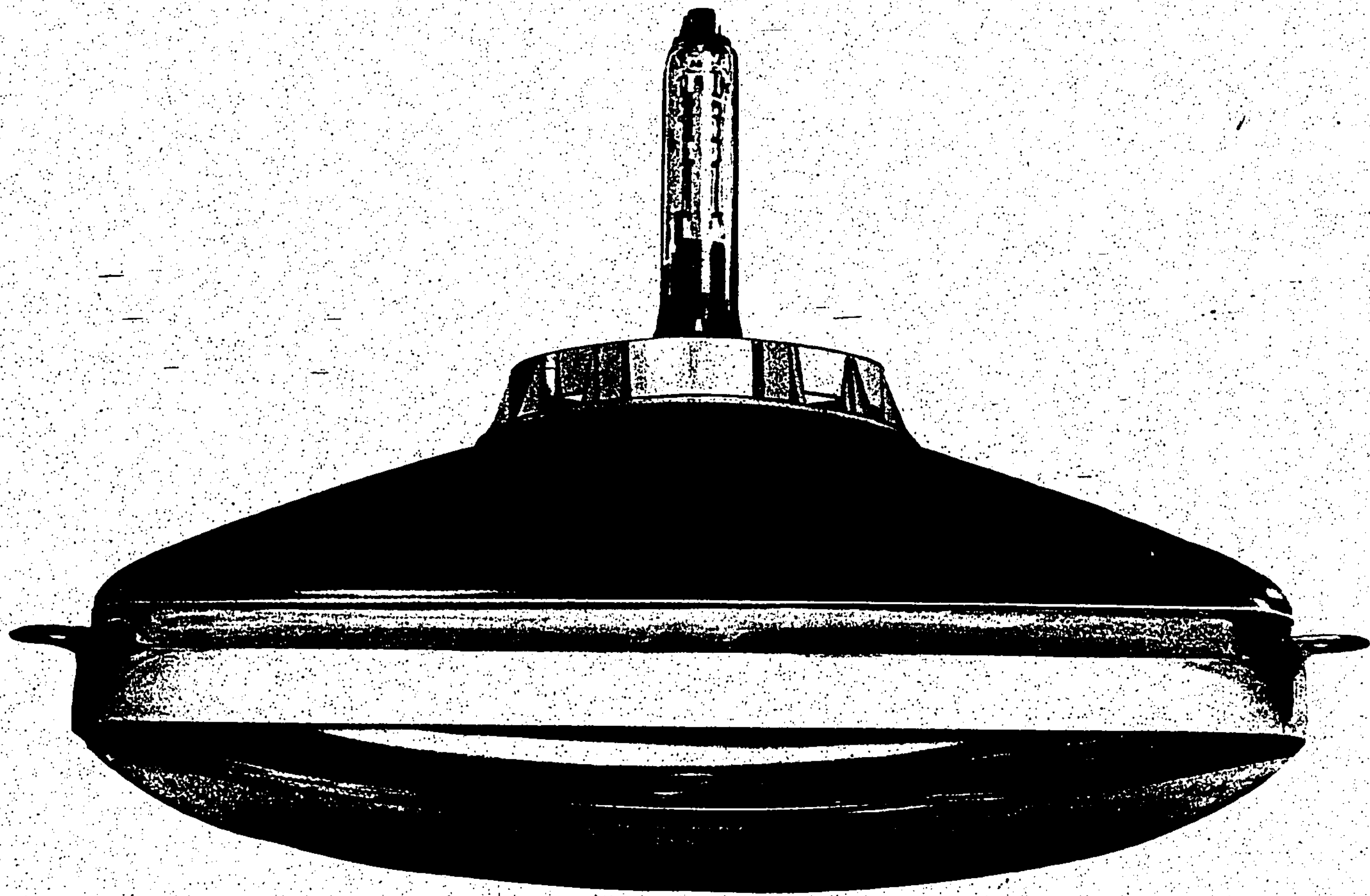
這款菜式最好在焗好時立即進食，伴以茄汁和青菜沙律，再加一瓶葡萄酒，美酒佳餚，的確可大快朵頤。

## 梳·夫·利·蝦



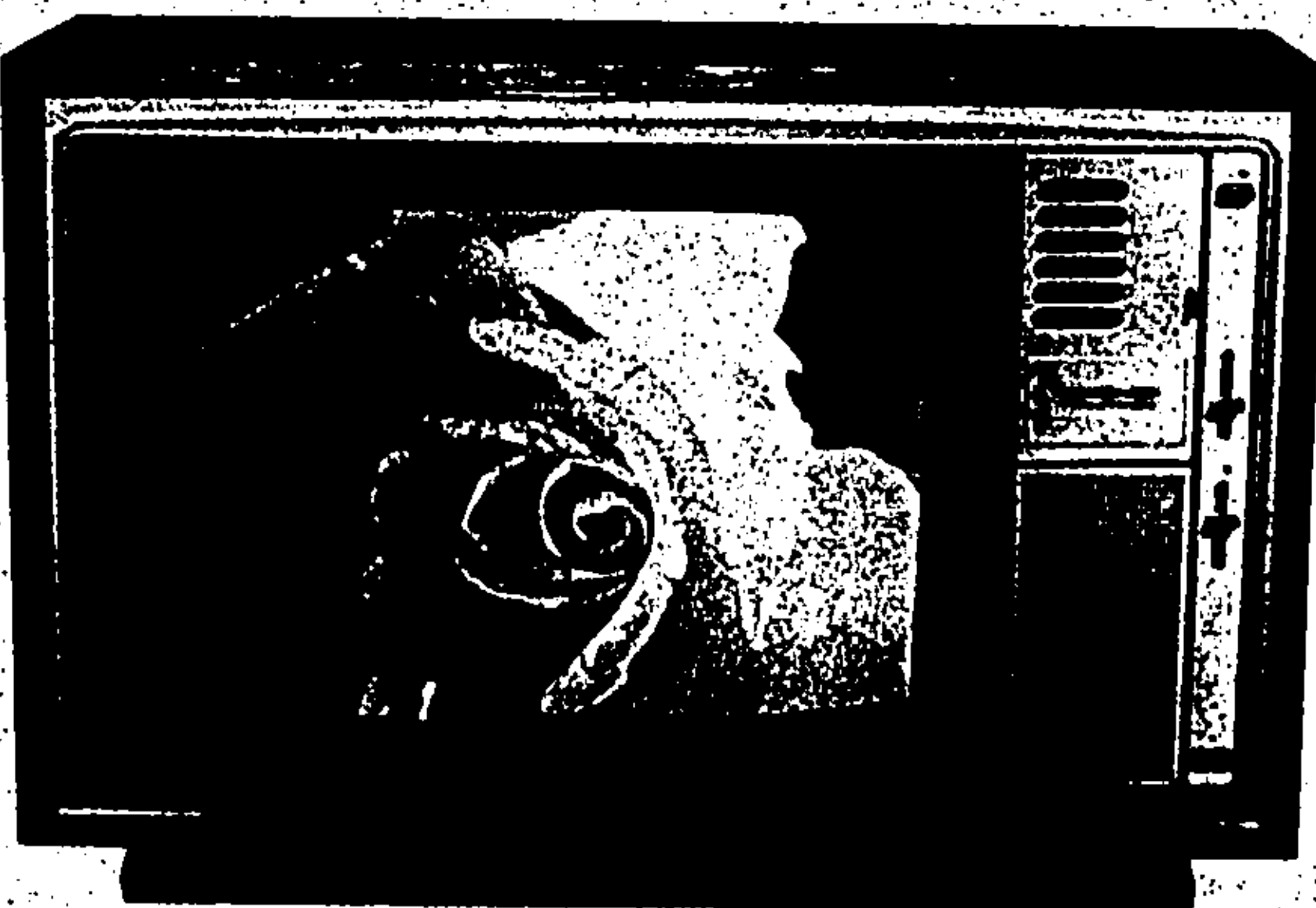


# 一盞燈？還是抽氣扇？



都不是。  
這是新力牌單槍彩色電視機的顯像管。  
獨創單槍，僅用一支三原色單槍，免除三槍定位之麻煩，混色程序大為簡化，彩色還原度特高，色彩特別天然悅目。  
獨創垂直透光條紋，容許更多光色電子通往感光屏，因此畫面光度十足，色澤特別鮮明。獨創筒形螢幕，上下直線畢直，影像更傳神，永不走樣；此外並減少外界光線反射眩目，倍增視覺享受。

獨創巨型聚焦透鏡，面積特大；三原色電子束只經鏡片中央部份，聚焦性特強，影像特別清晰。獨創114度廣角顯像管，縮短其與螢光幕之間的厚度，機身特別超薄，令顯像投射更準確生動。



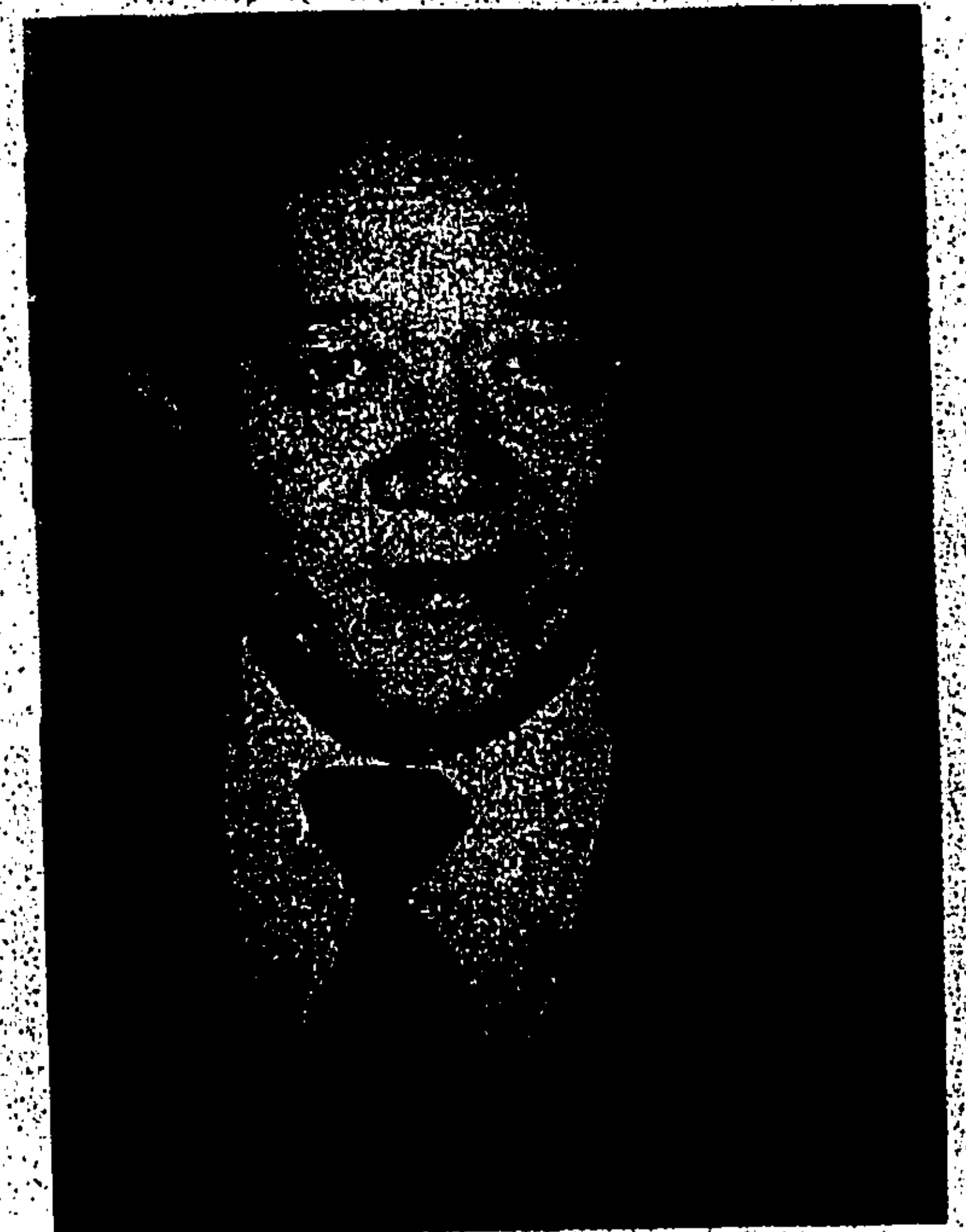
總代理：**福原電業有限公司**  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經理：**中原電器行有限公司**  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
（假日照常）（營業時間至晚上十時）  
維修服務：九龍3-626506 香港5-630647

**新力牌**  
**SONY**

白文彪

「變家」演得吃得有力有彈  
……上身的誰在該應任責



白文彪的本來面目

白文彪演「家變」未獲好評，這是使人覺得失望，以他過去所表現的不應演得如此之穩。但細觀下去又似是編導有意的安排，總覺得他是有意在模仿某一新聞人物，連衣著上也是。如果真以那人為藍本，白文彪是成功的。有人說他扮起來不似富有的人，換言之他不像富有，其實富有的相也如普通人而已，如果說有那是小說上和電影上的造型而已，真實的社會裏，生活裏富有的面貌不是我們普通人一樣嗎？應回想一下自己的大老細是如何的，就可以得出結果來了。

在「家變」的逃亡裏，白文彪得到了發揮的機會，面部有人特寫，有語言的幫助，於是人們對他開始時演出的穩也忘記了，忙不迭的讚賞他的演技出色，但人們這時應該想想，從前白文彪演出的穩是否編導的不當，現在白文彪演出的突出，又是編導把握了主題，懂得會用鏡頭來襯托演員。一向以為一個好的演員，有演技的演員最重要能遇到一個好編導，不然任演員有通天本領也未得到鏡頭來表達，那是徒勞而無功，反落得不是穩就是火的弊病。

白文彪有演技是可以肯定的，不然

無緣也不會找他簽約。不過話說回來，如果白文彪不是覺得無緣可以給他機會和發展的，他也不會簽約。

為什麼說得這樣矛盾呢！在白文彪未簽約入無緣時，常在佳視的招待會見到他，雖然不是什麼主角但也是重要的角式來的。但同時，無緣的民間傳奇「倫文叙」則是由他編劇的，那不是很奇怪嗎？就因為無緣肯用他的劇本，所以他給簽約了。白文彪這個人是頂奇怪的，他喜歡的東西很多，什麼事他都嘗試去做，在電影圈他什麼部門都做過，惟一未做過的可能是化妝師和攝影師，現在在電視他是否真的有機會，就要看將來的發展了。

「狂潮」現在在晚間重映，其中有四集是由白文彪和張淑儀、李道洪演出的，白文彪演一個老手演來，維肖維妙，可以說是與他演對手戲的都黯然無光，可能就是參加「狂潮」的演出，使人對他的演技有所認識，於是一連串的戲都有他，又或電視台真的需要更多的新面目，於是不惜重金的簽了他。

白文彪演「神鵰俠侶」的九叔也是很好的，該片重播時讀者們不妨注意，注意。

（招子）

## 錯不技演婷敏張

### 福非知安退辭被



在螢光幕上的張敏婷和螢光幕下真實的她是不一樣的，如果要我選，我寧取螢光幕上的她。

在「神鵰俠侶」裏，她演的李莫愁很有味道，可以說是整個片裏，在選角上最成功的。當然我不是說白彪的郭靖和米雪的黃蓉不成功，而是他們的角式只是承「射鵰英雄傳」而已，所以白彪和米雪例外。回頭再說張敏婷，她演的李莫愁不只演得入戲，連眼神都是幽怨的，所以使人接受了她的。

接着幾部都是古裝片集，不過以成績言就不及「神鵰俠侶」的李莫愁了，尤其是演「白髮魔女傳」時更沒有一點神采，那是因為演得太純，太多所扮演的結果嗎？照說熟能生巧，應該更好才是，為什麼她會這樣的，後來聽人說她在感情上遇到了問題。

因為「神鵰俠侶」裏她實在演得太好，所以後來她拍的「鐵樹嶺」是時裝的

就吸引了我，看看她在時裝片裏有什麼表現，和她的扮相如何。她竟然演得不錯的，扮相也很好，不過還是一面幽怨之情，幸好她演的是怨婦來的。

最近聽說她因拍電影而誤了拍「紅樓夢」的時間，所以便預早停止了合約。張敏婷因此而舉行了招待會，聽說一些對林念堂不利的消息。

初以為這樣的事不說也罷！只落得給人奚落而已。因為這個圈子，不外乎是名與利。既然找到拍電影之路，不幹電視是沒有損失的，何況自己有的是時間，那些個人的恩怨怨又是什麼呢！只要自己有真實的本錢，那怕電視圈裏容不下。靚女、靚仔在娛樂圈裏太多了，有性格的演員並不多，那是電視圈裏最需要的，所以是不應怕被炒才是，還是套用古語：塞翁失馬，焉知非福。

（老七）



# 用美國佳宝,頭髮更美好 美國佳宝,檸檬羊脂洗髮膏

係由新鮮檸檬提煉而成，含豐富維他命C素，促進頭髮生長機能，滋潤髮根，用後令你秀髮清爽自然，氣味清香，「佳寶」檸檬羊脂洗髮膏更能為你消除頭皮的煩惱。



## 話電途長日隔瑛茅 與

### 句幾傾兒女的港在

茅瑛自農年過去不久，便到台灣去了。那時候，她的小女孩才是六個月大，但阿瑛以戲癮大發，加上多間公司邀她去拍戲，只好與女兒別而去。

「本來，我打算息影的。」她說，「生下女兒之後，我的確這樣想，但後來覺得，雷震每天都是上了班，留下自己在家中湊仔，悶死人啊，加上這時候幾位導演都找我拍戲，便乘機玩玩，豈料一下子接了五六部，直拍至現在，仍未拍完。」

週前她為了看女兒，閃電突擊返港三數天，這大半年來，她均以這種方式，視有幾天空檔，便馬上搭飛機返港，做個「閃電妻子與媽媽」，但雷震對她很好，只要她喜歡，一於行計。

前幾天，她又離開女兒返台拍戲了。

「我只記得，這部戲是與王道拍攝的，」她說：「至於戲名，好像是什麼神龍之類吧，因為有時一日趕三組戲，簡直把戲名都忘記了。」

茅瑛這是與王道第二次合作。幾個月前，她與王道合作拍了一部「搏命」，由於初次合作，大家都是身手了得之人，所以打起來分外搏命了。

「本來，這部戲原名是『強盜妓女錢』的，」她說：「但後來導演高寶樹說，現在流行兩個字的戲名，所以便改了，這也好啊，原名有妓女兩字，我自己是女主角，也不好意思，如果有人誤會，以為我在片中扮演妓女，那便慘了。何況，我們的確打得很搏命，改這個名字倒是頂貼切的。」

雖然身在台灣，但茅瑛幾乎

隔天便打電話回家，與丈夫說幾句，又與小女兒說幾句，現在，女兒已經十五個月大了，可以和媽媽說幾句，樂得茅瑛跳起來。

時下港台打得的女星，只有

嘉陵、上官靈鳳及茅瑛等，加上打片仍然吃香，有得阿瑛大忙特忙的了，正是欲罷不能也。

(〇〇九)

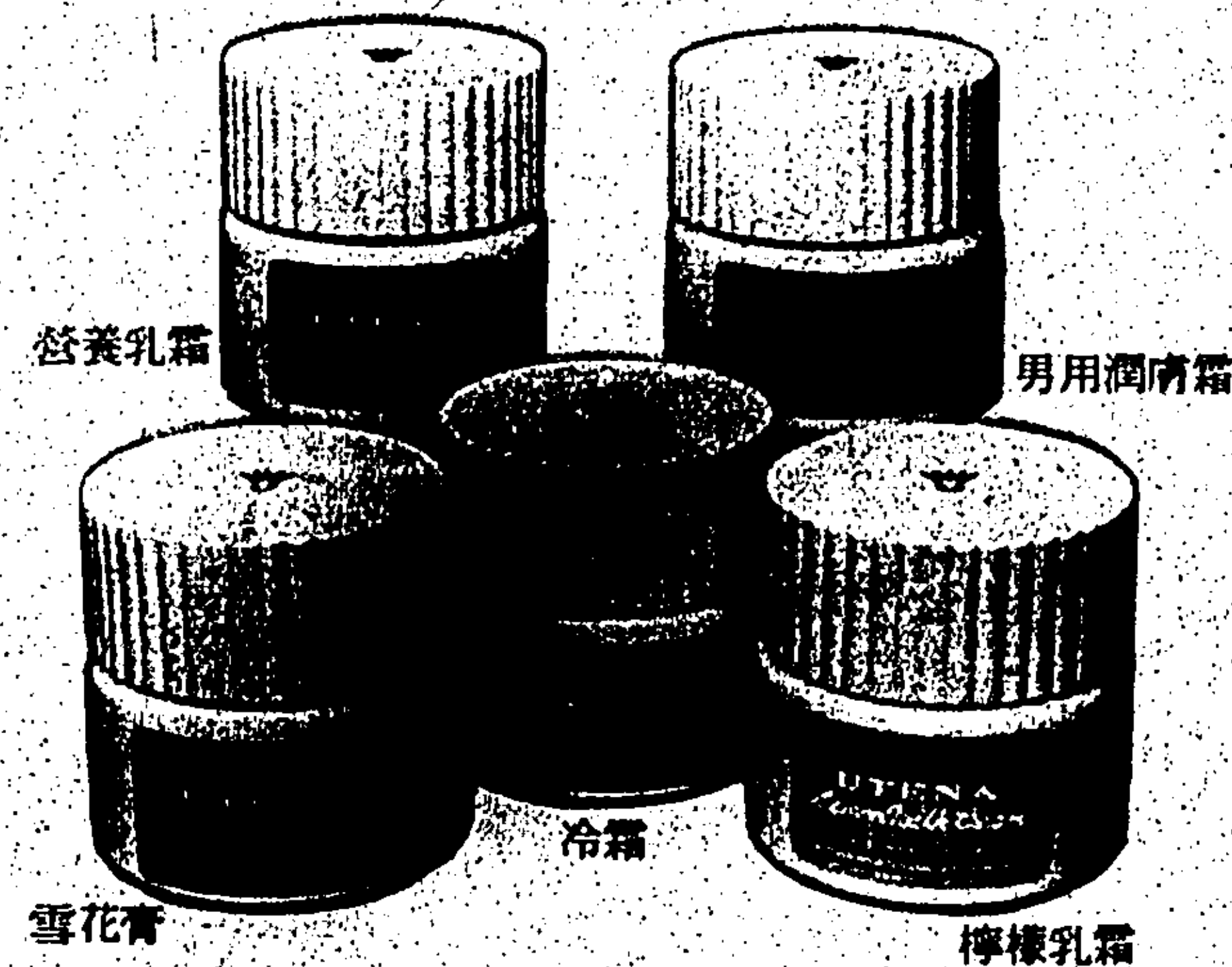


## 天麗 滋潤妳的嬌膚

秋冬乾風呼呼，妳的嬌膚需要特別保護。  
天麗各種美容品為妳提供適當的皮膚營養，令妳的肌膚滋潤柔滑，清新自然。  
為妳保持青春容顏，輕鬆愉快！

### 天麗美容品

\*各大藥行，百貨公司及超級市場均售\*



**UTENA**

東南亞總代理：先寧大藥行有限公司  
中環德輔道中14-16號二樓 電話：5-444666, 5-442836, 5-438694



## 許氏兄弟影片寶座有原因

## 宣傳重於一切

許冠文當選本港十大傑出青年五位之一，人們很懷疑許冠文當選之資格，而且發出了問號，許冠文能當選為什麼他的弟弟許冠傑又未能得獎。

或謂許冠文是導演，是演員，他的得獎可能本不是以演技取勝，而是導演手法佳，所以才當了傑出青年。不錯導演是整部影片的舵手，行什麼路線，怎麼表達出來都是出在導演之手，「半斤八兩」能在本港打破有電影以來在本港的最高紀錄是有原因的，如果沒有傑出的思想和行動怎麼能有這樣的紀錄，所以他的傑出是當然的。

許冠傑又怎樣呢？有人說，許冠傑改錯了名字，他怎麼可以稱作「冠傑」呢！因為他的名字犯了諱，如果當選了很易使一同當選的人猜忌，其餘的傑都是次的，只有他才是諸傑之冠，所以他的不入選就是理所當然，這樣的弄點可入怪論，錄下來是以博一笑。

其實一部片子的寶座，破紀錄是合很多人的力才做成，其中最主要還是宣

傳。別的子是否如此可以不論，但許冠文，許冠傑的片子就是以宣傳取勝的。

「鬼馬雙星」上映時，許冠傑使出渾身解數，宣傳花招是無孔不入，舉凡是人們所注意的傳播機構他都亮相，接受訪問等來以廣宣傳，還有一點他的唱片，並不一定是該片子的歌曲，但歌曲的主歌是由電影中化解出來的則播得街知巷聞，可以說無人不知，無人不曉，這也做成功引之一。

「天才與白痴」上映時的宣傳攻勢比「鬼馬雙星」稍減，那片的寶座則比不上「鬼」一片了，第三部「半斤八兩」，因吸收了「天」一片的經驗，上映前不敢怠慢，加力的宣傳，那些歌曲是影片裏沒有的，但他可歌頌的是由影片中演譯出來，於是歌曲的攻勢又使許氏兄弟贏了一場，且把票房紀錄提升了，又創一新紀錄。

許氏兄弟的宣傳花招肯定是成功的，許冠英所主演的「發錢寒」走的也是那路線，不也成功嗎？（老七）



## 菲丹娜惹

## 陷入三角畸戀

加利格蘭與英格烈曼曼拍攝，合演「聲名狼藉」(NOTORIOUS)一片的時候，曾引起強烈流長，說兩人有曖昧行為。好事者繪影繪聲，說道這是一個「充滿神秘和懸疑的愛情故事」。

身裁苗條，楚楚動人的豔星菲丹娜猶在耳，她却也鬧起緋聞來。可是，言猶在耳，她卻也鬧起緋聞來。

菲丹娜正在紐約拍片，片名是「眼睛」(EYES)。她在片中飾演一個行藏古怪，邪氣邪氣的時裝攝影師。她把自己一點點的「神秘和懸疑」帶到紐約來。外間傳說她與她的製片人莊·彼得斯有染，而莊·彼得斯的長期情人巴巴拉史翠珊身穿紅色黃鼠狼外衣，一早就來到，參加在當地舉行的一個開鏡拍攝前的「卡士」晚會，她似乎在監視情

郎的舉動。

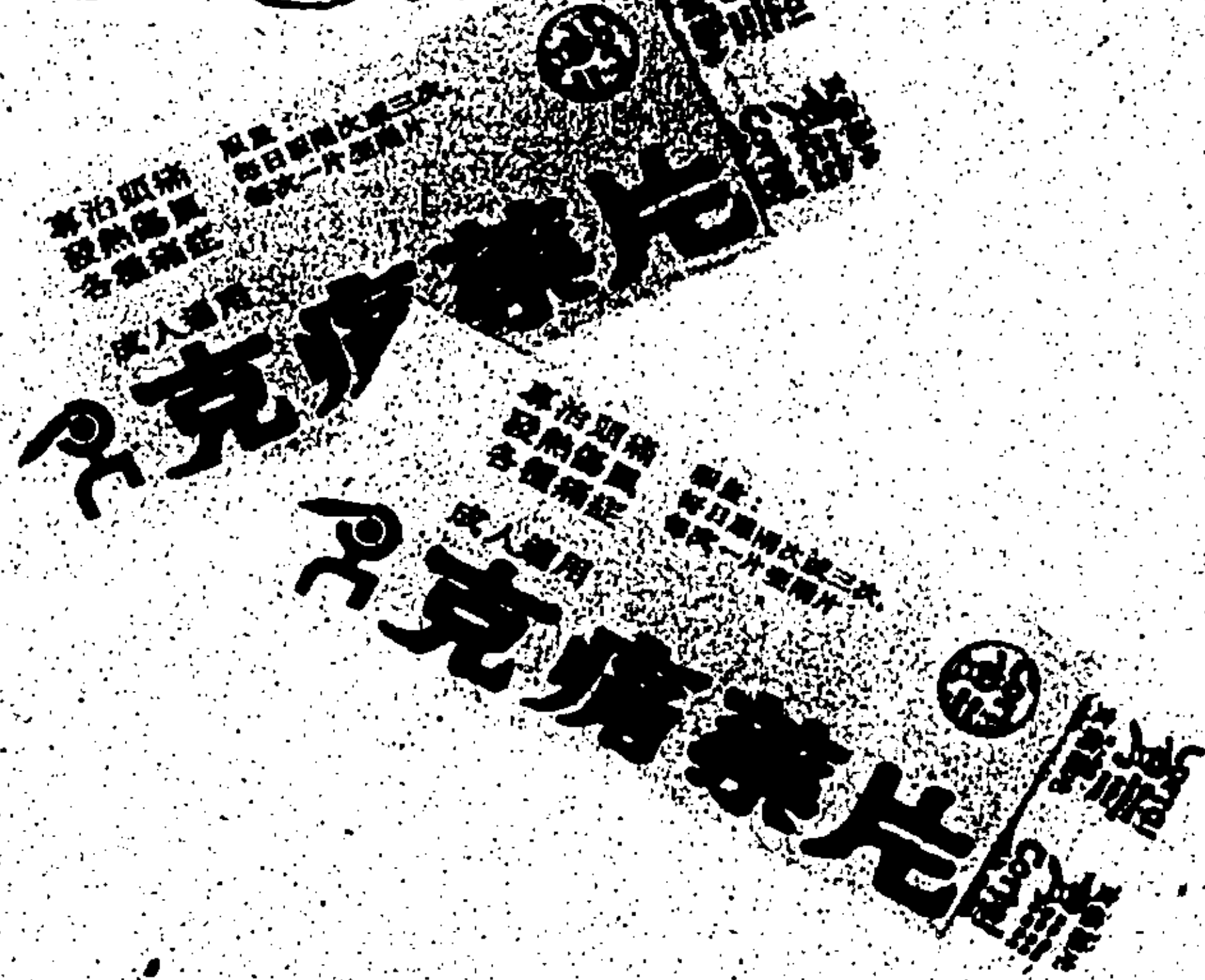
好事者都在說，菲丹娜惹見到巴巴拉史翠珊，臉色很難看，把她視作眼中釘。

菲丹娜惹的丈夫搖擺樂歌足彼得漢爾夫沒有參加這個晚會。她一本正經地解釋說：「如果我們都要集中精神來工作的話，我覺得我們處不同的地方，對大家都有好處。」

現在反而輪到要由莊·彼得斯去平息謠言了。他說：「我已經有了共同生活的女人，而菲丹娜惹則只是同我一起工作的女人而已。你們想知道點甚麼呢？是不是要說我逢星期一、星期三、星期五與菲丹娜惹在一起，而在一個星期內的其餘四天與巴巴拉史翠珊同住呢？不，除非我在夢中，否則決不會有這樣

的荒唐事。」

不過，空穴來風，事必有因，菲丹娜惹陷入三角暗戀之說，未必是傳聞失實的吧！



## 克痛藥片 見效最快·深受信賴

克痛藥片，歷史悠久，安全可靠，而且配方特殊，抑制傷風，止痛退熱，見效最快，絕無不良副作用，所以深受全球人仕一致信賴。

克痛藥片·止痛退熱治傷風

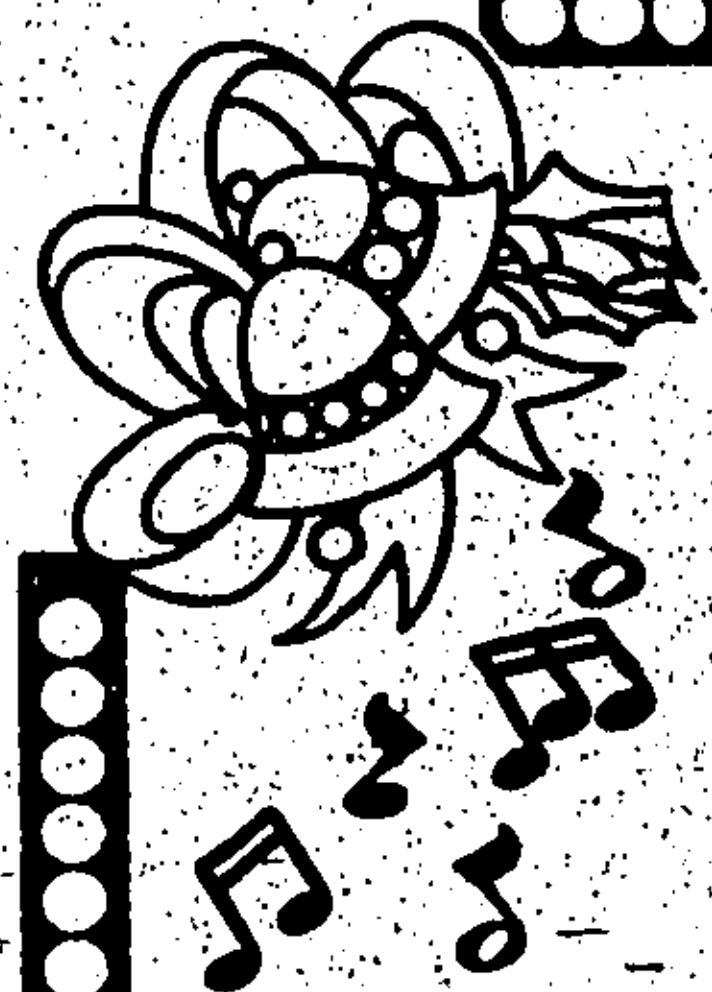
## 七海鯊魚肝油每個母親的選擇

純正的七海鯊魚肝油含有豐富異常的天然維他命A和D，常服不但對小寶寶的成長其莫大作用，增強骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，而且還使母親皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油足使家庭各人身體健康及抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。



總經銷：  
丹比有限公司  
北角屈臣大廈B-901室





# 舉世齊歡欣 會福報佳音

聖誕新年特價大傾銷

由即日起，各類樂器，鋼琴，電子琴，  
彩色電視機，音響器材，  
唱片，燈飾等，一律特價傾銷。



總行：香港大道中十九號公主行  
分行：九龍海運大廈178B商場  
Tel：5-238146 3-691267

十二月四日

## ◎日立牌彩色電視

星期日

CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

6.00 節目預告	8.00 萬里尋親記	2.00 科學與你	8.00 節目介紹	11.30 日語劇場：
6.05 榜住榜住	8.30 草原兒女	3.00 THE GREAT	8.03 七海小英雄	12.30 陶金潮
6.30 佳視新聞及天氣	9.00 烏龍冤家	GRAPE APE SHOW	8.35 原子螞蟻奇遇記	1.20 酒情滿城西
報告	9.15 世界歌曲大賽	3.30 THE LAUGHING	9.00 鐵甲萬能俠	1.45 蒸汽火車頭
6.55 街坊士多 (廉政	10.15 校園小英雄	POLICEMAN	9.30 鐵面金剛	2.10 搜查兩項數足球
公署製作)	11.15 查根問底	4.10 JERRY LEWIS	10.00 矛盾博士	2.35 小靈精
女巡按	11.45 綠水英雄	CARTOON	10.30 小人國歷險記	3.00 初生之犢卡通片集
8.50 機場七七	12.15 電視劇場	4.35 世界奇觀	11.00 蝙蝠俠	3.50 神探
9.20 香港神秘錄	1.10 午間新聞	5.00 A PLACE	11.30 少年行及少年警	4.05 貨運英雄
10.00 即日新聞精華	1.25 二叔	IN HISTORY	訊	4.55 熊哥哥兒童節目
10.05 國語長片：痴情	1.55 國語長片：	5.25 FUN FACTORY	12.30 新聞及天氣報導	5.50 差利半小時
恨	婉君表妹	5.50 FANTASTIC	12.45 賽馬結果	6.15 香港新視
11.30 英雄 (三十一)	3.25 人類之友	FOUR	1.30 國際乒乓球邀請	7.05 新聞報導及天氣報告
12.30 全日播映完畢	3.55 卡通片	6.15 新聞簡報	賽精華	7.15 荒野歷險
	4.05 神風特警隊	6.20 烏龍實演	3.30 真功夫	9.20 飛上校頭作風風
	5.00 少年行	6.45 保潔醫生	4.30 勁園小天地	10.20 最後新聞
	6.00 乘風破浪	7.15 巧越時家	5.30 松風世界	10.25 野火榮時
	6.30 新聞及天氣報導	7.40 凱倫萊迪特輯	5.55 八十日環遊世界	11.15 午夜電影：杏林風暴
	7.00 新聞特寫	8.40 新聞及天氣報導	6.25 街坊士多	12.40 全日播映完畢
	7.05 阿Q正傳	9.15 英國名劇集	6.30 新聞簡報	
	7.30 唔駛問亞貴	10.15 焦點	6.35 香港動感	
	8.00 瑪麗蘭77	10.45 CONCERT HALL	6.45 大搜索	
	8.30 杜麗莎	12.00 最後新聞	7.10 奪標	
	9.00 雙星報喜	12.05 故夢重溫：	8.05 飛行雙傑	
	9.30 猛龍特警隊	1.35 全日播映完畢	9.00 大丈夫	
	10.30 星辰無敵初哥老差	5.00 A PLACE IN HISTORY	10.20 新聞及天氣報導	
	11.30 最後新聞報導	5.25 FUN FACTORY	10.45 德國足球大賽	
	11.45 英語長片	5.50 FANTASTIC FOUR	11.45 新追緝令	
	1.15 虎穴神龍	6.15 NEWSROOM	12.30 牛精片	
	2.15 全日播映完畢	6.20 VIEW THINGS WERE	12.00 完播曲	
		6.45 BOTTEN - "THERE GOES		
		THE NEIGHBOURHOOD"		
		DOC - "COME SCRUB		
		WITH ME"		
		7.15 ALL IN THE FAMILY		
		7.40 KYLE XEROX SHOW		
		8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT		
		9.15 THE BEST OF BRITISH		
		DRAMA - "NOW IS TOO		
		LATE"		
		10.40 CONCERT HALL		
		10.45 LATE NEWS		
		11.45 LATE NEWS		
		11.50 LATE NEWS		

# 定期存款



你的存款  
可以獲得  
高達  
%  
年息

### 定期存款利率表

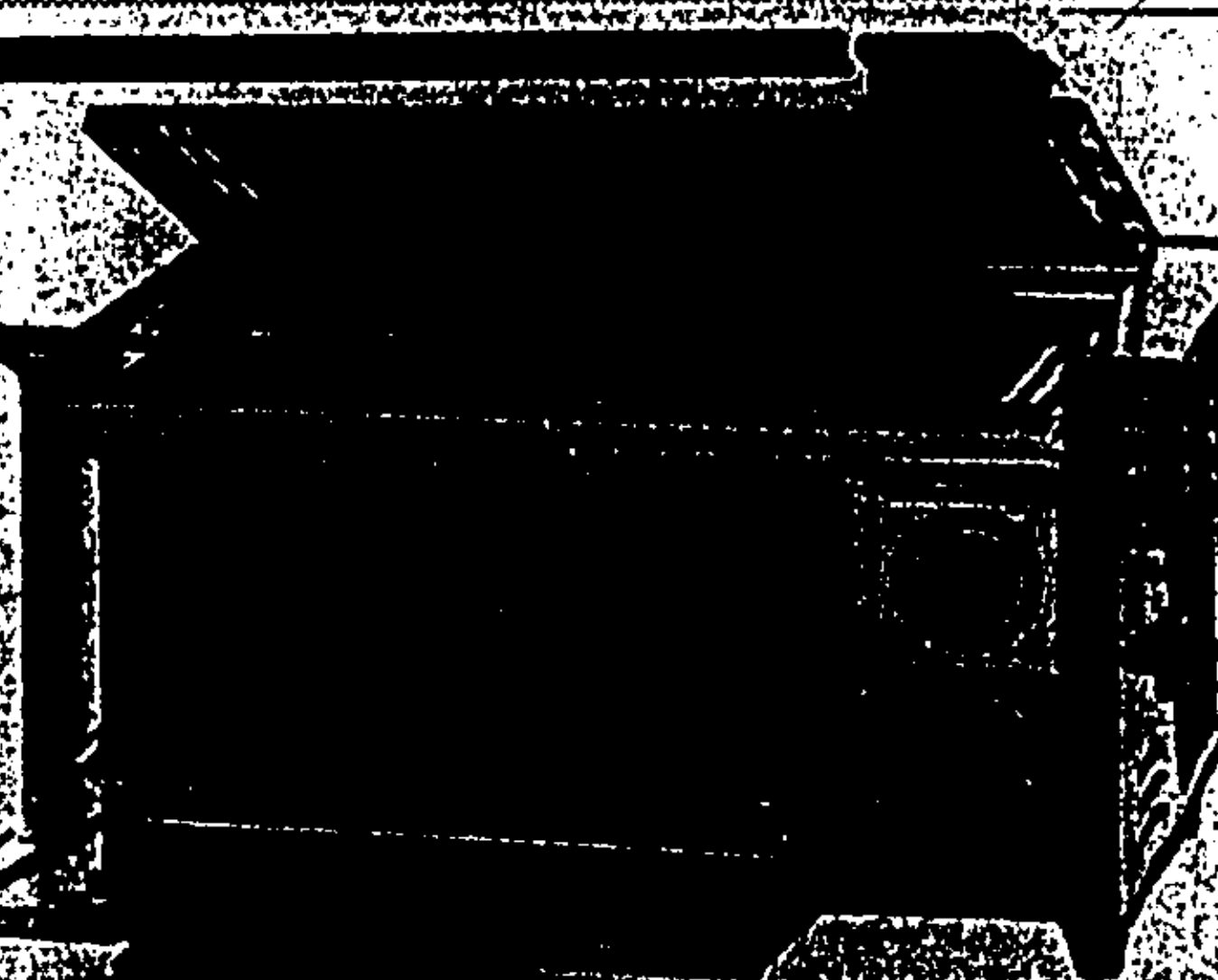
三個月	年息 6 %
六個月	年息 6.5 %
十二個月	年息 7 %
十八個月	年息 7.5 %
二十四個月	年息 8 %

華盛頓國際財務有限公司

香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351

美國華盛頓國際 銀行附屬機構

煮早餐、  
焗飯餸，  
一日三餐  
妥當晒！



經濟實用，有紅黃白三種顏色，  
可供選擇。

日本小泉牌  
早餐多士焗爐

獨有：為早餐特設之保溫煎蛋器，可以  
同時分別煎蛋、焗食物。

總代理：宏興燈飾有限公司

總店：香港軒尼詩道330號 電話：5-744343-6  
分店：香港軒尼詩道465號 電話：5-766716、5-764712  
港九永安公司及各大家電行均有代售



<b>菲律賓(碧瑤)</b> 夏連娜七天豪華團 12月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 22, 24, 25, 26, 27, 29日 \$1190	<b>曼谷(古城)</b> 巴堤雅六天超級團 逢星期二、星期六、星期日出發 \$1590	<b>韓國</b> 四天超級豪華團 由12月7日起 逢星期三出發 特價\$1,590	<b>美加</b> 十四天豪華團 12月24日 1月14日 \$5990	<b>日本(本州)</b> 七天超級豪華團 聖誕12月24日 \$2650
<b>台灣</b> 九天環島豪華團 阿里山、芝麻城星期六出發 \$1750	<b>泰馬星</b> 十天超級豪華團 每月兩團、依時出發 \$3250	<b>美國西岸</b> 十天豪華團 12月24日、1月14日 \$4990	<b>星馬</b> 七天豪華團 每月兩團、依時出發 \$2620	<b>韓日</b> 八天超級豪華團 由12月17日起 逢星期六出發 特價\$2,880


**星晨旅遊有限公司**  
 Morning Star Travel Service Ltd.  
 香港皇后大道中64-70號  
 士多利大廈1104室 電話: 5-256973  
 5-249622 5-243068 04-5-249786


**Hotel Merlin 美輪大酒店**  
 地址: 九龍漢口道二號  
 TEL: 3-667211

**香馬餐廳**  
 著名咖哩、沙撈越及海南雞飯  
 正午十二時至二時半供應:  
**自助餐**  
 星期一至星期五 每位\$15.  
 星期六及假日 每位\$18.  
 當此嚴寒季節請駕臨充滿溫暖與友誼之「金馬倫酒吧」



**金馬倫酒吧**  
 (CAMELOT BAR)  
 Happy Hour 5p.m. - 8p.m.  
 特別價錢  
 Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)  
 5.00p.m. - 1.00a.m.  
 Oscar Young & His Serenaders  
 8.00p.m. - 1.30a.m.  
 名歌星輪流主唱

十二月六日
星期二



## 日立牌彩色電視

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視 6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 佳視新聞及天氣報告 6.50 觀點與角度 6.55 紅樓夢(廿七) 8.05 鹿鼎記(廿二) 8.55 即日新聞精華 9.00 小時候 9.30 實用英文(七) 10.00 國語(十五) 10.30 秘書實務(卅五) 11.00 商業會計與管理(八十二) 11.30 最後新聞 11.35 英雄(卅三) 12.00 全日播映完畢	7.30 粵語長片: 無敵飛龍劍 9.00 粵語長片: 跨鳳乘龍 10.30 粵語長片: 尾街頭巷尾 12.00 罪惡社星 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片: 黑吃黑 2.50 民間傳奇 4.00 粵語長片: 歌唱耶歸晚 5.25 跳飛機 6.00 青年幹探 6.30 新聞及天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 家變 8.00 小人物 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 狂潮 11.45 紫頭巾 12.45 國語長片: 黑白雙俠 2.15 英語長片: 3.45 國語長片: 湘西趕屍 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 金剛卡通 5.25 超人世界 5.50 遊遍天下 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 深淵勇士 8.40 新聞及天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 CAPTAINS AND THE KINGS 10.20 帝國與亡史 11.20 最後新聞 11.25 婚姻 12.20 實情錄 1.15 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 4.55 KING KONG 5.25 THE TOMORROW PEOPLE 5.50 THE TRAVELLER 6.15 CROWN COURT 6.40 NEWSROOM 6.45 THE YOUNG & THE RESTLESS 7.40 THE MAN FROM ATLANTIS 8.40 NEWS TODAY 9.10 WEATHER REPORT 9.20 CAPTAINS & THE KINGS PART 6 10.20 I-CLAUDIUS 11.20 LATE NEWS 11.25 INTIMATE STRANGERS 12.20 THE SHERIFF 12.25 THE PLACE 1.15 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 8.30 國語長片: 山東老娘 10.00 測驗圖 2.00 節目介紹 2.02 六合彩 2.07 新聞及天氣報導 2.15 麗的影院: 清宮劍影錄(下) 4.00 下午茶 4.30 星空奇遇記 5.20 小木偶奇遇記 5.45 無敵鐵羅刹 6.15 新聞及天氣 6.30 六合彩 6.35 新一代 7.00 電視人 8.00 歡笑在心中 8.30 職業女性 9.30 007 10.00 新聞、天氣及經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 賽馬世界 11.05 神鷹七七 12.00 愛情故事 12.55 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 新神龍 6.20 生活的旋律 6.45 搖擺樂精華 7.15 新聞報導及天氣報告 7.40 追尋 8.40 飛利滿影院: ESCAPE 10.30 最後新聞 10.35 觀點與角度 10.45 神威勇探 11.35 午夜電影: 地獄之影 12.45 全日播映完畢 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.25 LOST ISLANDS 5.50 DAYS OF OUR LIVES 6.45 SUPERNATURAL 7.15 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT 7.40 THE QUEST 8.40 "SEVENTY TWO HOURS" 10.20 LATE NEWS 10.30 TUESDAY DREAMING 10.35 BARRABY JONES 11.25 "SISTER OF DEATH" 11.25 LATE LATE SHOW 12.25 "INFERNO" 12.35 CLOSE DOWN

十二月五日
星期一




## 日立牌彩色電視

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視 6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 佳視新聞及天氣報告 6.50 觀點與角度 6.55 紅樓夢(廿六) 8.05 鹿鼎記(廿一) 8.55 即日新聞精華 9.00 七星俠 9.30 秘書實務(卅五) 10.00 商業會計與管理(八十二) 10.30 秘書實務(卅四) 11.00 商業美術設計(八) 11.30 最後新聞 11.35 英雄(卅二) 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片: 富貴似浮雲 9.00 粵語長片: 華克山相會 10.30 粵語長片: 鳳凰山龍虎鬥 12.00 罪惡社星 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片: 萬里行屍 2.50 民間傳奇 4.00 粵語長片: 黑海擒兇 5.25 小童鋒歷險記 6.00 青年幹探 6.30 新聞及天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 家變 8.00 BANG! BANG! 咁嘅聲 8.30 百變財神變則通 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞報導 10.45 狂潮 11.45 獨行幹探 12.45 國語長片: 萬里追蹤 2.15 英語長片: 3.45 國語長片: 悲變關子慎 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 BIRDMAN AND GALAXY TRIO 5.25 神奇樂園 5.50 勁旅新聲 6.10 黑市房客 6.40 新聞簡報 6.45 WELCOME BACK KOTTER 7.10 SHA NA NA 7.40 陰謀大揭曉 8.40 新聞及天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 每週名片: 游龍火鳳舞 11.20 最後新聞 11.25 戴嬌一小時 12.25 聯邦密探 1.25 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 4.55 BIRDMAN AND THE GALAXY TRIO 5.25 FANTASTICA 5.50 GEORGIE SCENE 6.15 HAV ABOUT THE HOUSE 6.40 NEWSROOM 6.45 "A LITTLE KNOWLEDGE" 7.10 SHA NA NA 7.40 THE ANDROS TARGETS 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT 9.10 HERE IN HONG KONG 9.20 MONDAY MOVIE - "MACHO CALLAHAN" 11.25 LATE NEWS 11.30 TUESDAY DREAMING 12.25 "THE QUEST" 1.20 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 8.30 粵語長片: 離島了爸爸 10.00 測驗圖 2.00 節目預告、新聞及天氣報導 2.15 麗的影院: 清宮劍影錄(上) 4.00 下午茶 4.30 高傑奇案錄 5.20 三一萬能俠 5.45 兒童世界: 連環小公敵 6.15 新聞及天氣報導 6.30 新一代 7.00 電視人 8.00 星期一晚會 10.00 新聞、天氣及經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 一九七七世界盃排球總決賽 10.30 櫻都春夢 10.25 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 小老鼠愛米 動物巡邏 哈利小丑隊 小肥豬 神兔卡通片集 5.55 MCDUFF THE TALKING DOG 6.20 生活的旋律 6.45 大搜索 7.15 新聞及天氣報告 7.40 格連金寶歌唱特輯 8.40 飛鳳神龍 9.40 靈應夜話 10.40 最後新聞 10.45 觀點與角度 10.55 韓國特輯 11.20 午夜電影: 重振雄風 12.10 全日播映完畢 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.25 MCDUFF THE TALKING DOG 5.55 DAYS OF OUR LIVES 6.20 "IN SEARCH OF..." 6.45 "ANCIENT AVIATORS" 7.15 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT 7.40 MONDAY MUSIC SPECIAL 8.40 HUNTER - "WEDNESDAY" 9.10 UPON THE STAIRS 9.40 NIGHT GALLERY 10.40 LATE NEWS 10.45 HERE IN HONG KONG 10.55 KOREAN DOCUMENTARY SPECIAL - "KOREAN GENRE PAINTER" 11.20 LATE LATE SHOW 12.10 CLOSE DOWN



# 安達臣時裝有限公司

中藥提煉  
蜜味芬香



早一晚一 熱清肝平

## 蜜杞枇杷桑

嗽咳冒感性行流治防

售代行藥各九港司公施先      品出製藥廠葯化科





總代理：EK 大昌洋行

# 曼克頓隆重到港

曼克頓恤 Continental Cut

要選購最時尚的恤衫，不必再要前往巴黎、倫敦、羅馬或紐約。因為，曼克頓恤 Continental Cut 現已到港，在各百貨公司隆重推出。新款、新料、新色彩，全新系列，裁製稱身，尺碼齊備。請選購 Continental Cut，曼克頓恤，創新的新時代。

**Manhattan**

U.S.A.

美國曼克頓恤  
創新時尚的國際名恤



Zebra

## 斑馬牌雙頭螢光筆

分紅橙黃  
綠四色



兩頭活用，可大可細，可粗可幼，  
幫助記憶，乃最佳備忘工具。

各大公司文具書局均有代售  
總代理：廣記筆行有限公司 電話：5-441104

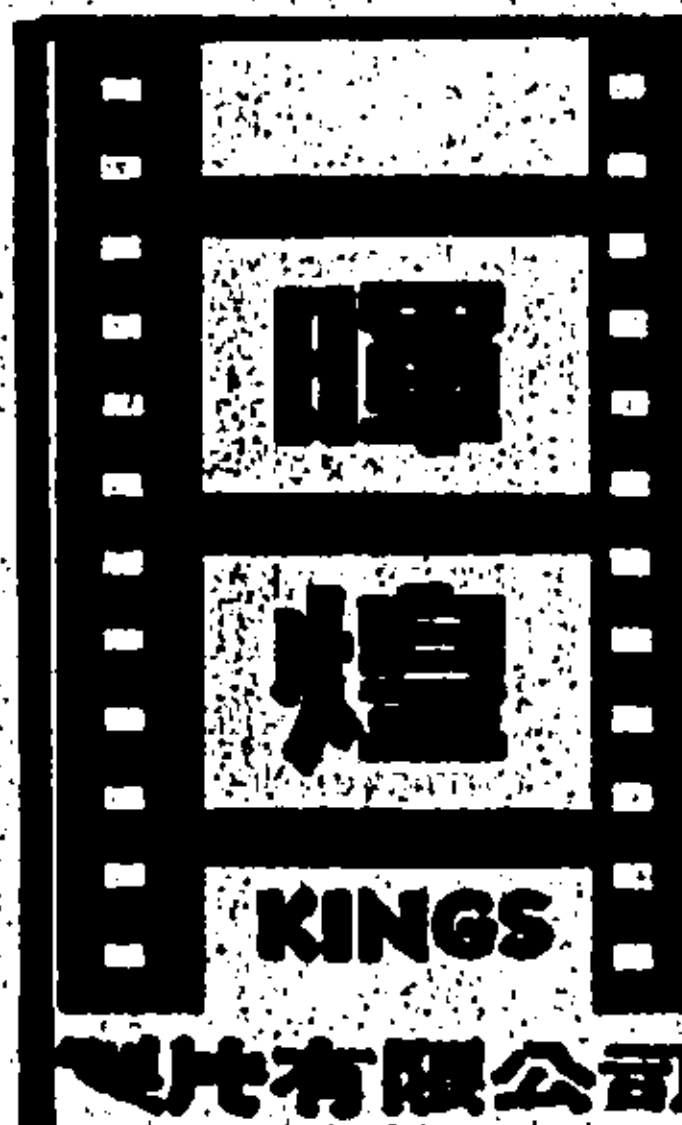
十二月七日



## 日立牌彩色電視

星期三

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
2.00 教育電視 6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 佳視新聞及天氣報告 6.50 觀點與角度 6.55 紅樓夢 (廿八) 8.05 鹿鼎記 (廿三) 8.55 即日新聞精華 9.00 三老襟 9.30 秘書實務 (卅六) 10.00 商業會計與管理 (八十三) 10.30 實用英文 (七) 11.00 國語 (十五) 11.30 最後新聞 11.35 英雄 (卅四) 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片：幾度春風 9.00 粵語長片：賊王子上集 10.30 粵語長片：賊王下集 12.00 罪惡之星 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片：鳳城殘淚未乾 2.50 民間傳奇 4.00 粵語長片：過埠新娘 5.25 小蜜蜂歷險記 6.00 青年幹探 6.30 新聞及天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 家變 8.00 聲寶片場 8.30 霸王谷 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞報導 10.45 狂潮 11.45 皇牌警探 12.45 國語長片：搏命 2.15 英語長片 3.45 國語長片：新娘萬歲 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 MERRIE MELODIES SHOW 5.25 烏龍坐師 5.50 人生百態 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 森林雙傑 8.40 新聞及天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 粵語英國足球大賽 10.20 名片劇場：世事兩茫茫 12.20 最後新聞 12.25 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 5.00 MERRIE MELODIES SHOW 5.25 CATWALK 5.30 CANDID CAMERA 5.35 CROWN COURT 6.45 NEVER ROOM 7.40 THE YOUNG AND THE RESTLESS 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT 9.10 VIEWPOINT 9.20 VICE ROY RIO MATCH 10.20 OUR VIEWER'S CHOICE "LONG DAY'S JOURNEY INTO NIGHT" 12.25 LATE NEWS 12.40 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 8.30 粵語長片：乳燕驚魂 10.00 測驗圖 2.00 節目預告、新聞及天氣報導 2.15 麗的影院：豪門怨 4.00 下午茶 4.30 警探實錄 5.20 積臣樂隊 5.45 神勇飛鷹俠 6.15 新聞及天氣 6.30 新一代 7.00 電視人 8.00 星期三晚會 10.00 新聞、天氣及經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 美國怪異錄 11.25 夜馬賽果 12.00 盲俠走天涯 12.50 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 蝙蝠俠 6.20 生活的旋律 6.45 春滿杏林片集 7.15 新聞報導及天氣報告 7.40 週三名片：赤膽英雄無敵精 9.25 洛杉磯奇案錄 10.25 最後新聞 10.30 觀點與角度 10.40 難兄難弟 11.35 午夜電影：機械人驚魂 12.45 全日播映完畢 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.25 BATHAN 6.20 DAYS OF OUR LIVES 6.45 M.A.S.H. 7.15 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT 7.40 WEDNESDAY NIGHT MOVIE "VALERIE IS COMING" 9.25 MUST HUNTED - "DRIVER" 10.25 LATE NEWS 10.30 VIEWPOINT 10.40 THE UROLOGISTS "HIE - JACK" 11.35 LATE LATE SHOW "COLOSSUS OF NEW YORK" 12.45 CLOSE DOWN



KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

~~~專門製作~~~

錄音製片 · 電影電視廣告片 · 卡通廣告片 · 紀錄片

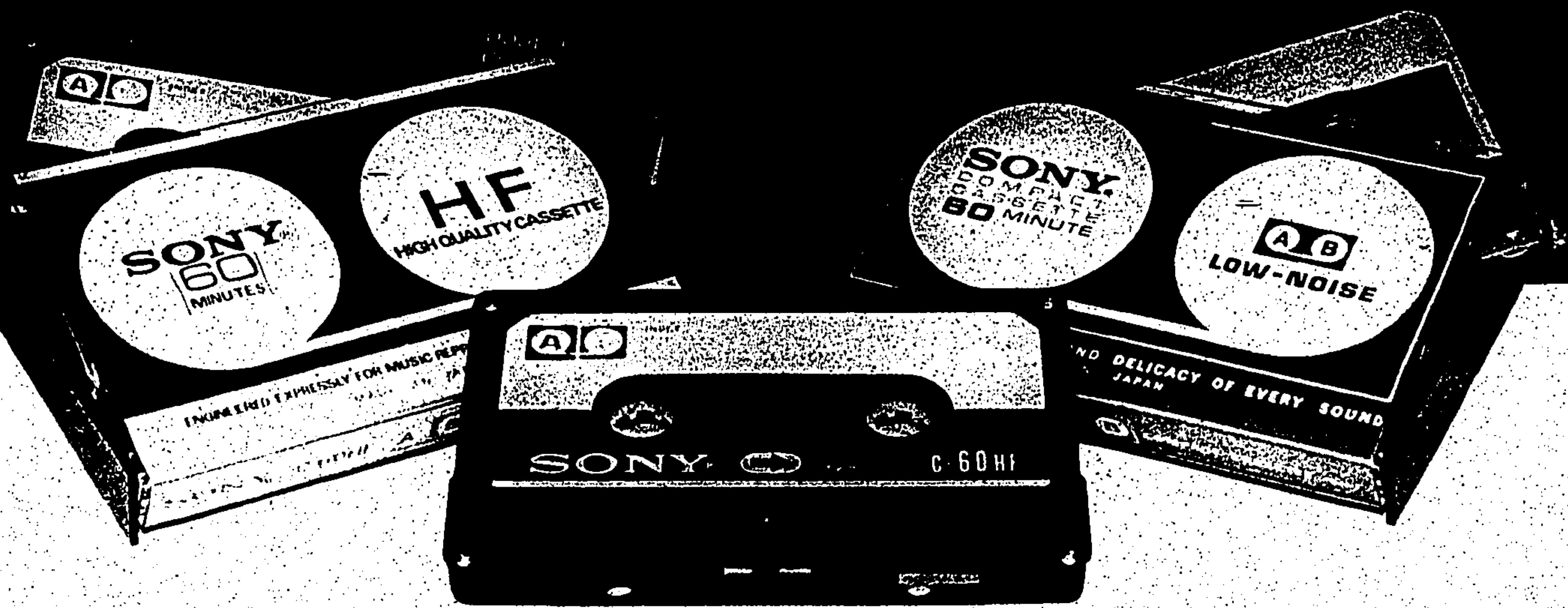
地址：九龍彌敦道 232 號華英昌大廈十六樓前座 電話：3-693044 3-692810

GLDOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MURUK. JAKARTA KOTA. PHONE 271702



轉軸撥絃三兩聲，未成曲調先有情

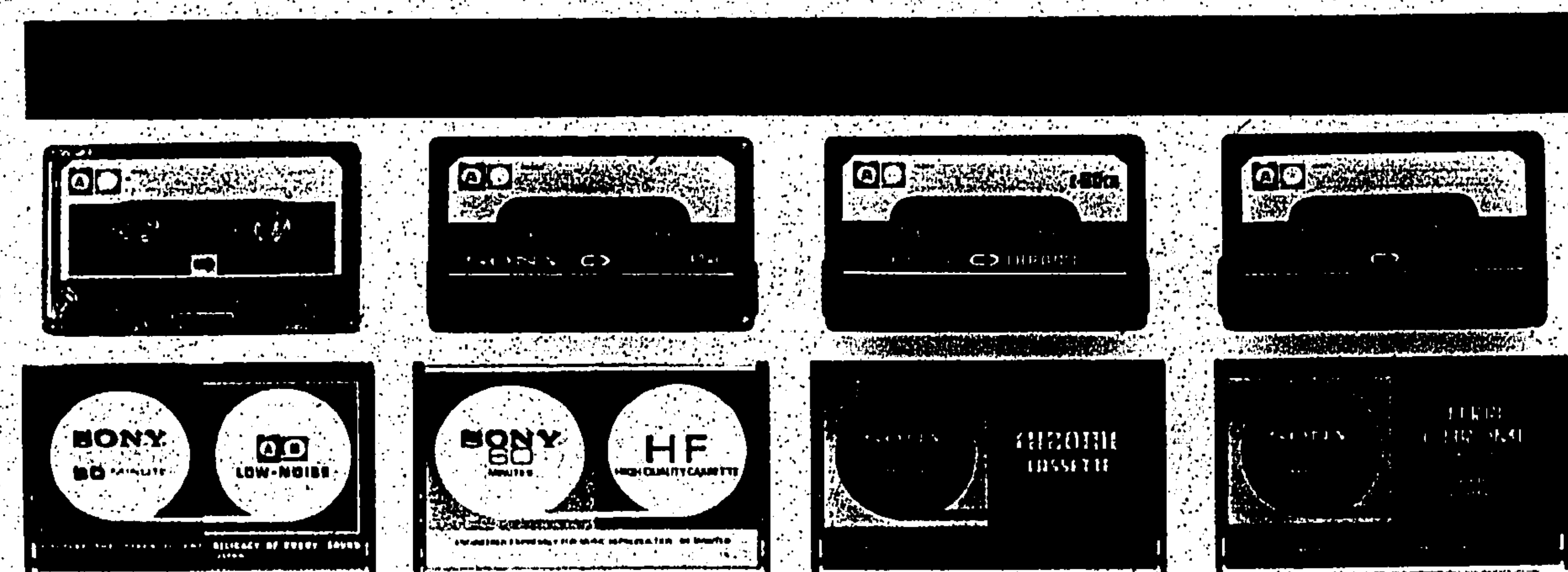
1625



美妙音樂意境

# 新力高級盒帶

重播無遺



總代理：福原電業有限公司

十諾道中122-124號  
海裕商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經理：中原電器行有限公司

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
▲(假日照常) ▲(營業至晚上十時)  
維修服務：九龍3-626506 香港5-630647

## 新力牌 SONY

浪潮服裝特約十二星座一週運程

養良潮快樂逍遙



白羊座  
3月21日—4月20日

月初為一年中最活躍，及精力最充沛的階段，但切勿因過度參加集會或運動，而導致精力消耗。週內有如脫韁野馬，但亦忌無節制的賭博傾向。愛情宜採取主動，而且形勢大好，無論創作、私務，計劃或羅曼蒂克事宜均宜積極進行。雖然充滿勇氣，但關於季節性工作却會帶來不穩的感覺，其次亦會出現勞資問題。不宜爽約。

金牛座  
4月21日—5月21日

月初為最嚴肅，最主動及最自覺的階段，大有捨我其誰的姿態。可惜祇宜做幕後工作，為支持別人而努力。週初由於別人的要求太多，因此玩樂及休息的時間相對減少。此外，家庭、工作及親友方面，亦佔去不少時光。經濟情況，支出不宜太大，切勿在平價品方面花心思，不宜對物質質量諸多挑剔。注意健康，大利簽約。

雙子座  
5月22日—6月21日

月初頗形活躍，諸多事務，並急於在人前表現能力，忙得不亦樂乎。精力旺盛，與人有關的工作顯得興緻勃勃。對運動場所，團體活動及合夥工作，亦充滿刺激性。但不宜定永久性的合約。大利盡情歡樂，對事情的利害得失，不宜過份計較。週初宜短途商業旅行，銷售主意及公共關係均可成功。此外亦大利修理器械及車輛。

巨蟹座  
6月22日—7月23日

月初興趣集中於注意身體健康方面，因宜從事體格鍛煉。星宿有利飲食，肌肉運動，及消息傳遞，而且與現代思潮相適應，並且對家務，工作，購物，使用器皿或修理改革諸事項頭是道。週內會出現與年輕人威信有關，及額外金錢供應等問題。此外對商業旅行，接觸顧客及探測工作益形有利，創作動機及感情溝通並皆佳妙。

獅子座  
7月24日—8月23日

月初即使事與願違亦勿使用。學習與遊戲並須小心，駕車機會頻頻，更要留意。由於金星進入有利位置，在未來數週，不但愛情順利，而且大大提高季節方面的享樂。但經濟情況未如人意，宜知所約束。週初工作開始宜提高警覺，勿受視力蒙騙，而且有過份樂觀的傾向，因此對判斷方面會乖曲事實，切記凡事當留餘地。

處女座  
8月24日—9月23日

月初行星位置會出現不安全的感覺，個人行為方面亦有一股躁動，宜注意安全措施，並且在言行方面，不可引起敵意。尤應小心研究及調查工作，會出現不可預期的失策。由於月入命宮，會影響個人的深思熟慮，以及基於野心，要在工作中學習方面專心致意。其次新月影響，會提高個人外表吸引力，並且在變化中求統一。

天秤座  
9月24日—10月23日

月初會出現爆炸性的事體，因此凡事在最後操作關頭宜特別小心，尤其可疑包裹，及無理取鬧的人，更應仔細應付，倘計劃週詳，此等破壞性可相應減少。行星方面，會鼓勵從事研究、調查、及進行嚴肅工作，尤其會致力於解除束縛及防碍自由的措施。知識坦合的訪問，對大局顯然有利。宜與長者過從，及接受他人的建議。

天蠍座  
10月24日—11月22日

月初在理想方面會全力以赴，因此可能會介入一項權力鬥爭，雖則如此，但仍可依原定計劃，勇往直前。對車輛及爆炸品必須小心。週內頭腦冷靜，易接受長者意見，與溫和派聚會更充滿氣氛。新月影響，大利購物。金星入金錢角度，未來數週有橫財機會。週初合夥性活動變化多端，會產生不愉快歧見，宜注意健康及職位。

人馬座  
11月23日—12月21日

月初對保護自己的信仰與意見會充滿激情。尤其對旅行及打獵富於冒險性，切勿因任性而招致意外。但對博彩及下注則宜以智取不宜倚賴。宜強調職責及完成任務，不可敷衍塞責致招惡果。本週週末，有機會在技術方面表現一番，但切忌畏縮不前。週初宜強調友誼關係及團體活動。此外金星入命，會突出你雍容華貴的一面。

山羊座  
12月22日—1月20日

月初由於水星入命，個人心力會集中於物質的傾向。此外，宜大量使用新術語及新字彙，使你獲益良多。月內有教席等待着你，不可疏忽。一號屬故障性日子，宜小心使用工具，尤其平日積不相容的人，會向你發動爆炸性的行為。這方訊息使你沮喪。對新工作安排，須要克苦鑽研才可完成。宜草率策力，不可作單邊性決定。

## 十二星座本週運程推算

·亨利貞·

雙子座  
5月22日—6月21日

月初頗形活躍，諸多事務，並急於在人前表現能力，忙得不亦樂乎。精力旺盛，與人有關的工作顯得興緻勃勃。對運動場所，團體活動及合夥工作，亦充滿刺激性。但不宜定永久性的合約。大利盡情歡樂，對事情的利害得失，不宜過份計較。週初宜短途商業旅行，銷售主意及公共關係均可成功。此外亦大利修理器械及車輛。

天秤座  
9月24日—10月23日

月初會出現爆炸性的事體，因此凡事在最後操作關頭宜特別小心，尤其可疑包裹，及無理取鬧的人，更應仔細應付，倘計劃週詳，此等破壞性可相應減少。行星方面，會鼓勵從事研究、調查、及進行嚴肅工作，尤其會致力於解除束縛及防碍自由的措施。知識坦合的訪問，對大局顯然有利。宜與長者過從，及接受他人的建議。

水瓶座  
1月21日—2月19日

月初充滿挑戰性，雖則難於抑制，但切勿大動肝火。個人動機，不可百折不回地去使之實現。會出現稅項、物業及財政核算等事情。此外人利資產作有計劃安排，及信用調查或委託等事宜。由於金星進入友誼宮限，未來數週，會被邀請參加集會，而且與美同行。週初大利預定旅行計劃，組織季節性集會，及公開露等情。

巨蟹座  
6月22日—7月23日

月初興趣集中於注意身體健康方面，因宜從事體格鍛煉。星宿有利飲食，肌肉運動，及消息傳遞，而且與現代思潮相適應，並且對家務，工作，購物，使用器皿或修理改革諸事項頭是道。週內會出現與年輕人威信有關，及額外金錢供應等問題。此外對商業旅行，接觸顧客及探測工作益形有利，創作動機及感情溝通並皆佳妙。

天蠍座  
10月24日—11月22日

月初在理想方面會全力以赴，因此可能會介入一項權力鬥爭，雖則如此，但仍可依原定計劃，勇往直前。對車輛及爆炸品必須小心。週內頭腦冷靜，易接受長者意見，與溫和派聚會更充滿氣氛。新月影響，大利購物。金星入金錢角度，未來數週有橫財機會。週初合夥性活動變化多端，會產生不愉快歧見，宜注意健康及職位。

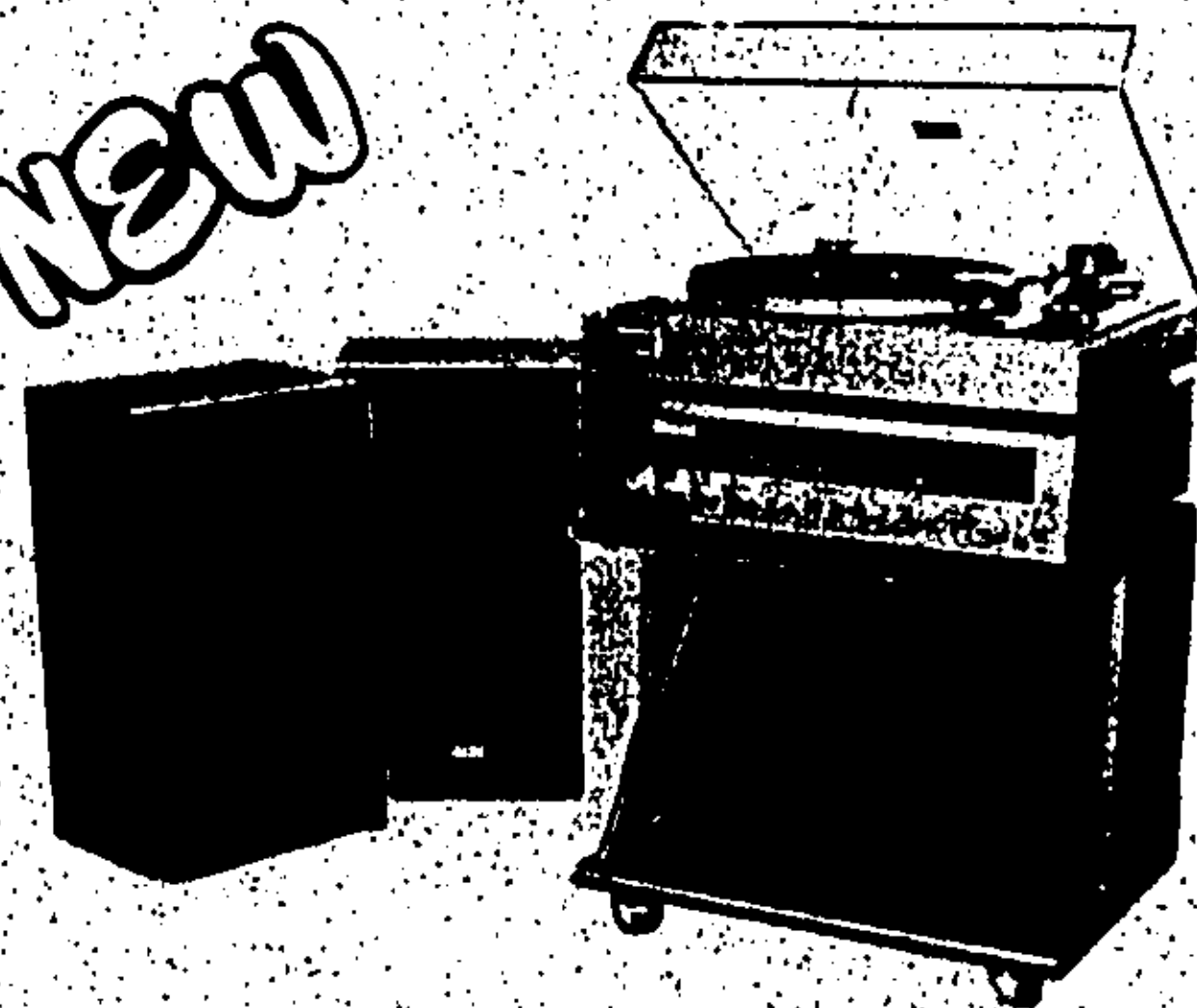
雙魚座  
2月20日—3月20日

月初初戒大動肝火。注意職業上偶然的過失，會帶來出人意表的差池。由於火星出現，會提高任何行業的地位，但勿因此而與人樹敵。宜聽取伴侶或長者的意見。週末並不使人興奮，對物品的價格往往導致偏見。但對合夥性資源，或親密關係，對情緒會帶來平衡感，不妨與人探問一步調。月亮相位再一度攪擾你的幸運局面。



五十瓦強力輸出  
**KS-3000A** 連精美機櫃

NEW



**天樂牌**  
KENWOOD

**優待贈送**

即日起凡購KS-3000A  
套裝特贈西德名貴  
鋼筆、原子筆一對  
贈完即止。

請駕臨天樂牌陳列室試聽或各人電器行參閱及選購  
總代理：聯和電子音響有限公司  
香港安記大廈六樓 電話：5-251204-7  
陳列室：九龍彌敦道100號東英大廈地下商場  
G13 電話：3-671691  
分期付款部：九龍彌敦道100號東英大廈三樓  
221室 電話：3-691261-3

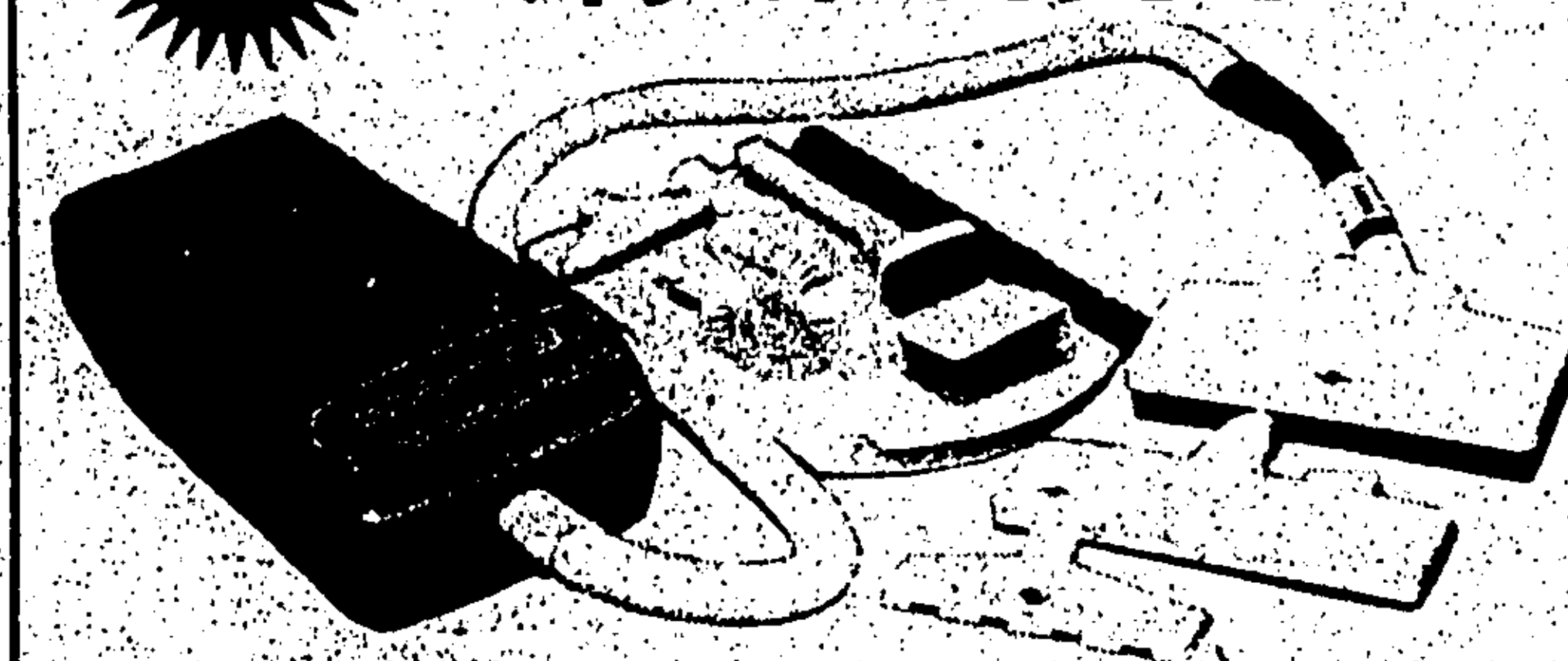
十二月八日

**日立牌彩色電視**

星期四

| CTV 佳視                                                                                                                                                                                                                                                            | TVB 翡翠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TVB 明珠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | RTV 麗的中文                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | RTV 麗的英文                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.00 教育電視<br>6.00 節目預告<br>6.05 世界童話集<br>6.25 佳視新聞及天氣<br>報告<br>6.50 觀點與角度<br>6.55 紅樓夢(廿九)<br>8.05 鹿鼎記(廿四)<br>8.55 即日新聞精華<br>9.00 胡章劍俱樂部<br>9.30 實用英文(八)<br>10.00 西班牙文 十二<br>10.30 秘書實務(卅六)<br>11.00 商業會計與管理<br>(八十三)<br>11.30 最後新聞<br>11.35 英雄(卅五)<br>12.30 全日播映完畢 | 7.30 粵語長片：<br>無頭東宮生太子<br>9.00 粵語長片：<br>無頭東宮生太子<br>10.30 粵語長片：<br>無頭東宮生太子<br>12.00 罪惡魑星<br>12.55 午間新聞<br>1.10 粵語長片：<br>痴心結上集<br>2.50 民間傳奇<br>4.00 粵語長片：<br>路邊千金<br>5.25 跳飛機<br>6.00 青年幹探<br>6.30 新聞及天氣報導<br>7.00 觀點與角度<br>7.05 家變<br>8.00 無名英雄<br>9.00 歡樂今宵<br>10.30 最後新聞報導<br>10.45 聖誕廣告雜誌<br>11.00 狂潮<br>12.00 鐵警雄風<br>1.00 國語長片：<br>潮州大兄<br>2.30 英語長片<br>4.00 國語長片：<br>豪門孽債<br>5.30 全日播映完畢 | 4.00 芝麻街<br>5.00 DYNOMUTT<br>5.25 動物世界<br>5.50 烏龍房東<br>6.15 CROWN COURT<br>6.40 新聞簡報<br>6.45 歡樂青春<br>7.40 新聞及天氣報導<br>8.40 觀點與角度<br>9.10 新聞簡報<br>9.20 黃金海濤專美記<br>10.50 卜合特輯<br>12.20 最後新聞<br>12.25 新聞簡報<br>12.40 全日播映完畢<br>4.00 SESAME STREET<br>5.00 DYNOMUTT<br>5.25 ANIMAL WORLD<br>5.30 "WATERLOO"<br>FATHER DEAR FATHER -<br>"AN AFFAIR TO<br>FORGET"<br>6.15 CROWN COURT<br>6.40 NEWSROOM<br>6.45 THE VOYAGE & RESTLESS<br>7.40 SASETTA - "ALL THAT<br>SHATTERS"<br>8.40 NEWS TODAY &<br>WEATHER REPORT<br>9.10 THE CHINESE PRESS<br>9.20 WORLD WINDIGERS -<br>"PARADISE"<br>10.55 BOB HOPE SPECIAL<br>12.45 LATE NEWS<br>12.55 BOVING REPORT<br>12.55 PEARL NETWORK CLOSURE | 7.00 早晨節目<br>8.30 潮語長片：<br>薛丁山與樊梨花<br>10.00 測驗圖<br>2.00 節目預告、新聞<br>及天氣報導<br>2.15 麗的影院：<br>港澳大血案<br>4.00 下午茶<br>4.30 急先鋒橫掃罪惡<br>城<br>5.20 貓大哥<br>5.45 電光再造人<br>6.15 新聞及天氣報導<br>6.30 新時代<br>7.00 電視人<br>8.00 小時候<br>8.30 大件事<br>9.30 瘋狂世界<br>10.00 新聞、天氣及經<br>濟行情報導<br>10.25 觀點與角度<br>10.30 一九七七世界盃<br>排球總決賽<br>00.00 子夜<br>00.30 完播曲 | 5.00 兒童世界<br>5.55 神奇說話機<br>6.20 生活的旋律<br>6.45 和夫與特機<br>7.15 新聞報導及天氣報告<br>7.40 德國足球大賽<br>8.40 出生入死<br>9.40 國際流行歌曲演唱會<br>10.40 最後新聞<br>10.45 觀點與角度<br>10.55 魔術藍冠<br>11.45 午夜電影：<br>飛上枝頭變鳳凰<br>1.15 全日播映完畢<br>5.00 THE 3 O'CLOCK CLUB<br>5.55 THE FABULOUS TALKING<br>TIME MACHINE<br>6.20 DAYS OF OUR LIVES<br>6.45 THE VOLCAN JACK SHOW<br>7.15 NEW TONIGHT & THE<br>WEATHER REPORT<br>7.40 CERNAL BOYCIE<br>8.40 CODE R - "GROUNDED"<br>9.40 INTERNATIONAL POP<br>FRONT<br>10.40 LATE NEWS<br>10.55 THE CHINESE PRESS<br>COCKET BLITZ<br>10.55 "EYE MONTHS TO MARK"<br>LATE LATE SHOW -<br>"HANG"<br>11.45 CLOSE DOWN |

**PROGRESS 清潔用保佳 令居室一塵不染**



西德保佳牌：101-TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。  
各大百貨公司及電器行均有發售。

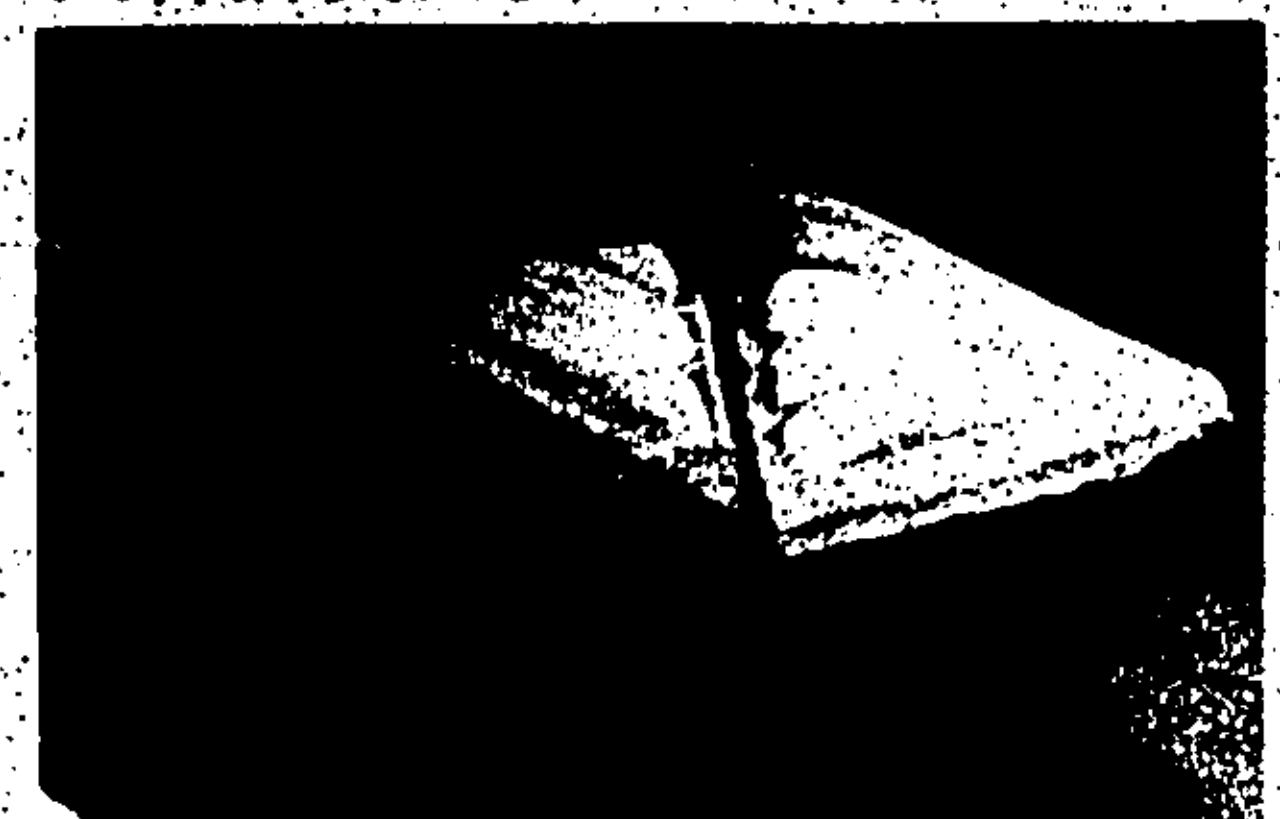
總代理：  
**中原電器行有限公司**  
電話：5-445188, 3-300311, 3-642276

天秤牌夾心多士爐  
**\$99.50**



**新品：天秤牌夾心多士爐**  
**整熱辣辣中西餐，好味，慳皮，慳工夫**

要在幾分鐘之內，全家人都  
享用到熱辣辣、香噴噴的大餐？  
辦法十分簡單，因為現在有  
天秤牌夾心多士爐！



經濟方便的新方法，  
惹人垂涎的新口味！

將兩片麵包外面擦上牛油，  
再將餡夾在中間，放入天秤牌  
夾心多士爐內，夾心餡隨你喜歡：  
肉類、雞鴨、海鮮、蔬菜、生果……  
鹹的、甜的，有餡兒更好，總之  
隨口所慾，一兩分鐘之後，揭開  
爐蓋——哇！金黃香脆、新鮮熱辣  
的夾心多士！

色香味俱全，好睇，好食！

天秤牌夾心多士爐與普通  
多士爐完全不同，它能自動將  
多士切半成三角形，同時將



夾心餡密密包好，它的雙面爐壁  
作貝殼狀設計，做出來的夾心  
多士色香味俱全，倍增食慾。

設計完善安全，人人識用。

天秤牌夾心多士爐連小孩子  
也懂得使用，你大可放心讓他們  
放學回來自己動手！天秤牌  
夾心多士爐除了指示燈外，  
還設有自動熱度調節，既慳電，  
熱度又均勻，看！外面是金黃香脆，  
裏面的夾心餡熱辣辣、香噴噴！



永不糊底，容易清潔。

天秤牌夾心多士爐的外壳  
以不銹鋼製造，美觀大方，爐壁  
加有防鏽塗層，永不糊底，用紙巾  
或乾布一抹，就乾淨如新。

免費保用一年。

天秤牌夾心多士爐製作精良，  
性能優越，符合國際水準，每具  
均附有使用手冊及食譜，並有  
保用證書，由原廠免費保用一年。

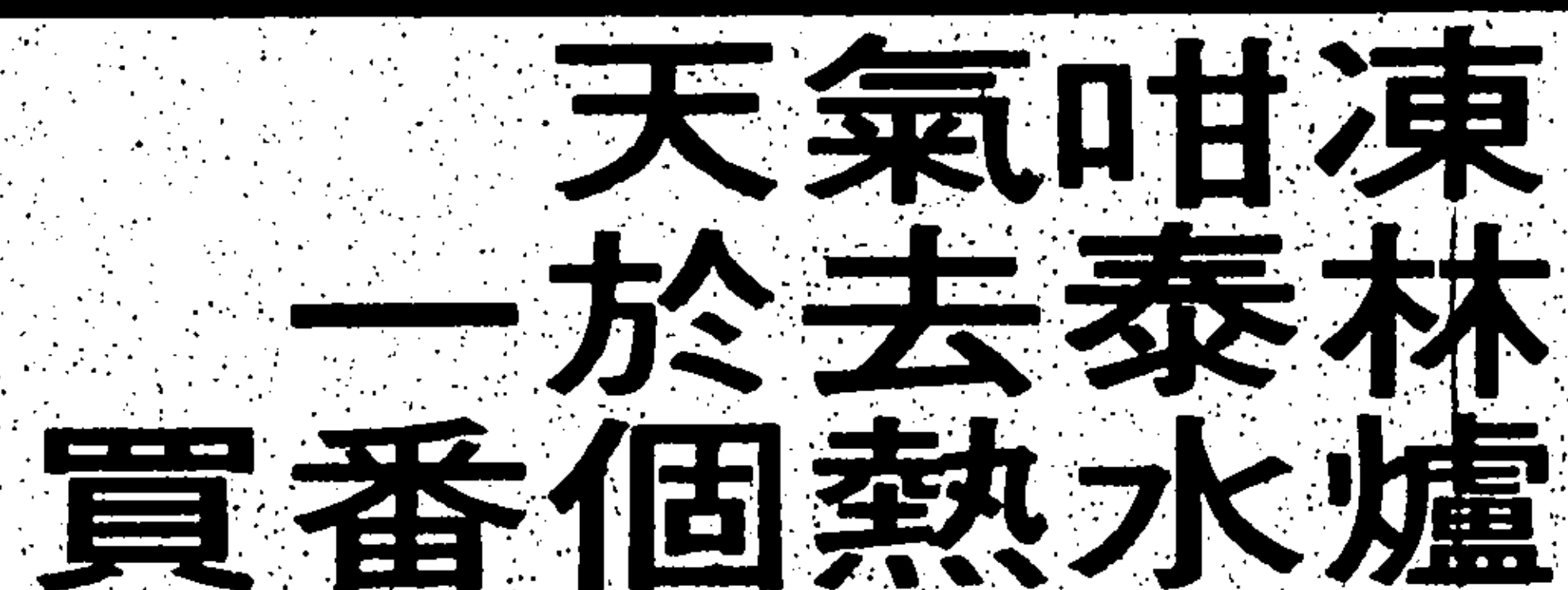
數量有限，欲購從速。

天秤牌夾心多士爐現已在  
本港隆重上市，但數量有限，只在  
下列特約經銷處發售，要全家  
人享受到這前所未有的新口味，  
請從速選購。

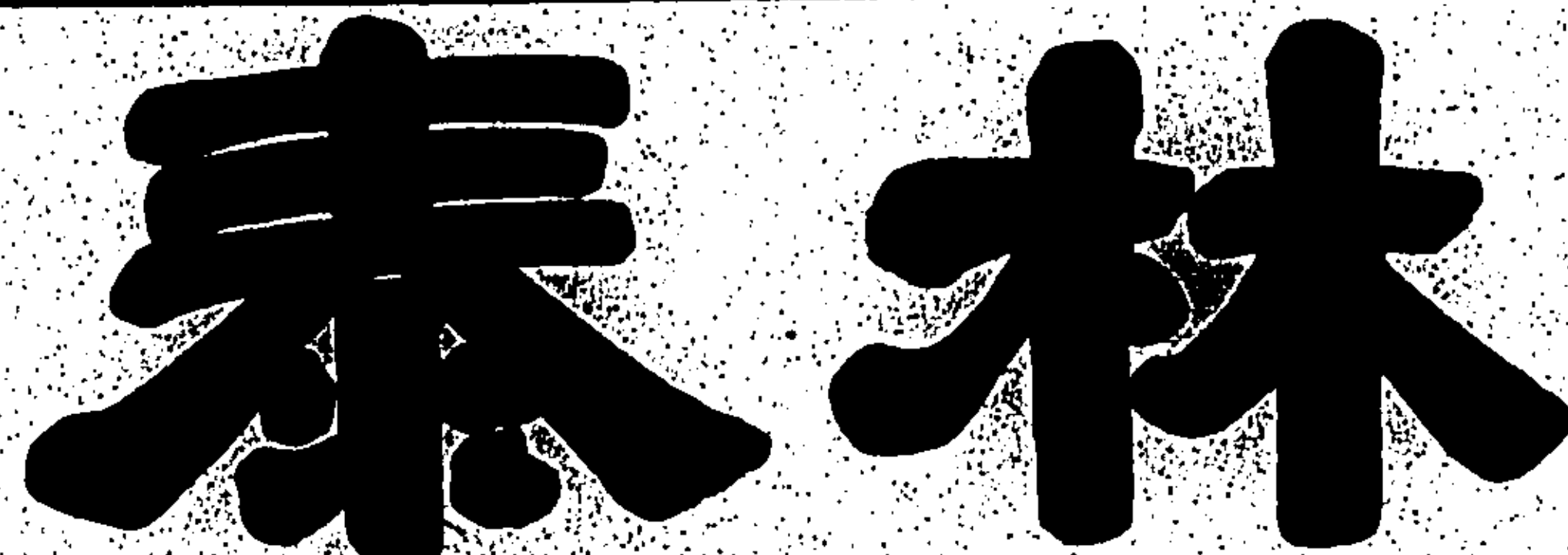
永安公司 金源電器  
先施公司 萬達電器行  
豐澤有限公司 業餘電器行  
東源電器 金門貿易行  
利源電器

**EQUITY**  
捷和集團又一精良出品





泰林備有各國名廠大小不同容量的熱水爐。  
供你選擇。款式新穎，價錢合理。  
買家庭電器用品，你絕對可以相信泰林。



服務為宗旨，信譽是標誌

九龍總行：彌敦道310號 電話：3-843548  
旺角第一分行：彌敦道726號 電話：3-969681  
旺角第二分行：彌敦道613號 電話：3-314773  
中區分行：大道中37號 電話：5-260520  
銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084

 **日立牌彩色電視**

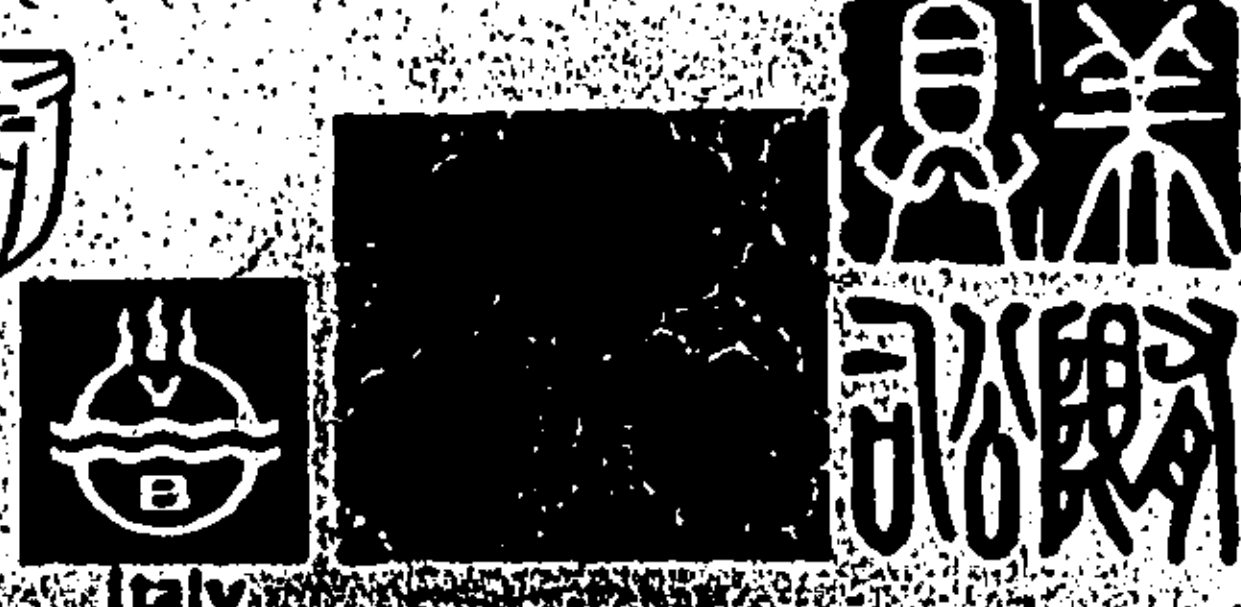
星期六

十二月九日

 **日立牌彩色電視**

星期五

換裝浴室設備 請電 3-887171



代理各國名廠新花磁磚，顏色深具  
及承裝大小水喉渠務工程，歡迎電  
詢及光臨參觀。

地址：九龍南京街24-28號



飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

|      |      |
|------|------|
| 早午茶市 | 點心飯盒 |
| 晚飯小酌 | 名廚主理 |
| 喜筵壽酌 | 豐儉隨意 |



香港德輔道中107至111號（中環街市斜對面）電話：5-453477, 5-453487



# 雛鳳自任班主爭取更大發展

## 年尾台期密首次演出師傳戲寶「再世紅梅記」

雛鳳鳴龍劍筆，梅雪詩，言雪芬和朱劍丹如今都在忙碌中，年尾已近她們的台期已接得緊密，今年雖然暫停後有拍片，但她們亦不見得閒了下來，由十一月底起，台期已排至差不多農曆新年了。

先是十一月底在沙田大園演出神功戲，接着十二月份則分在利舞台和普慶演出，農曆新年的賀歲戲則又已排定在利舞台，還有各街坊會合的台期在酌談之中。雛鳳鳴這次的一年尾攻勢，在她們來說是有雙重意義，除了推出了師傅任白的一齣戲寶「再世紅梅記」之外，還有這是她們自任班主的第一次開展。

以前雛鳳鳴只是劇團的班主，自己四鳳為班底，另外有粵劇界的援手為班主，班主向各處接洽好台期及編組班，音樂、拉扯等由各方請來，而雛鳳鳴則是受僱性質，拿她們的戲酬，這樣的好處是演戲者不必掛心賣座與否，她們拿了戲金照演便是。

但是，班主制皮重，而且因利潤問題接台期時考慮良多，於是粵劇本來已經難以開展，更因此班主制的原因而多了些障礙，雛鳳鳴龍劍筆等在深思之下，結果研究出自任班主，自己接戲的辦法，直接和各演出地點的舞台聯絡，自己組班而不是由班主組班，這樣容易開展，想演什麼劇目也可不必聽一班主而更自由的發揮了。



「其實我們也不能說是自做班主的。」梅雪詩和言雪芬都這樣說：「我們只能算是集體組班而已，根本上所得戲金分配和以前一樣，但省了班主利潤這筆，我們的皮費便輕了，而且自己起班和坐在家中等別人起班才來找我們，這演出機會自然差很遠了。」

有人說我們是肥水不流外人田，這是不確的。——龍劍筆和朱劍丹說：「

因為現在粵劇演出機會少，我們想，應該有責任為此作一番努力的，只有作經常性的演出，才能爭取更新一代年輕觀眾。」

四個雛鳳鳴成員的戀愛婚姻問題，都一直是大眾所關注者，但除了言雪芬有了未婚夫外，另三位都是守口如瓶堅決不想有男朋友，記者曾為此笑問梅雪詩，是不是想這樣都學足師傅一樣，像白雪仙一般迄今仍未結婚？梅雪詩說：「不是呀，我一定要嫁的，不過不會是今年，真要嫁時一定通知大家，好不好？」

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

連「阿珍」梅雪詩都學會了耍太極，雛鳳其實也該改名不叫雛鳳，因為她們都成熟了。（雅道）

# 旅遊

## 倫敦街頭躑躅

酒店客滿內有古惑一輛的士竟坐九人

在本港坐「的士」有人數限制，五位多一個手抱嬰兒也可能給司機拒載，三個成年人兩個十一、二歲小童加一手抱的也不過。在倫敦這樣的情形是不成問題，我們曾九個人連十二件行李同乘一部「的士」。這真是不可思議，但我們就確確實實的經歷過，其中只有一個小孩是十一歲的，那九個人是不包括司機在內。

倫敦的「的士」如方飽般高大寬闊，但司機位竟是不准坐人的，你九個人堆人山他也不理。這不是我們九個遊客要怪，而是司機大老說得下，行李也可以全部放得下，於是好客的就嘗試了。我們坐在車廂如在沙甸罐中，口裏心裏還在感激他這樣寬容。給錢時才知除了兩個人外，他們是按人頭收費的，行李也是每件計。難怪他那熱心的勸我們不用找多一部車了。

倫敦街頭，你不會覺得自己在一一個陌生的地方，因為香港的中環、尖沙咀和它相似，連行走市面的巴士也一樣，在「蘇豪」更是黃面孔多多。不要以為中環就是銀行區那一面，倫敦的街道也有如寶石般，娛樂戲院以南、以西的橫街窄巷，行走在那裏怎麼不會有親切感呢？唯一沒有親切感的是那些地下小電影院和性商店，它們一間接一間的，大大張張的性海報貼在那裏以廣招徠，可惜門前就是冷冷落落的，只有幾個打手站在那裏閒聊。

今年英國慶祝女皇登基銀禧紀念，各城各鎮都把城市裝飾得花花綠綠的，據說世界各地的遊客大批湧到就是為了這紀念日。商店賣的盡是那些印着女皇徽號的紀念品。當然最搶手的就是酒店業，今年的酒店起了一倍價錢。但不論大小酒店或是公寓都是客似雲來，沒有訂房間的要想找房子真不是易事。

他們的酒店真的一間空房也沒有嗎？不是的，那只是接待員留起了一些以賺外快。有人會懷疑賺外快是靠貼士而已，怎麼可以不把房間租出就可以賺外快呢！不說你不知，原來古惑就是在這空房間。

丹尼是香港到英國法律執照的，他有工作証所以能半攻讀，日夜兩班的在不同的酒店工作，就是做接待員。他說沒有房是告訴日間來客的，經理和老板也不知來客是找人的，當然經理和老板在的時候他們也不會明目張胆的說沒有。房間空下來的是為方便那些作短假的情侶。因為那些情侶多是晚間來，停留的時間也不會長，所以無需作住客登記，也不會把房租入賬，這樣就是他們的外快來了。據說那樣的外快是很可觀的。

有客過房時，他們初推說客滿，後來問他們約停留多久，如果爽快的說出離開的時間，到時他們會以電話通知他離開，有些言詞閃爍，說得吞吞吐吐的，他們就試探的說有一個房間是別人訂

下的，不過明天九時才來，如果在九時前離開就可以相就。這是說得合情合理，客人信到十足的多在九時前就離開了。當然那些短暫的住客是先領後貨無手尾跟也不會發生問題。

現在是吃禾花雀季節，香港人對它是一種享受，但英國華僑就想不通牠有什麼好吃，曾先生是在英國開西餐館的，他訪港時作為地主的老友紛紛請他吃飽參雞肚。這次到英國當然也到他的餐館裏去，原來他對禾花雀並不欣賞，他把他形容為黏骨。他頻頻要我們試他的大牛扒，說是新鮮的，剛剛買回來的。到廚房裏看，原來他們是以大鑊水把牛扒、豬扒、羊扒等煮熟，客人食時才在鑊中走油就是了。而大廚子煮定四種汁：西汁、燒汁、酸汁和咖喱汁，客人要什麼的就那些汁會以雞菜淋上面就完事。

在英國已經有好幾年的，他們食慣的是大肉，吃雞就要吃胸肉，他們特別到農場買新鮮雞，做白斬雞。那些雞他們說不絕口，但吃在我們香港客的咀裏只覺得係湯或是要來咬還可以，怎麼可以白斬呢！但不要忘记這是英國，雞也是來路遠能夠要求什麼！

牛津街是一條百貨公司街，那一段路只准「巴士」和「的士」行走，其它的私家車就只好行別路了，有一次要到牛津街，本來在「蘇豪」一轉過去就是了，但朋友熱心要以私家車送，就這樣

轉上車去，轉來轉去的花了一小時也轉不到街的側路去，因為它是單程路，如錯失了一個街口，要走完那條街才可轉回去呢！

倫敦人說倫敦教可以賣的東西英國其實了，也只有外國人有這樣的熱心要收購那些舊建築物，他們說連倫敦橋他們也買了。不過不是那一條坐落於倫敦塔古堡的那一座，而是再過百里以外的舊橋。

據說這橋是賣給了美國人，初時美國人以倫敦橋就是在倫敦古堡外那一座，到派拆橋、搬橋專家到倫敦取貨時才知不是，而是在過百里外的那一條，因為在他們的歷史冊上那一條才正式名為倫敦橋者。說的人很是開心，好像他們找到了老襯般。

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

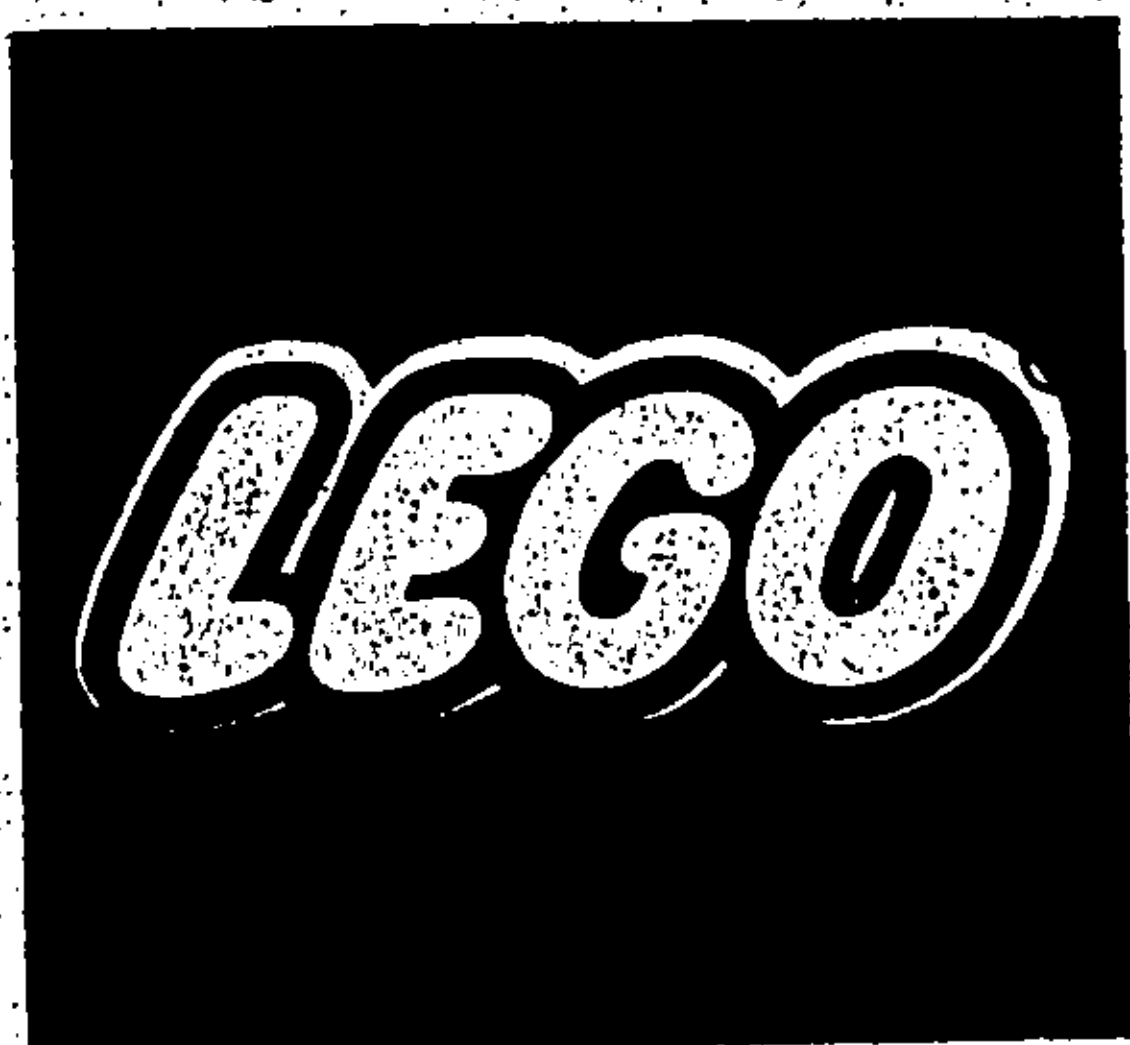
倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

倫敦節日之夜

# 「樂高」玩具變化多適合大人細路哥



## 「樂高」玩具新奇益智 得人鍾意

總代理：



# 和路迪士尼彩色超八米厘有聲影片

和路迪士尼彩色製作



和路迪士尼特別貢獻  
益智有趣，栩栩如生  
的卡通片集，  
給小朋友歡渡  
一個愉快夏日假期。  
迪士尼片集有數十種，  
包括膾炙人口的：  
• 木偶奇遇記  
• 仙履奇緣

• 白雪公主  
• 米奇老鼠、當奴鴨  
• 鬼馬神仙車  
• 海底六萬里  
請到各攝影器材商參觀  
選購，並有16米厘片集  
及放映設備供應，請向  
菲林模影機有限公司  
接洽租賃。

Filmo (HK) Ltd.  
菲林模影機有限公司  
香港北角屈臣氏大廈B座七樓  
電話：5-708321



左起艾雲士、江樺、  
葉瑪與盧景文。



### 江樺艾雲士光榮樂壇

·曼夫武·

### 蝴蝶夫人演出成功

「不能光榮生，寧願光榮死！」蝴蝶夫人的父親遺下佩劍，劍上刻出一劍魂。蝴蝶夫人用這劍自刎而死。

歌劇「蝴蝶夫人」是我看第二晚（十一月二十日）。第一個印象，樂團放棄音樂池，拆幾行椅子，乾脆利用台前空地。樂團全部露露當然不合規格，但團員舒服，因而奏出水準。有等團員讀成這設計，小提琴手鄭植培道出心聲。

歌劇共兩幕，第二幕分兩場。第一幕，蝴蝶與一羣閨中女友由觀衆席登台，女友全部和服，梳日本古典髮型，個個粉雕玉琢，巧巧柔則衣日式古典結婚服，絢爛燦爛，美若天仙。一行人邊走邊唱。筆者正坐在通道邊位，行行列列真真。巧巧柔（江樺飾）接近我坐位時，正好演唱高音區樂段，音色之美令人陶醉，見到江樺了不起修養。邊走邊唱，要顧住那些不等邊增級，並且穿的是長及拖地的戲服，不容易。平克頓上尉（艾雲士飾）在台上迎迓，開始離合，舞台畫面鮮艷美麗。

第二幕描述平克頓上尉調職回國已三年，巧巧柔與兒子斯守，等丈夫回來。一日，有美艦進港，並有訊息平克頓隨船回來，巧巧柔大樂，將房舍佈置一新，并會同僕人撒滿一地鮮花。可是直到深夜未見人來。夜暮四合，一曲一夜深沉，照明隨音樂消逝，黑暗中蟲聲唧唧，令人迴腸蕩氣。光線由樂聲引領，東方魚肚白，晨曦。這是第二場景色，巧巧柔站立未動，她已守候了整夜。

鋼琴家黃任達。



女中音司徒淑熙。



### 小提鋼琴女中音會

#### 本週三音樂會

十二月四日（星期日）晚八時，香港藝術中心音樂廳。卡曼里妮，達黛小提琴獨奏二重奏。節目有莫札特、舒伯特及貝多芬作品。票價五元、七元。

\*黃任達鋼琴獨奏會，十二月五日（週一）晚八時，大會堂劇院。節目計有穆索斯基、莫札特、蕭邦及普羅哥菲耶夫作品。票價三元、五元及七元。

\*女中音司徒淑熙獨唱會，十二月十一日（星期日）晚八時，大會堂劇院。演唱韓德爾、馬西洛、蒙地維第、葛魯克、舒伯特、佛瑞、葛尼及華洛克作品。嚴仙韻鋼琴伴奏。票價三元、五元。以上音樂會全為市政局主辦。

卡曼里妮（左）與達黛。



## 美國首席「爵士搖擺」樂隊 CHICAGO「第十一集」轉變

·KEITH YIP·

很明顯的一個事實是自從一套雙碟CHICAGO VII後，CHICAGO這隊美國首席「爵士搖擺」（JAZZ ROCK）樂隊已提不起勇氣去灌錄一些濃厚實驗色彩的音樂。CHICAGO VII雖然受到不少樂評人推崇，讚揚那是結合了爵士、搖擺與拉丁音樂的佳作，但大部份樂迷却對之缺乏興趣，而事實亦證明這一點，CHICAGO VII是CHICAGO所有唱片中銷路最劣的一張，雖然它最後仍成為銷售數字超過一百萬美元的「金唱片」，但却是經過一段比其他CHICAGO大碟成為「金唱片」多出數倍的時間。七五年推出的CHICAGO VII可說是奠定了他們今後（最低限度也是至目前為止），較著重旋律的音樂路線，碟內一首OLD DAYS毫不費力成了大熱門的流行曲，重新恢復了CHICAGO幾已失去的光芒，CHICAGO X更將CHICAGO在流行音樂界的地位帶到了一個新的高點，收集在碟裏的IF YOU LEAVE ME NOW成為世界性的流行曲，甚至在

他們一向不甚得志的英國也登上流行曲榜首位，成為他們好幾年來在英國唯一的「冠軍流行曲」。

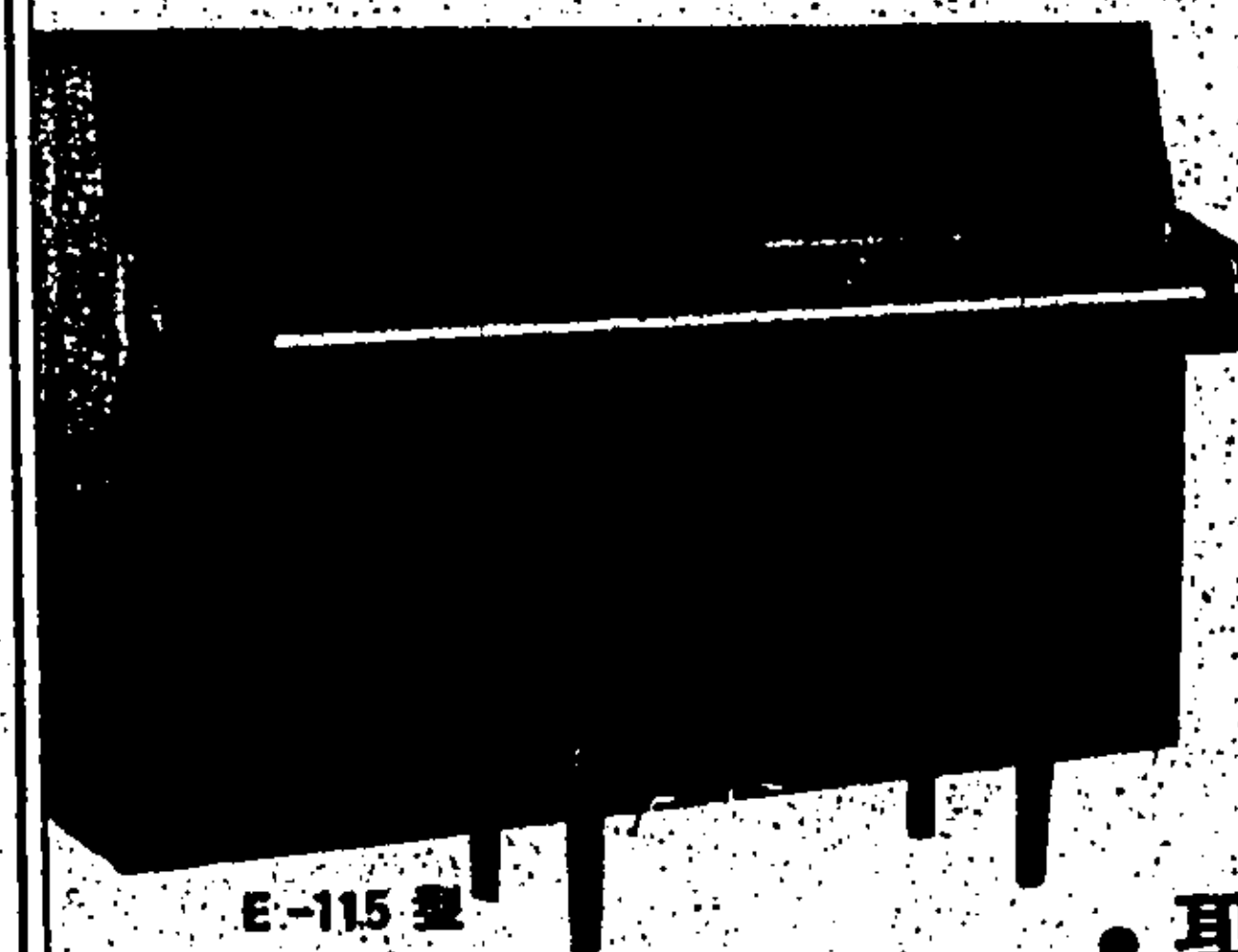
毫不意外，CHICAGO最近推出的CHICAGO XI和他們對上兩張大碟——「芝加哥第八集」和「芝加哥第十集」在風格上是如此的接近，也許唯一的轉變是CHICAGO的樂曲是愈來愈MELLOW，早期那股凌厲的氣勢可以說是蕩然無存，相信不少標準的CHICAGO迷還懷念他們的25 OR 6704，I'M A MAN，FREE又或是QUESTION 670R 68，懷念那尖銳快速的結他，雄渾的銅管樂器吹奏，但那究竟已成過去，今天的CHICAGO，OLD DAYS又或是IF YOU LEAVE ME NOW纔是他們的面貌，要是你較喜歡他們今天的一面，最近推出的CHICAGO XI肯定是會令你雀躍的一張唱片，唱片第一面從BABY WHAT A BIG SURPRISE——他們最近期的流行曲開始，都是旋律和節奏極具美感的樂曲，

帶點落寞，銅管樂器的吹奏亦是傷感的，曲詞刻劃出一個警務人員孤獨的生活，比起CHICAGO目前的流行曲BABY WHAT A BIG SURPRISE，格調則要高出了甚多。TAKE ME BACK TO CHICAGO是全碟除BABY WHAT A BIG SURPRISE外最商業化的作品，相信很可能在稍後時間推出細碟，留心細聽不難會發覺它和OLD DAYS有著頗多相似的地方，但曲中用旋律柔和的部份襯托出歌者對芝加哥寧靜和平的懷念和透過節奏強勁的CHORUS部份反映出對重返故鄉的強烈情懷却是令人叫絕的，無論怎樣，我總認為這是首好作品，即使它是OLD DAYS的「再版」。

對於渴望一聽TERRY KATH結他彈奏的樂迷，TAKIN' IT ON UPTOWN和THIS TIME算是個交代，和CHICAGO早期的LIBERATION又或是FREE比較，這祇是牛刀小試，真正精妙的彈奏給時間限制無法淋漓盡至地表現，但問題是今天有多少人會去仔細咀嚼像LIBERATION這類十多分鐘長時間的純結他彈奏，不過即使如此，TERRY KATH在THIS TOWN一節充滿感情的結他仍是令人佩服得五體投地的。

全碟最具創意的要算是第二面最後三首連續的樂曲——THE INNER STRUGGLE OF A MAN，PRELUDE（LITTLE ONE）和LITTLE ONE組成的「三部曲」，THE INNER STRUGGLE OF A MAN全曲的演奏幾完全由管弦樂隊負責，可以說全無「搖擺」的味道，但所散發的優美氣息却是令任誰也會着迷的，LITTLE ONE是首「反高潮」的樂曲，從平淡中顯示出音樂的美感，它無疑是CHICAGO近年來較具進取性的作品，問題是究竟會有多少人具有耐性去聆聽這首長達九分十九秒的「三部曲」？

## Baldwin Pianos



E-115型

★全部原裝，保用10年

1862年獲頒、美國歷史最悠久、歐美最暢銷之Baldwin鋼琴，曾多次榮獲國際性鋼琴比賽金牌獎；音樂演奏及世界著名鋼琴家都採用。世界名牌鋼琴C. Bechstein亦屬Baldwin在西德附屬公司之產品。為紀念建廠115週年，特推出新的型號E-115型。歡迎各界參觀比較。

### 聖誕大特價

原價：HK\$8850.-

特價：HK\$4950.-

數量有限，欲購從速

總代理：

佳聲琴行有限公司

KARLSEN PIANO CO., LTD.

香港灣仔軒尼詩道164號華車大廈地下

TEL: 5-756239 5-746587



# 瑞士三角朱古力

## 黃金巨獎

獎品總覽

## TOBLERONE

CHOCOLAT AU LAIT SUISSE AVEC AMANDES EN NOYAU  
SUISSE FABRIQUE Chocolat Tobler



### 參加表格：

1. 瑞士三角朱古力的英文名稱是  
T \_\_\_\_\_ E
2. 瑞士三角朱古力的形狀好像  
喇叭 口琴 小提琴 (請將錯的劃去)

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_

- 黃金首獎 (一名)：24K足金精製瑞士三角朱古力一條，價值\$10,000。  
黃金式獎 (一名)：24K足金精製瑞士三角朱古力一條，價值\$6,000。  
黃金參獎 (一名)：24K足金精製瑞士三角朱古力一條，價值\$3,000。  
幸運巨獎 (一百名)：各獎巨型瑞士三角朱古力一條，每條淨重15磅，價值\$210。

參加辦法：  
填妥下列參加表格，回答兩個問題，連同瑞士三角朱古力任何吉包兩個，信封面註明「瑞士三角朱古力黃金巨獎」，寄往香港郵政總局信箱659號，答中間題者即入選抽獎，參加次數越多，中獎機會越大！  
截止日期：一九七八年一月十三日。  
抽獎日期：一九七八年一月二十一日於麗的電視中文台星期六晚會中當眾抽獎。  
得獎公佈：一九七八年一月二十八日於成報、星島晚報、南華早報、英文星報刊出得獎名單，各得獎者將獲專函通知領獎辦法。  
頒獎：一九七八年二月四日於麗的電視中文台星期六晚會中當眾頒發獎品。

### 封面專題

## 滑板——青少年的新玩意

美國日本已有機動滑板出現時速達卅公哩。

香港玩滑板運動的青少年朋友，今年好像突然增加了，在假日時維多利亞公園近避風塘一面小山的斜坡路上，踏滑板的可以說每星期都有近百位，少年男女站在滑板上向下滑行，風馳電掣一般，的確是刺激的玩意，看見他們嘻哈歡樂的情形，即使站在旁邊看的人，也可感染到一份歡樂。



初學滑板，戰戰兢兢

這塊闊約十吋，長二呎半至四呎的長板裝上四個輪子，就是滑板了，但這滑板並不難造，因下面的輪子軸承一定要品質很高，才能靈活和承受大壓力，而長板也要夠力很夠，不然在向前衝之時突然中斷，便十分危險了。現在香港的滑板在運動品商店有出售，價錢高低不一，據稱：普通製造以四十元至六十元左右，貴者有九十元至百多元，後者以玻璃纖維材料製造，韌力足，自然亦較為安全了。

站在滑板上利用斜坡向下衝刺，要相當的平衡力和體力支持，尤其腰腿的配合尤其重要，而且不怕摔倒，所以超過三十歲以上的人，恐怕不大適宜來參加玩滑板遊戲，據訪問兩位玩滑板的小朋友說，他們初學時很多是帶上護膝和護腳的，後來玩熟了便不必，其中一人說：「一摔至受傷骨折的間中也有，但我們小孩子骨頭硬得，所以受傷的還是不多。但我聽說過有人曾經玩滑板時至重傷後來死去的，真不真就沒法證實了。不過它好玩呀，又有一大班朋友在一起，很熱鬧，所以越來越多人參加呢。」

「很刺激的，」一位十三歲的小女孩說：「香港這邊我們都喜歡集中在維多利亞公園這兒玩，半山或者淺水灣那些門前有空地的房子，我也見過有人玩的，外國孩子他們喜歡自己玩在一堆，聽說九龍蘇屋村空地和九龍公園的斜坡也有人玩呢。」

在現場看這些少年朋友做滑板衝刺，真是充滿樂趣，他們初學的多是蹲在滑板上慢慢滑行，或一腳踏板一脚在地，那些饒有經驗的則作出彎腰

公園是青少年玩活板的好去處



或單足立等各種姿勢，有些更高難度的玩法是兩至三人同踏一板，亦有在滑行中由一板跳過另一板的，其中並有人膽大者俯臥在滑板上伸張兩臂作飛機型前進，不過這個姿勢十分危險，如在衝刺的高速中碰到什麼，很容易使頭臉先弄破口面皆傷不可。

據知此類滑板運動，源起於美國加州，日本是跟着流行的，美國的飲品及香煙等並常用之作廣告短片，其畫面無疑是充滿活力的青春氣息，因此亦把這運動擴展至世界各地，據說香港今年流行起滑板來，也是因受某飲品廣告在電視經常播映之影響，而最近在美國及日本，又有一種更新型的機動滑板出現。

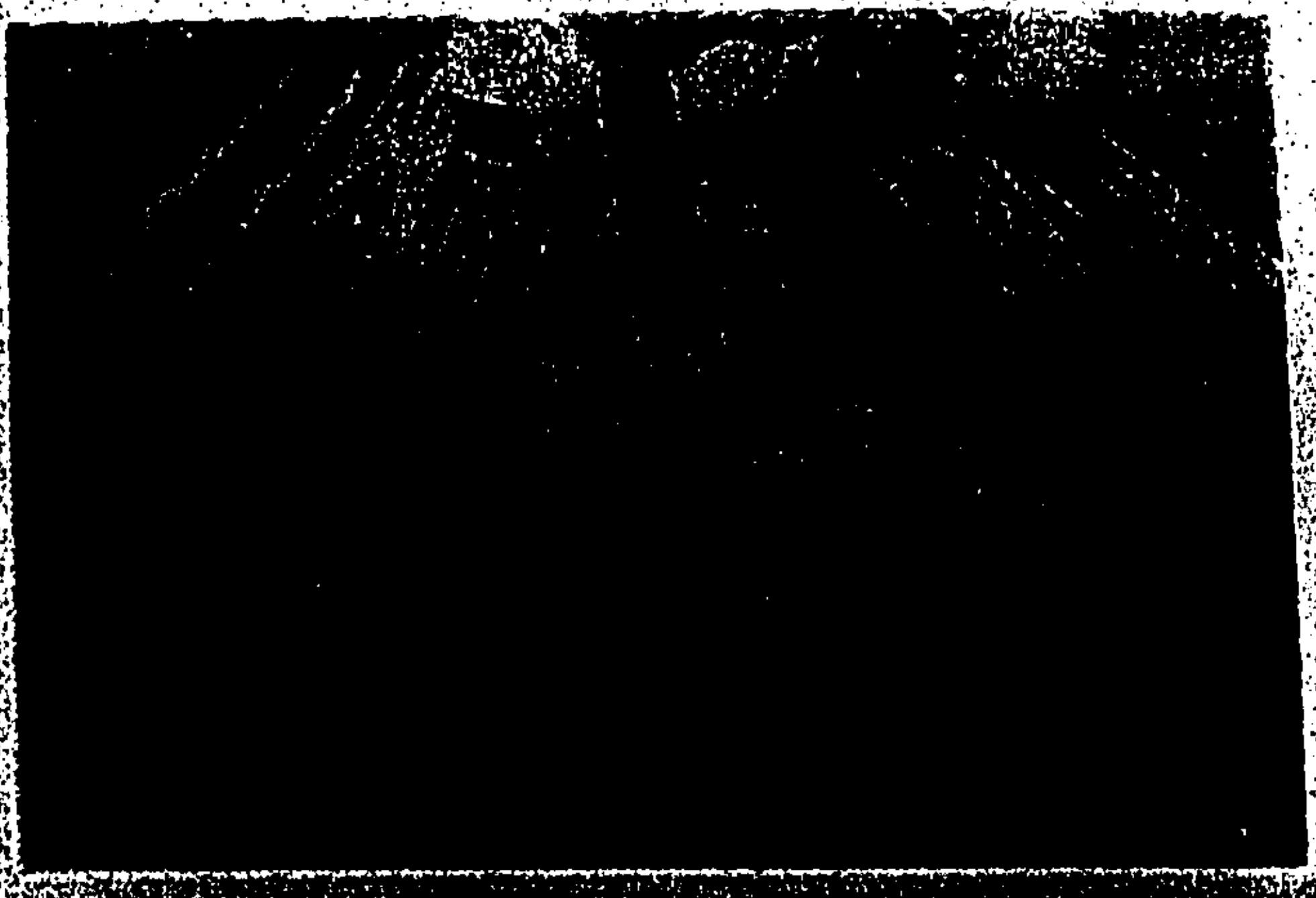
### 機動滑板行進情形

新型的機動滑板在香港暫仍未得見，它是在普通的滑板末端裝上一個馬達，通過一條管狀線路的控制帶，握在手上的控制速度（見圖），一塊小小的滑板上，用真正的馬達來驅動，其風馳電掣的情形，是可以想像的。

這類最新的機動滑板，今夏由加利福尼亞州傳到日本，日本青年男女趨之若鶩，據稱這種機動滑板平均動力廿五CC，一點二匹馬力，全速前進時速可達三十至四十公里，玩要者握着控制繩，可自由調節速度，不必像上述的人力滑板一樣要利用斜坡滑行，它可在平路、坡、也可以上斜坡，愛好者以它作速度或花式比賽，的確充滿刺激，美國青年說比賽車還要動。

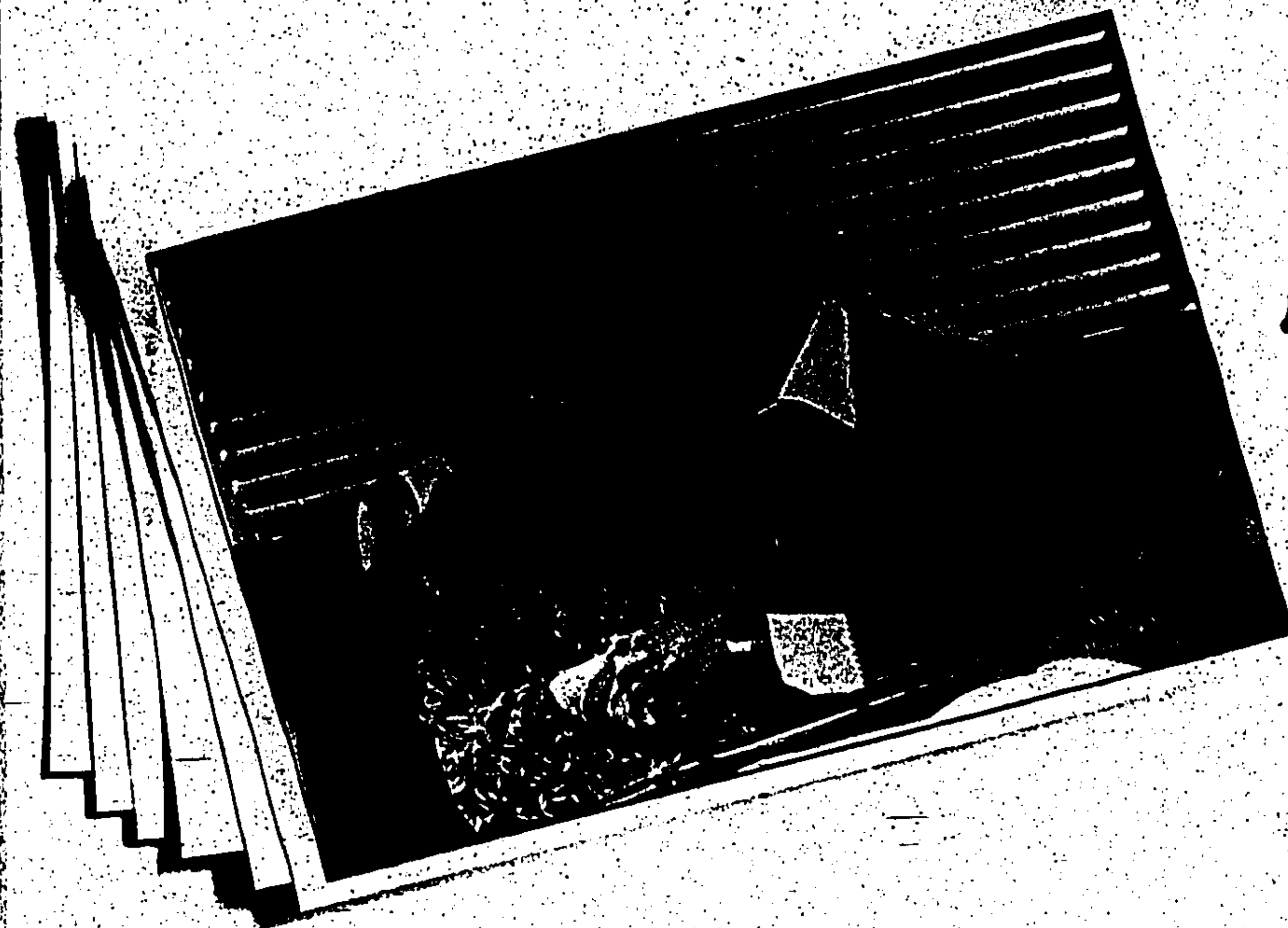
不過，比賽者得戴上保護頭盔，否則你會有大的危險，這類機動滑板現在美日的售價每具約二百五十美元。（阿杜園文）

### 最新的機動滑板





# 白頭到老 情意深摯



**Nivada**  
瑞士 **利華達表**  
戴佳侶・記住您

總代理：  
冠亞商業有限公司

38006 G

18427 G



- 常時使用奇麗 21，皮膚不怕風吹、日曬、乾燥天氣傷害。
- 沐浴之後，奇麗 21 補充皮膚的天然潤澤，令全身皮膚更嬌嫩。
- 奇麗 21 不但可以清除化粧，更有滋潤皮膚的功效。
- 洗碗洗碟，家務操作，雙手容易變得乾燥粗糙。記緊用奇麗 21 來滋潤皮膚。
- 小寶寶的幼嫩皮膚，更須小心呵護，搽上奇麗 21，又滋潤，又可防止濕疹，尿布癬。
- 奇麗 21 潤膚霜、潤膚露、潤膚香沫，含有特效護膚成份，是最完美的護膚品。

Henkel 西德漢高出品

七彩  
魔術城  
(逃走)

(一) 莫比美因為怕阿傑會乘他不覺時偷偷把湯倒了，所以便故意主理，叫他到早上才喝湯了。然後，她便把那鍋湯送回房間去睡覺。

(二) 當晚，阿傑擔憂得不眠去睡覺，他一直坐在那裏看著爐裏的灰燼，心想：「莫比美會走怎樣？豈不是要永遠僵硬的站在花園裏？」

(三) 一想到以後再沒有機會玩，他就不可以忍受了。他於是便決定逃走！他聽見莫比美在睡夢中自言自語，知道她已熟睡，便到處找食物，實行吃飽了肚子才算。

(四) 沒有食物是過不了多遠！他知道莫比美是兩兩買了許多東西回來，便急急忙忙去開那扇窗子。他除了看見一些麵包和牛奶外，還看見那把湯匙。



(五) 「我要把這湯匙帶走！」他想，「否則莫比美又用，它來作怪了。」說罷他便把湯匙和麵包放進袋子去，然後便關上房門地開門出外。



(六) 走出了屋子後，他回頭也不回地朝著大路走去。但忽然，他停下了腳步，他想到了甚麼似的，又急忙轉身跑回屋子的牛欄。



(七) 「我為什麼要留下南瓜人來虐待老莫比呢？」他自言自語說：「他是我的，當然屬於我的！我有權把他帶走的。」



(八) 「阿傑，你跟我來！」他輕輕地叫了一聲，阿傑果然跑了出來，問他說：「到那兒去？」「我們一起去旅行，」他回答說：「一到一處，就一演，怎麼樣？」







# 菊花會事前的準備(二) 一九一 灌園

第二年的菊花，經過專家的料理，獲得了理想的成果，韓三爺真的高興極了。他經過進城去跟老饕餮李星商以後，決定在這年的重陽節日舉行菊花會，邀請全縣知名的詩人畫家以及園藝家一同參加。

從舊曆的八月中旬起，四個負責花園的園丁便開始準備一切應做的工作，規定在花園的南、中、北部，架搭三個「菊花屏」，東西相對的兩座「菊花山」；菊花屏採用牌樓式，共分五層，（即五格）一丈六尺寬，一丈二尺高；兩面透空，從兩面都可以欣賞到花。菊花山則採用上尖下寬的梯形，基層半週三丈，十二級向上逐漸縮小。

在花園的自南至北的三分之一處，有一座茅亭，在亭的四週都沒有梯形花架，所有放在這些花架上的菊花，都是新種等候題名的，和舊種準備另行易名的。

花園中的路，是經過專家特別設計的，它的特點是：任何遊園者一入花園向前行進，只要依着路走，決不會有重複，更不會有人迎而來，除非你半途由原路退回，更妙的是遊園一圈，決不會有一盆或一株花使你無法見到。

所有全部幾千盆菊花，除了兩座菊花山和三個菊花屏之外，以分佈全園的路邊為原則，每隔一碼，置菊花一盆，菊花的顏色和瓣狀不得集中在

一起。菊花的顏色是多樣的，紅色的計有大紅、紫紅、淺紅、硃砂紅、胭脂紅等等。黃色的計有金黃、鵝黃、薑黃、嫩黃、太黃、鶯羽黃等等。白色的計有：芙蓉白、羊脂白、秋月白、鶴翎白等等。紫色的計有珊瑚紫、瑞香紫、宮袍紫等等。其他的顏色都不甚普遍，如少數的綠色如鴛鴦綠、柳條綠、夏藕綠；黑色的計有全黑，只有深紫被稱為墨菊。當散放在路邊時，一定要將顏色間開，使人不致產生重複之感。同樣的花瓣形狀相同的如荷瓣（闊瓣）、瓢兒瓣、匙瓣、針瓣、鈎瓣、管瓣、絲瓣、帶瓣、梅花瓣、金錢瓣等等，也得分別間開。

佈置滿園的菊花，是由李星老家的老園丁秋九公總提調之責的，他是被稱為「花王」的。他在城區四大花園（尚園、衡園、開園、澹園）兼任過總管之職，他孑然一身，因為跟李家有多少親戚關係，所以一向住在李家，順便照料照料花園。這次仁星中學花園準備舉行一次大規模的菊花會，所以李星老特派他來主持佈置。他一出手便表現了特異的技術，在花園的進門處，架成了一邊一個巨型大菊花球，直徑有六尺多，右邊一個是純紅色，左邊一個是純黃色，只見花，如不貼近細看，是看不到葉和枝莖的。而且下面貼近人工草皮地面，就像一個大花球放在地上。



越幫越忙

一個路人看見一名男子正在一幢大廈的門口吃力地搬着一座鋼琴。他便非常熱心地上前去幫忙。而那名男子則欣然地接受了他的好意。於是，他們兩人便又推又拉的忙了個小時啊。直至後來，那位鋼琴主人喘着氣說：「噢！照現在這個速度來看，要把它搬出這幢大廈去真是要好幾個小時的！」

「甚麼？搬出去！」其餘的那名男子聽了不禁大叫起來：「唏，為甚麼你不早說你要把它搬出去呢？我剛才一直都是替你把它推進大廈去的啊！」

## 理由

一個小孩子在對一名警員解釋着那個破窗的原因：我剛才正在抹着我那個橡皮叉，沒想到它竟像手鎗一樣的失火了……

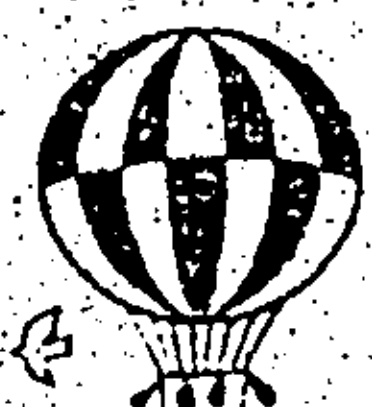
## 故弄玄虛

瑪莉：你可有聽到施太太的消息沒有？她在上個月產了一個三胞胎，但兩星期却得了對孖的？

美琪：怎會這樣的呢？那是不可能的啊！

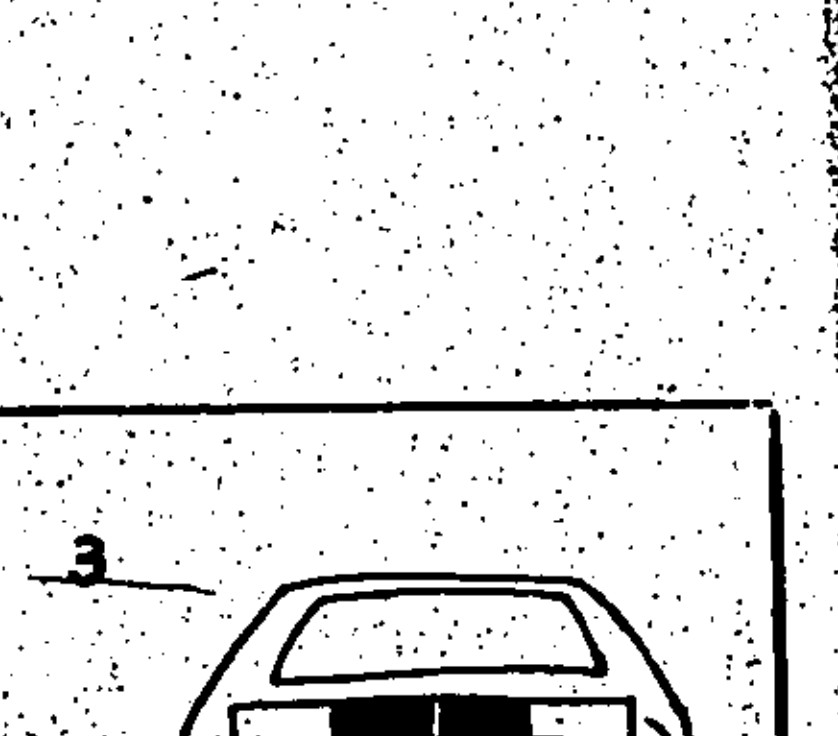
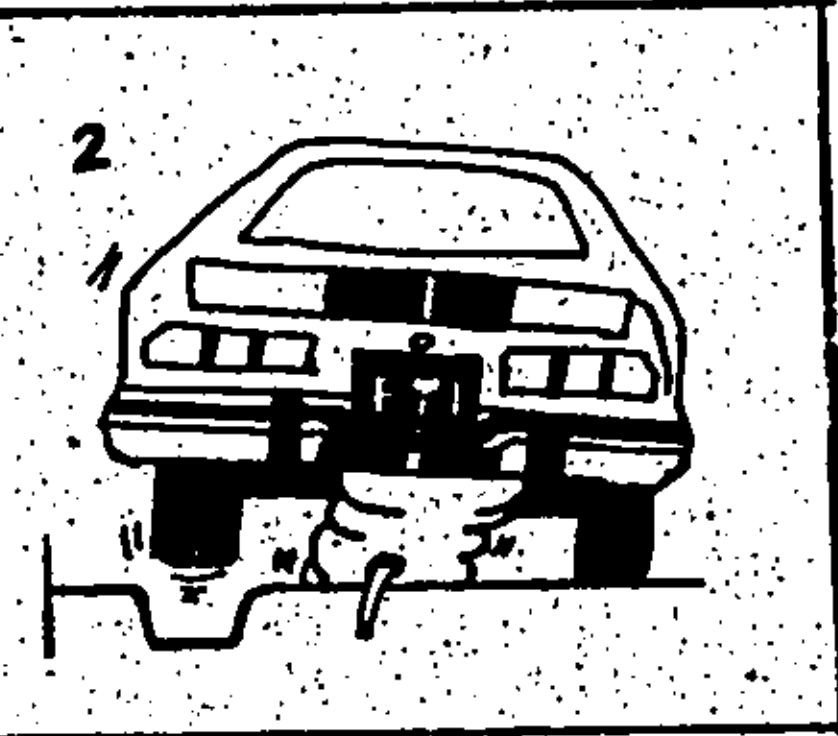
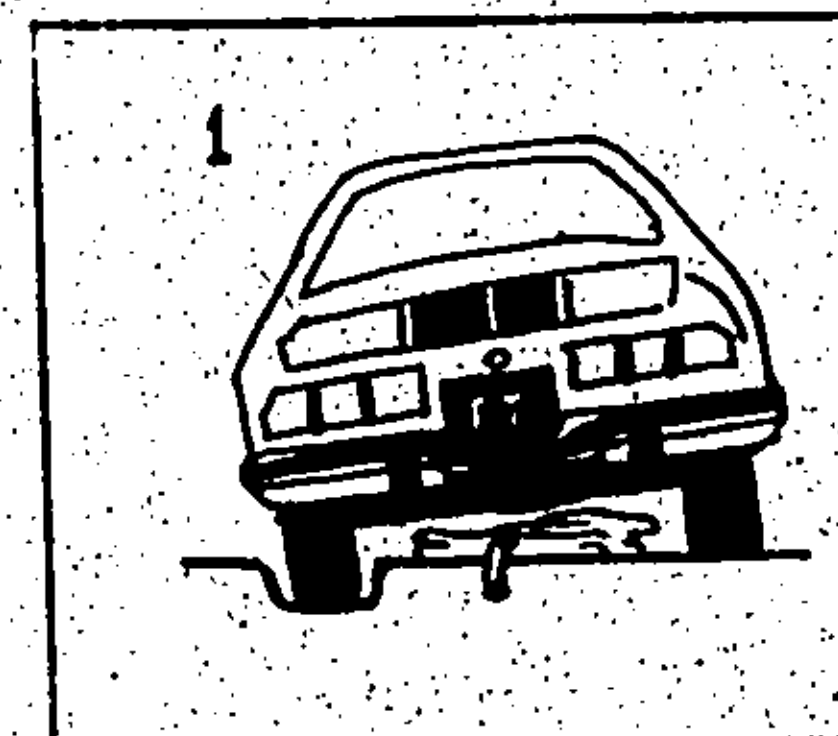
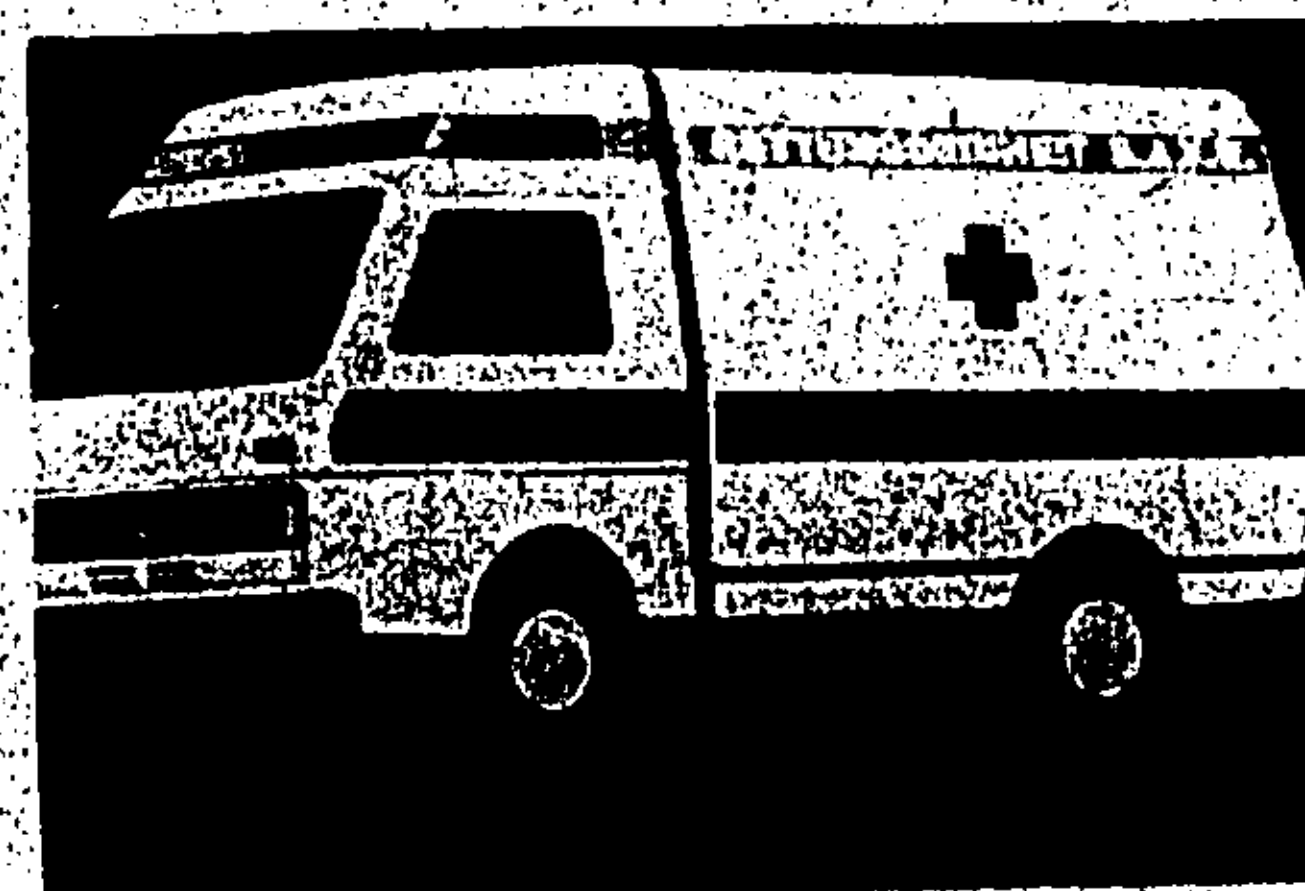
瑪莉：很簡單嘛，三個之中有一個失蹤了，不是變成了一對孖生的嗎？

珍兒



小型箱式診所

圖中所見的那部救傷車，是西德研究和科技部最近製造的一個名叫



SAVE的救護系統。這個系統實際上是一個用塑料製成的箱子，裏面裝有各種醫療設備，可以安放在普通車輛上，也可以由鐵路或直昇機運輸的。

若有自然災害發生時，把若干個這樣的救護系統集中起來，便可以構成一個現場診所，將來還可以提供不連底座的救護箱給旅行人仕租用。

## 新型的車輛起重機

日本最近發明了一種對汽車爆胎很有用的工具，就是一種新型的車輛起重機。這部車輛起重機是由一個尼龍袋接着一條單行的真空管所組成。是可以一條管連接至車輛的排氣裝置去。

當那副機器開動時，氣體便會被送到那個袋去使它膨脹起來了。袋一旦膨脹後，便可以把它該部車輛升起來供人進行換胎。因有這個用途，所以，那個袋是安放在車輛附近的車身底盤下面的。假如車輛是如圖中所見的被駛進一度溝去了的話，那麼，就得把那個袋放在車輛的中央，並且把它起來後。因為當那個袋被充滿了氣，它便會筆直的站起來了，這時，它便會把車輛帶離了那度溝的。

## 每週精選

## 「賓虛」(BEN HUR)



「賓虛」(BEN HUR)一書是美國作家路·華勒斯(L. WALLACE) 18721所寫的三部史詩小說的第二部。路·華勒斯不單只是一位作家，還是一位傑出的律師和軍人。他是在任職為新墨西哥的州長期間完成「賓虛」這部小說的。

## 故事：

在公元前二十一年，耶路撒冷是一個滿是不快樂的猶太人的市鎮。那兒的人都對他們那羅馬的大君主感到憤恨和不满。即賓虛王子所住的便是在那座巍峨的皇室裡面，也照樣是有着悲傷的存在。它可以見諸於賓虛王子(又名猷達)那張年輕的臉孔上。當他面對着他那位守寡的母親和妹妹泰斯的時候，就不難發現他的憂傷了。

「我將來會變成怎樣呢？」他終於向他的媽媽提出了他的問題說：「昨天，我遇見我的老朋友馬撒拉。但他對我一如陌路人。媽媽，為甚麼那些羅馬人這樣看不起我們的啊？」

「我也不知道……」他的媽媽很溫柔地回答他說。

「他不但像個羅馬人那樣說話，」猷達忽然打斷了他媽媽的話：「而且他還在譏笑，好像……」

「不要理會馬撒拉吧！」泰莎忽然叫起來說：「看，賓！快到露台來看看下面那些羣衆；一定是有甚麼要人來了；同時，那人一定是他們不喜歡的。」

「那就是叙地亞的新任太守一韋利李斯·格達士了。」賓虛邊回答邊跑出露台去和他的妹妹一起看看下面：「他不過是一個剛升職的收稅官，沒有什麼了不起的。難怪下面的羣衆那麼仇視他啊。」

而就在他說完了這話的時候，那位策着一匹駿馬和大批士兵和騎士護送着的太守剛好從他們的樓下經過。

猷達一時好奇，便不禁把身子重重的靠到牆上去了。但這時，他的妹妹却因為覺得有點害怕，所以便拉了他的手一下。但沒想到那竟然會把一塊瓦撞跌，而直率至樓下去的。

他們看見那塊瓦恰好擊中那個太守的頭，把他頓時擊暈，翻下了馬。此外他們又看見太守倒下馬後，下面的那些羣衆便大聲歡呼起來了，他們還紛紛拿他們的手所能取到的東西來向着那士兵投擲。不過，雖然情況是很混亂，但這時他們又看見有一些士兵已經破門而入，到他們的皇宮裡面來搜人。

「不用搜了！你們要找的行刺叛徒就在這兒！」說這話的人就是猷達的好友馬撒拉，而他的手指還直指着那個年僅十七歲但毫不畏懼的站在他母親的猷達。

「可是，他不過是一個小孩子吧了！」那個驚奇的長官說：「你一定弄錯了人。」

但馬撒拉搖了搖他的頭，說：「我沒有弄錯的。我是很認識他這個人啊。他是很憎恨所有的羅馬人，所以便想借剛才的機會來行刺我們的太守。對於他這次的行動，他的媽媽和妹妹也要負責，一於把他們統統拘捕吧！」

就這樣，不幸便降臨在賓虛那一家人身上。他的媽媽和妹妹從此便被收監了，而賓虛則是最大不幸，他被送到一艘船上去當一名奴隸來服侍那些羅馬人。

那時，支持猷達活下去的只是那個向馬撒拉報仇的意念。幸好後來好運降臨他的身上。他們的船被海盜打沉了。船一沉，船上的所有羅馬人和奴隸也就被拋進海裏，而當時，英勇的猷達因救回了他的司令官一昆達斯·亞里士的命，而被亞里士賞識，便把他認了做他的誼子。

於是，猷達便頓時搖身一變，變成那位富有的司令官的兒子賓虛了。那時許多人都認識他，但賓虛並沒有忘記他的母親和妹妹，以及他那個要把猷達人脫離羅馬人的束縛的心願。所以，有一天，他便起程回家去了。

當他經過叙利亞的一個名叫安地奧的市鎮時，他到那個奸險的馬撒拉正在那兒參加當地的一個馬車比賽。他認為那正是他服仇的一個大好機會，所以便毅然參加那個比賽，實行要和馬撒拉一較高低。

就在他們那兩部馬車排列好準備比賽時，競技場上的觀衆便已經拚息以待了。當時，牽着賓虛的那部車子是四匹純種的白色的阿拉伯戰馬，而馬撒拉所用的馬則是黑色的。

眼看着兩位比賽者各自鞭策着他們的馬匹在馳騁着，場上觀衆的喝采聲就如雷般響起來了。賓虛和馬撒拉曾經一度爭持得相當激烈，他們的馬匹好像平排一般的接近，直至跑了幾個圈後，忽然場上響起了一聲巨響，原來是馬撒拉的馬車翻側了，馬撒拉受傷倒地。那位驕傲而陰險的馬撒拉不但輸了那場比賽，還敗在猷達人貴族的手上，這對他真是一個極大的侮辱。

賓虛在賽事完畢後，因遇見一位先知，聽到有關救世主耶穌的故事，便馬上趕到耶路撒冷去追隨耶穌了。當他看見那位救世主並不是君王的打扮，但却能作出種種的奇蹟（如把他的母親和妹妹醫好）的時候，他不禁覺得很慚愧，因為他在來耶路撒冷之前，是一心想着報復，而耶穌却叫他們相愛，他於是便決心跟隨耶穌來學習愛人及寬恕人的道理了。

·海瀚·



世界玩具熊的奇遇

(一) 小比提有一個心愛的玩具，它就是玩具。他們是經常都在一起玩，非常友愛的。

有一天，比提把泰迪帶到花園，  
一個看書，覺得很開心啊！

但就在這個時候，忽然門鈴響了。原來是舅舅來帶比提外出去玩。比提一時高興起來，就忘記了自己。

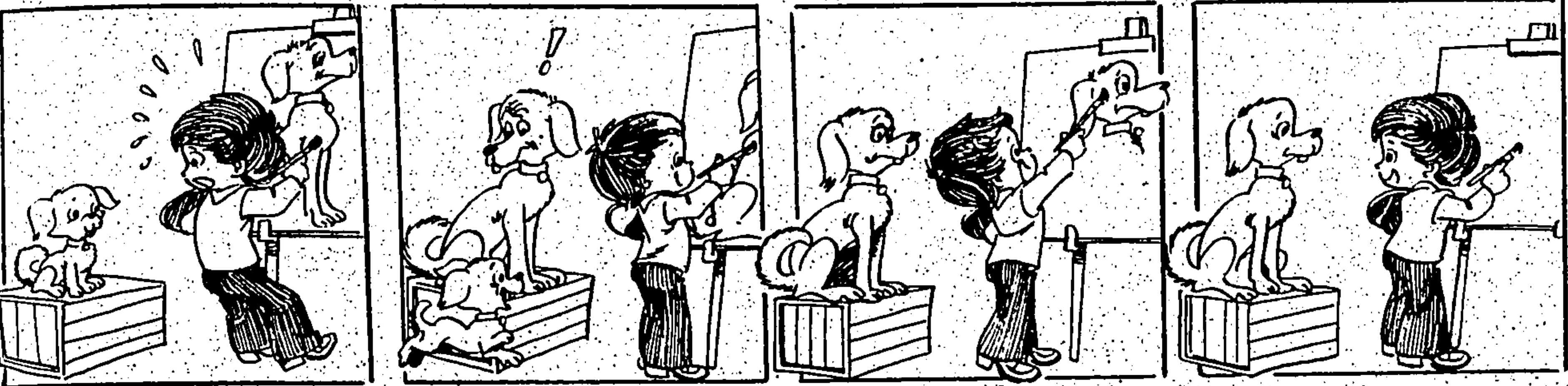
比提走後，泰迪看完了書，便躺在樹下面來睡覺。但它睡了一會兒，便被樹上的落葉驚醒了，跟着，牠看見一隻烏龜。

(五) 小熊呀，睡覺小心着涼啊！烏龜關心地說。不過牠後來看見小熊的外衣那麼厚，也就不再說甚麼。牠也去睡覺哩。

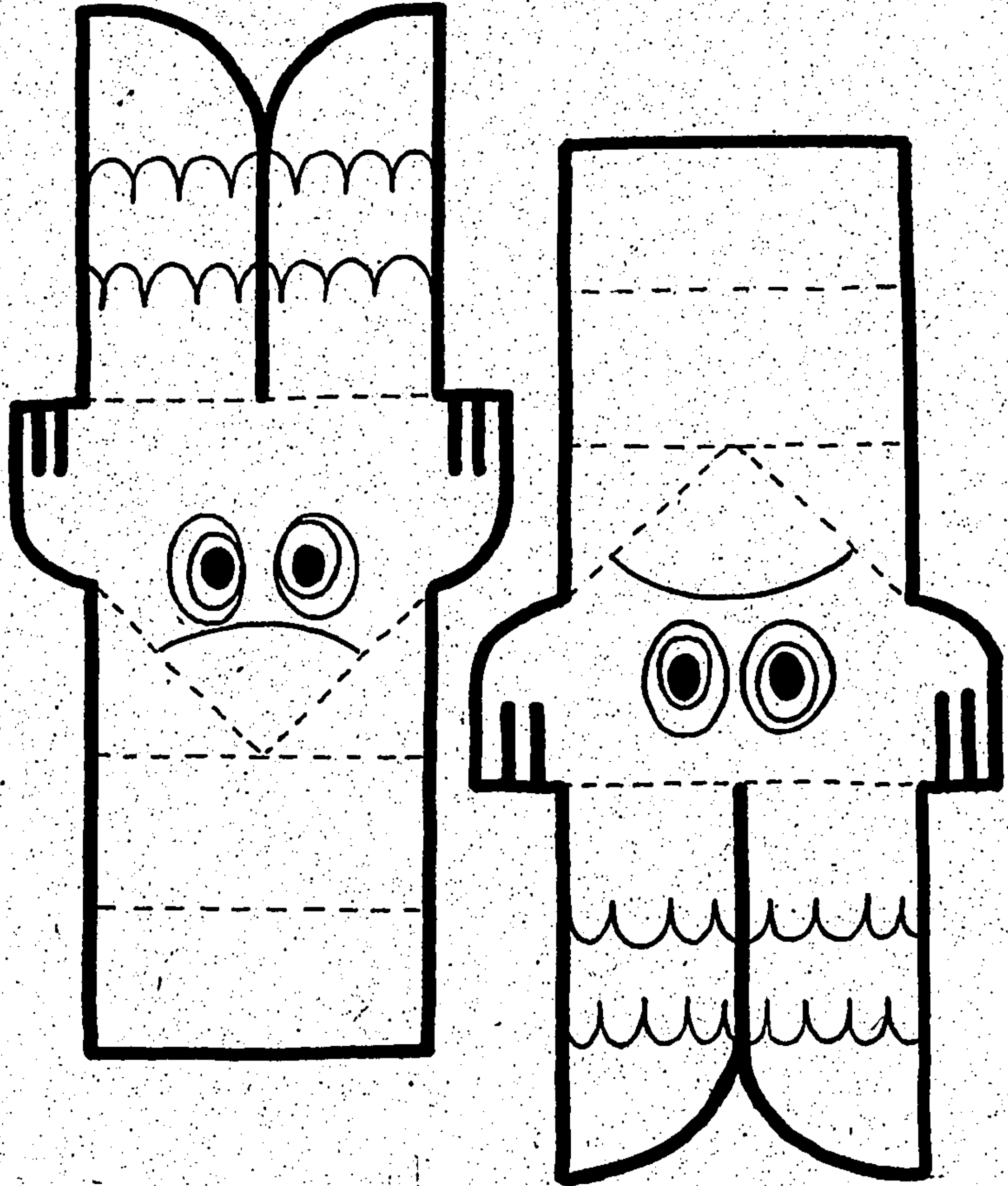
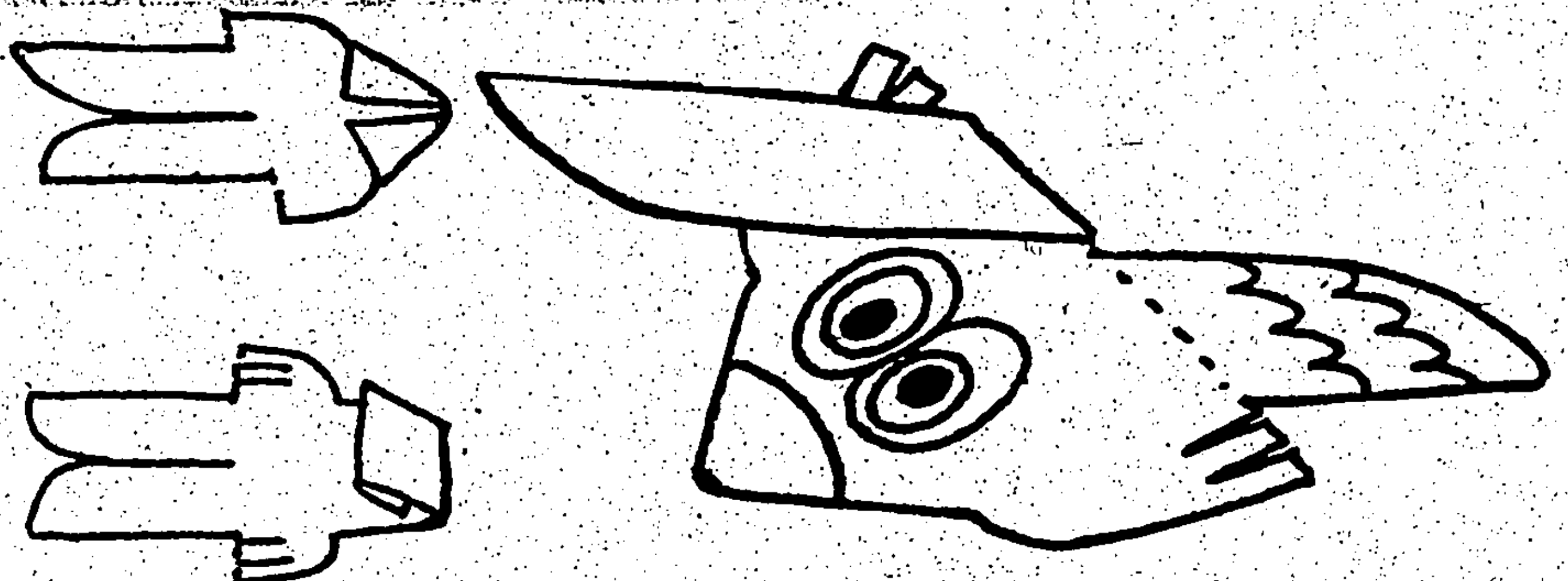
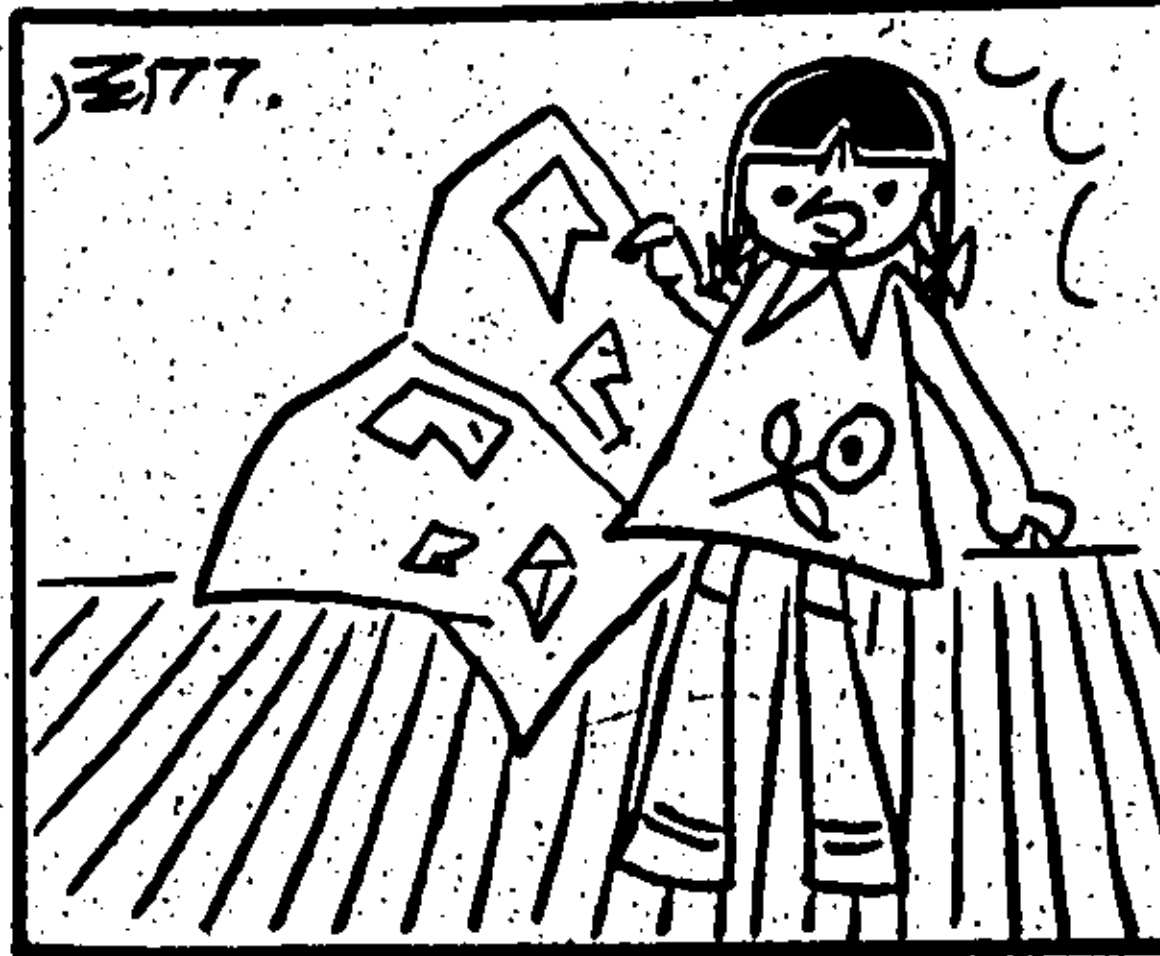
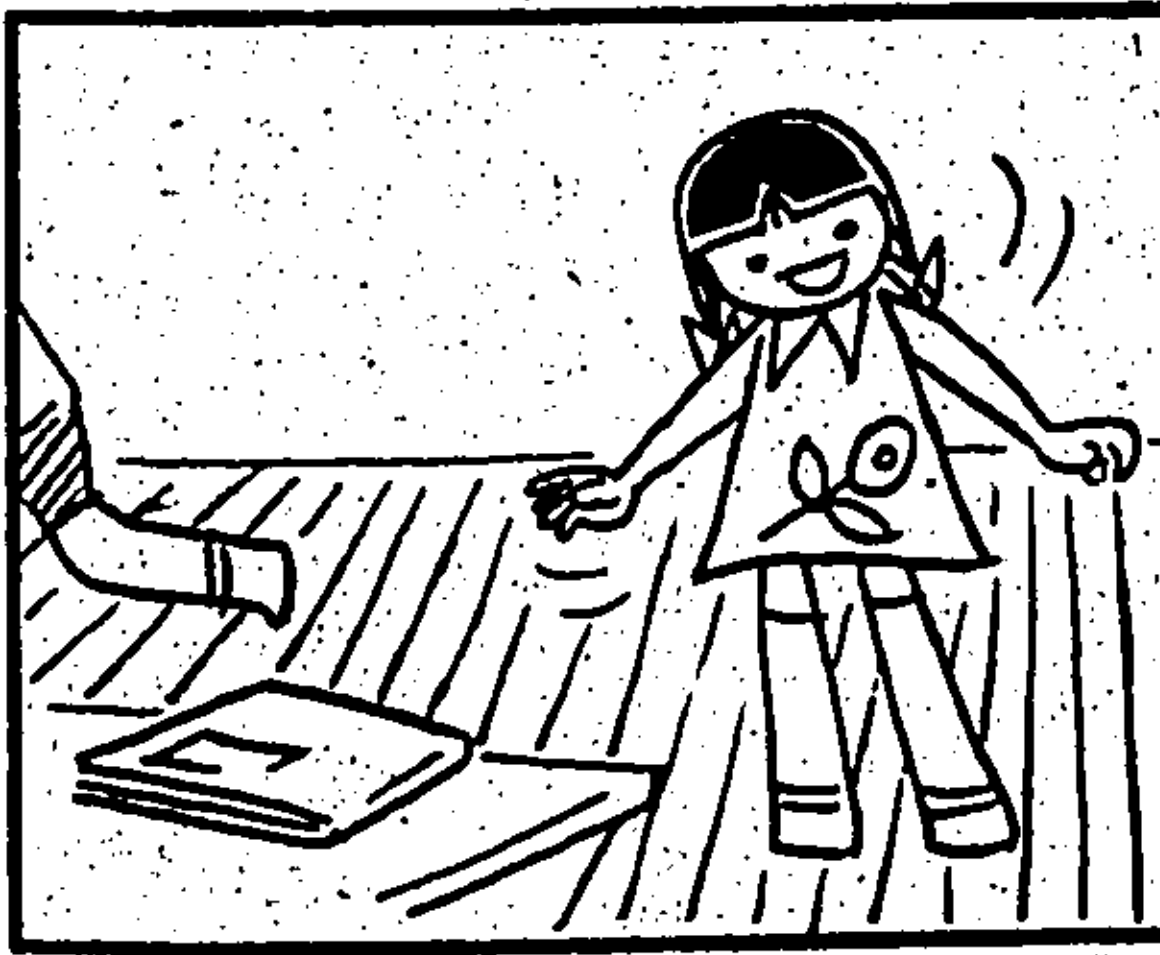
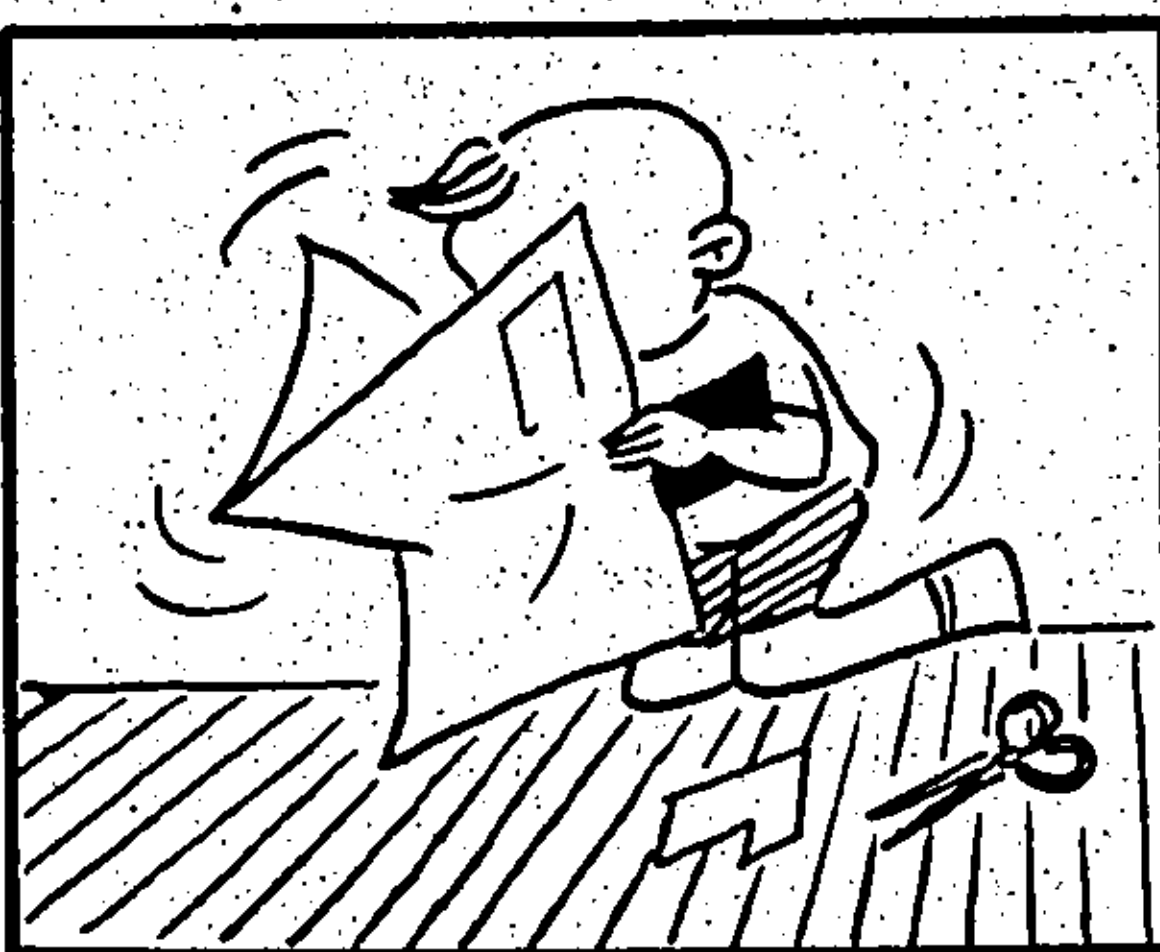
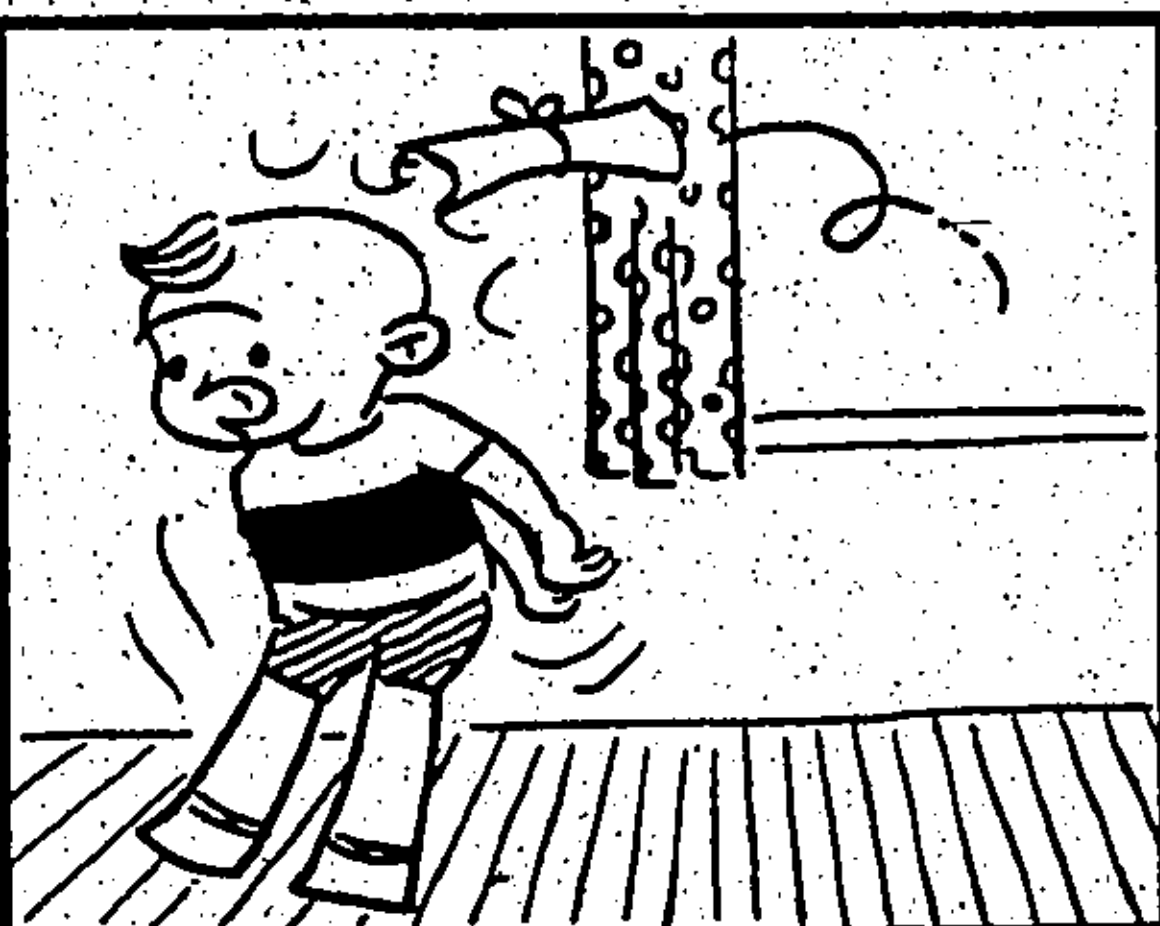
一會兒，鄉道又看見隔壁的少爺睡在  
 慕小熊，可以在外面睡。牠本打算在  
 兒，可惜又被牠的主人把牠叫回去。

鳥嚇了一跳。原來那小鳥用口啣了一條蟲來給牠吃哩。

食物的。而幸好這時，比提已經回來了，她一回來便馬上把牠抱回屋子去了。



兩兄弟 南豐





# 鍾意冬裝現已上市



## 本田、思域千二五門自動房車

HONDA CIVIC 1200 5-DOOR HONDAMATIC 1238cc.

李發

「思域」在72年中面世，它的輪距87吋，車身長11呎8吋是介於「迷你」與「快意」127及「威龍五型」之間。最初面世的「思域」配1169cc. 水冷引擎，橫置車頭，以前輪帶動。因為車身輕，所以性能不弱，加以引擎設計比「迷你」高明及容易維修，所以相當成功。最初的分兩門和三門兩種，後來增加一款四門車，令它的競爭力更強，因為「思域」可以說是四門車（「得勝櫻桃」輪距長94吋，車身長12呎8吋）。稍後增加1488cc.引擎和五門旅行車。五門旅行車輪距增加3吋，但仍然比「福士保盧」和「福特快而達」為小。

「本田」獨創的「複式渦流燃燒室」（CVCC）引擎利用分層燃燒原理可以燒很稀釋的汽油，令「思域」能夠不用解媒後燃器便可以通過美國的防染污法，因而名噪一時，但本港的「思域」並非用這種引擎（輸美引擎容積增至1238cc.以抵銷稀釋燃燒所減少的馬力。）

本年十月，「思域」把車款稍作更改，增至五門房車（「本田」稱為「四門揭背」式）。這是一項大膽嘗試，因為除非車殼設計和構造特別堅固，否則以這樣小車殼難以開五隻門。車頭出，水箱網，車箱裝飾等還有修改。以前泵把上的兩盞小燈不像事後才加上去的，現在改藏在泵把內（泵把四角現在有保護膠）。

引擎現在從1171加大至1238cc.。事實上這具引擎與輸美的相同，祇是汽缸頂沒有CVCC設計。新「思域」分千二和千五引擎；車身分三門、五門房車、五門旅行車。本港輸入的房車祇有千二引擎，旅行車祇有千五cc.引擎。我們試的是一部五門房車，配本田自動變速器（HONDAMATIC），售22,000元，人工變速的則便宜千三元。它的主要勁敵會來自「豐事得」323。

### 機械結構

1238cc.四汽缸引擎橫置車頭左方，向前傾斜。變速箱與引擎成一直線，由引擎經彈簧碟離合器直接驅動。兩支左長右短的傳動軸轉動前輪。每支傳動軸有兩個萬向恒速接頭。

引擎的汽缸體和頂都以鋁合金製，汽缸有鑄鐵造的乾式汽缸套。對流式引擎配一具雙喉「蘇力士」化油器處壓縮比8.1比1。最大馬60匹（DIN）在五千五轉時輸出。單汽缸頂凸輪以膠齒帶帶動，經過搖臂控制配雙彈簧的氣門。垂直接動水箱由電風扇冷卻，自動變速器有冷油器。

「本田自動變速」（HONDAMATIC）是一種非常獨特的自動變

速設計，跟一般自動變速器原理不同。它的扭力轉變器與兩組恒啮合齒輪連接而非其他自動變速器的「行星齒輪」（PLANETARY GEAR）。選擇變速檔由兩組多碟式離合器負責。

變速器很簡單，祇有兩個變速檔——一個是「行車檔」（本田以「★」表示），另一是「低檔」（以「L」表示）。「行車檔」本身不會自動轉檔，則沒有腳踏低檔設備（KICK-DOWN）。「本田」祇用兩變速檔的原因是引擎有平坦的扭力曲線，輕的車身；另一原因是扭力轉變器的最大轉變比是3比1，而非一般的2比1。

### 加速性能

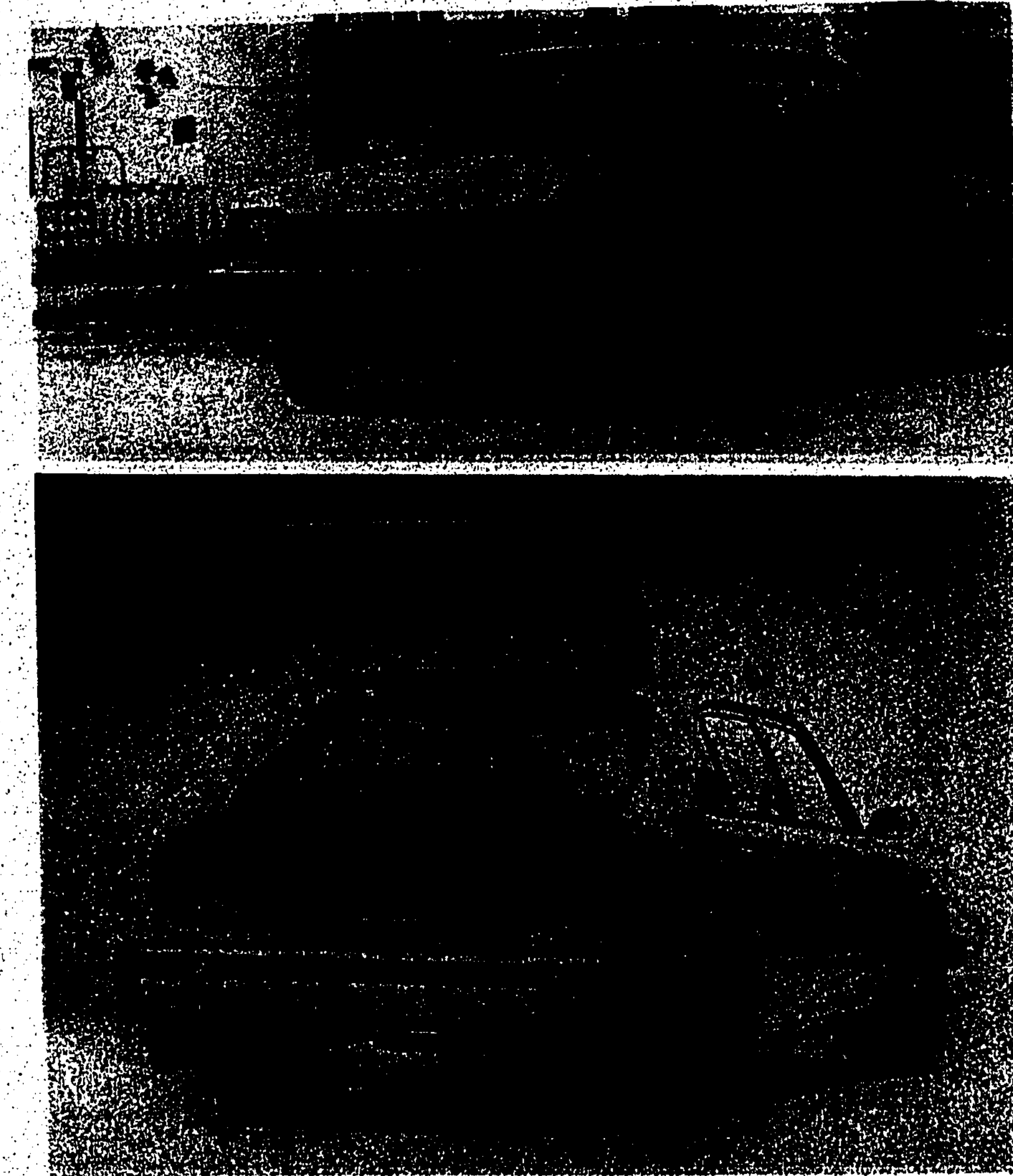
「思域」的設計一向是以省汽油為主，但因為車身祇有一千五百多磅，所以加速反應仍然不弱，尤其是以「L」檔是很有用的低速檔，可以一直加速至56哩，爬頭或上下斜坡用「L」

「L」為宜。行車檔內不會自動換檔（這是「本田」用「★」不用「D」符號的理由），祇賴扭力轉變器轉變扭力，所以加速略慢，但好處是構造簡單，輕巧，保養容易。

懸掛系統前後獨立麥花臣式支柱，轉向系統是齒板與小齒輪，極左至極右需3.5轉，屬中等轉速比，迴旋直徑32呎以小汽車來說不算小，轉向力度也不算輕，但它的好處是轉向極度準確，這是接近歐洲，揚棄日本的輕軟設計。懸掛系統屬於硬，所以彎角傾側較小，而凹凸路面反彈較多。制動系統有感覺，效率也很好。

### 總結

總括來說，「思域」是一部容易駕駛，保養及維持費低的汽車。短小的車身，而車廂空間比想像中為大。現在利用精巧設計，多加一隻後門而不損車殼強度，令使用更具彈性。車廂佈置及手工比前更進一步。





## 紐約的「表演中心」

### 色情泛濫專為好此道者而設的去處

隨着色情氣氛在美國紐約全面氾濫後，當地有一間所謂「世界表演中心」出現。而在這一間「中心」的第三層，內部却間有二十四間獨立小房，全部都是專為那些不喜在地下「劇場」內，和「集體」欣賞電影或表演的客人私用而設。據會光顧的人說，那些獨立小房的面積雖不大，但每一間除了特設放映電影設備外，還設有一個小型舞台，因此，只要客人願付出代價，他們隨時都可以在房內欣賞到「真人表演」。

那些小房的設備，據相當受歡迎。因為有很多和男伴或女友前往中心「觀光」的客人，在羞恥心理壓抑下，他們都常說有機會獨自欣賞那些色情表演。

初用小房的客人，他們可以舒服地倒在一張大梳化上，才由多套「小電影」自由選擇放映。至於代價方面，除了房租的時鐘收費一元外，另付放映機租金六元。此外，選映的「小電影」，每套也只收費五角吧了。

為了給客人帶來更大的刺激，他們只須付出兩元代價，就可以在房內欣賞到一個肉彈的全裸舞。此外，例如客人要求「小電影」的男女主角當場表演一場，只要客人不惜代價，也有可能實現的。

在中心最高的一層，它是一間「阿哥哥」表演廳了。這一間場所，原定由裸體紅舞星全裸表演一些「大型艷舞」，同時，主辦人更聘有編劇家編定一些有內容和情節的全裸歌舞。

為了適應各種不同客人的需求，中心還設有一間咖啡間和另一個客廳，而後者更設有閉路電視系統。因此，好色之徒可以在內飲酒歡談，就可以同時欣賞到「劇場」內進行的各種節目了。

由於那一間「表演中心」的四週，最少也設有百多間按摩院，幾百間色情架步，和上千的妓院，因此，中心內雖未有供應客人「徹底享樂」的場合，但只要他們步出門外不遠，就不愁沒有地方「發洩」的了。

正如該中心的經理人指出說，這間中心的一切色情表演，全部都是為了符合大家要求而設，這絕不會牽涉到「淫褻」的問題。因為中心開設的主要目標，也不外讓它成為一家受人歡迎和重視的「色情舞台」中心吧了。

基於上述一點，據說，他們早已堅守一項信條，絕不讓中心「流於淫褻」。從中心完全沒有「真正色情」安排。

據部份從沒有機會看到那些表演的婦女說，她們在丈夫或男友陪同下，在中心

才有機會「一開眼界」。可是，就她們的見解，中心內部的一切，絕不能算得是「下流」。因此，中心的業務也日見發展了。

「世界表演中心」設於紐約戲院和娛樂區內，它是一幢美輪美奐的大廈。可是

，它的前身却是一間銀行舊址。由於中心內部一切，都是經過專家精心設計，由此，它給人帶來的第一個印象就是：它正如世界其餘很多大城市都會有的大會堂一樣，莊嚴中帶有平易近人的味

道。何況，這間大廈的門戶，每日廿四小時開放的。可是，只要你一旦置身其間，你才會領略到，這間大廈根本是一家「色情玩意的超級市場吧」！但無論如何，客人在那裏却不大會真有「真正的享樂」！

## 冷風起矣大樓出籠

### 短不及膝冷暖自知

冷空氣南下，前幾天凍到十幾度，初冷之下，小姐太太們之冬裝紛紛出籠，圖中所見，兩位小姐實行大搖

裝備，熱一的好過冷傷風也。長裙流行吃幾年，冬天穿著的大樓，自然亦時興中庸或齊膝的款式，不過，圖

片中的高妹，件大樓雖然細毛邊，但却是迷你型的，露出大腿一部份，冷風中惹人憐之致。

較矮的小姐，件樓則長，襯起雙長靴，實拉短了整個人的高度，其實，高妹雙腿長，着長樓比較好看，將前後高樓樓，着件長樓斯文得多，反之，身型較矮，則大樓稍短一些有所謂，看起來更加活潑。但好奇怪，如果你留意睇下，好多高妹喜歡着短裙，而矮妹則愛長裙者。

雖然說，時裝不過長變短短變長，闊變窄窄又變闊，但愛觀之女士們，則趨之若鶩，一於要追隨潮流，所謂年年那一個款，十分有型有格，要有變化，才有生活趣味，特別係的有閒錢的太太小姐，得閒研究時裝，參加下午茶之類場合，新裝紛紛亮相，的確十分寫意，且新裝亦有用武之地也。



### 彩色華僑·蜜絲佛陀 聯合主辦有獎問答比賽參加表格

姓名 \_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_

年齡 \_\_\_\_\_ 身份証號碼 \_\_\_\_\_

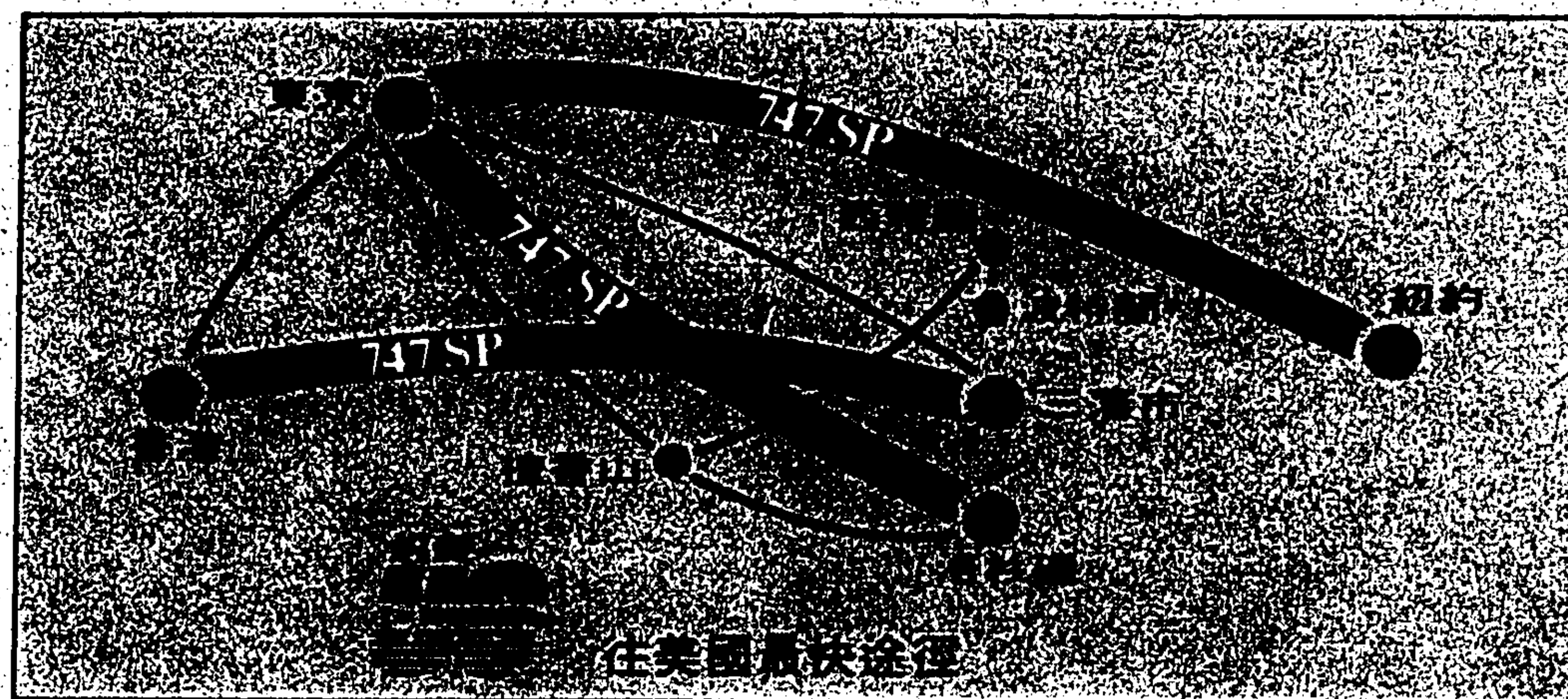
地址 \_\_\_\_\_

1. 蜜絲佛陀化粧品是 \_\_\_\_\_ 出品。(美國荷李活、英國倫敦、法國巴黎)
2. 蜜絲佛陀最新香水之英文名是 \_\_\_\_\_ (MAXI, JUST CALL ME MAXI, CALL ME MAXI)
3. 彩色華僑逢星期 \_\_\_\_\_ 隨華僑日報附送。(星期三、星期六、星期日)
4. 彩色華僑，現每期印送 \_\_\_\_\_ 份 (90,000 100,000 125,500.)

MAX FACTOR  
蜜絲佛陀



# 乘搭汎美 747SP 前往美國 最快捷



現在，汎美特快班機又將前往美國的飛行時間人為縮短。汎美新闢的 747SP 香港—三藩市直航特快班機，將以往的飛航時間縮短了二小時半之多！

在東京轉乘汎美 747SP 直飛紐約，可以節省數小時的飛行時間。或者，想優游自在，亦可途中在夏威夷停留，遊覽數天。總之，汎美飛美國特快航綫，都是前往美國的最快途徑，而且抵埠時間最能配合閣下繼續飛往美國其他地方。

要乘搭飛往美國最快捷的班機，請即與閣下的旅行社接洽，或撥電汎美 5-231111。



**汎美 PAN AM**  
經驗豐富 允冠全球

充滿青春氣息的露雲娜



露雲娜歌迪絲的一張照片，給一本兒童不宜觀看雜誌做了封面，據報上說她因此而給學校犯了大過。

其實她所念的天主教教會學校，並不是最嚴的一間，那些修女們也不看那些無聊雜誌的，如果修女校長能看見那些雜誌一定是有人向她打的小報告。如果說那次事件露雲娜歌迪絲給記了大過，看來是傳聞失實，照所知那學校是沒有記過的，不過警告是有，警告乃是說道理，以免再犯影響校譽。因為那學校的修女們一再的重申，對同學們說希望她能離開學校，做校外活動包括拍拖在內都希望她換了校服才進行，所以拍兒童不宜觀看雜誌的封面更希望她不要再穿校服那是合理的。

學校的修女對露雲娜歌迪絲是很好，最近一次她們學校有一個活動，其他的同學也參加了，也一如露雲娜歌迪絲般得了獎，但修女就只與她拍照，所以很多同學都覺得不合理，以為修女是偏心，因為她是明星。

露雲娜歌迪絲的歌是不錯的，應該有前途，演戲也是中規中矩。無緣上坎為她所拍的片集一問我至知一則太神化了，所以不獲好評，但以露雲娜歌迪絲的演出來說是不錯，尤其是她的錯愕表情很有惹笑的效果。

## SIMPLE THINGS—CAROLE KING

假如你不介意再聽

TAPESTRY另一個新「版本」……

CAROLE KING的TAPESTRY創下了一個幾乎空前絕後的紀錄，它在被譽為“BIBLE OF ROCK”的BILLBOARD雜誌最暢銷的二百張大碟榜裏停留了五年的時間，銷路亦創下了超過一千萬張的天文數字，令CAROLE KING一下子成為一個新的「超級巨星」，但TAPESTRY驕人的成就亦掩蓋了她以後唱片的鋒芒，這可是CAROLE KING本人所始料不及的，TAPESTRY差不多代表了她的一切，也許是樂迷太喜歡TAPESTRY了，之後的RHYMES AND REASONS，FANTASY和WRAP AROUND JOY都未能引起他們多大的興趣，這個現象的產生當然亦是出於自TAPESTRY後CAROLE KING的大碟在風格上和TAPESTRY過於相似，缺乏新意，倒不是水準大跌，而令到樂迷消失興趣。

SIMPLE THINGS這張CAROLE KING最近期的大碟在推出後反應也像以往的一樣差強人意，單就碟內歌曲水準而言，可說是水平之上的。CAROLE KING從來不是一個偉大的作曲家，但她的作品大都有着悅耳流暢的旋律和緊密的結構的優點，假如不是TAPESTRY的太露鋒芒，SIMPLE THINGS也許會得到較好的評價。除了近期頗為流行的HARD ROCK CAFE外，TO KNOW THAT I LOVE YOU也是首十分迷人的歌曲，清脆的ACOUSTIC GUITAR與柔和的旋律是一個很優美的配合。較「搖擺」的YOU'RE THE ONE WHO KNOWS亦是不俗的，整首歌的連貫性很好，聽來緊湊十分，主音結他

與CAROLE KING的歌聲配合得絲絲入扣，最後一段主奏更是精采，兩支主音結他一呼一應，表現出上佳的合作。「主題曲」SIMPLE THINGS和IN THE NAME OF LOVE風格接近TAPESTRY裏的SO FAR AWAY和已成了CAROLE KING經典之作的WILL YOU STILL LOVE ME TOMORROW，都是很MELLOW的曲子。筆者個人相當喜愛略帶傷感的IN THE NAME OF LOVE，事實上，CAROLE KING較抒情的歌曲一向都是十分的吸引人，它們大都有着淡淡迷惘和惆悵的迷人色彩。

SIMPLE THINGS該是張不會令你討厭的唱片，至於是否喜歡便得看你會否介意再一次聽TAPESTRY另一個新「版本」吧。

——KEITH YIP

**新麗牆紙顯特式**  
花式繁多欸欸靚；雅淡堂皇種種新！

**新麗牆紙 令生活多姿**

總行：香港軒尼詩道153號地下  
電話：5-734311-3（三條）

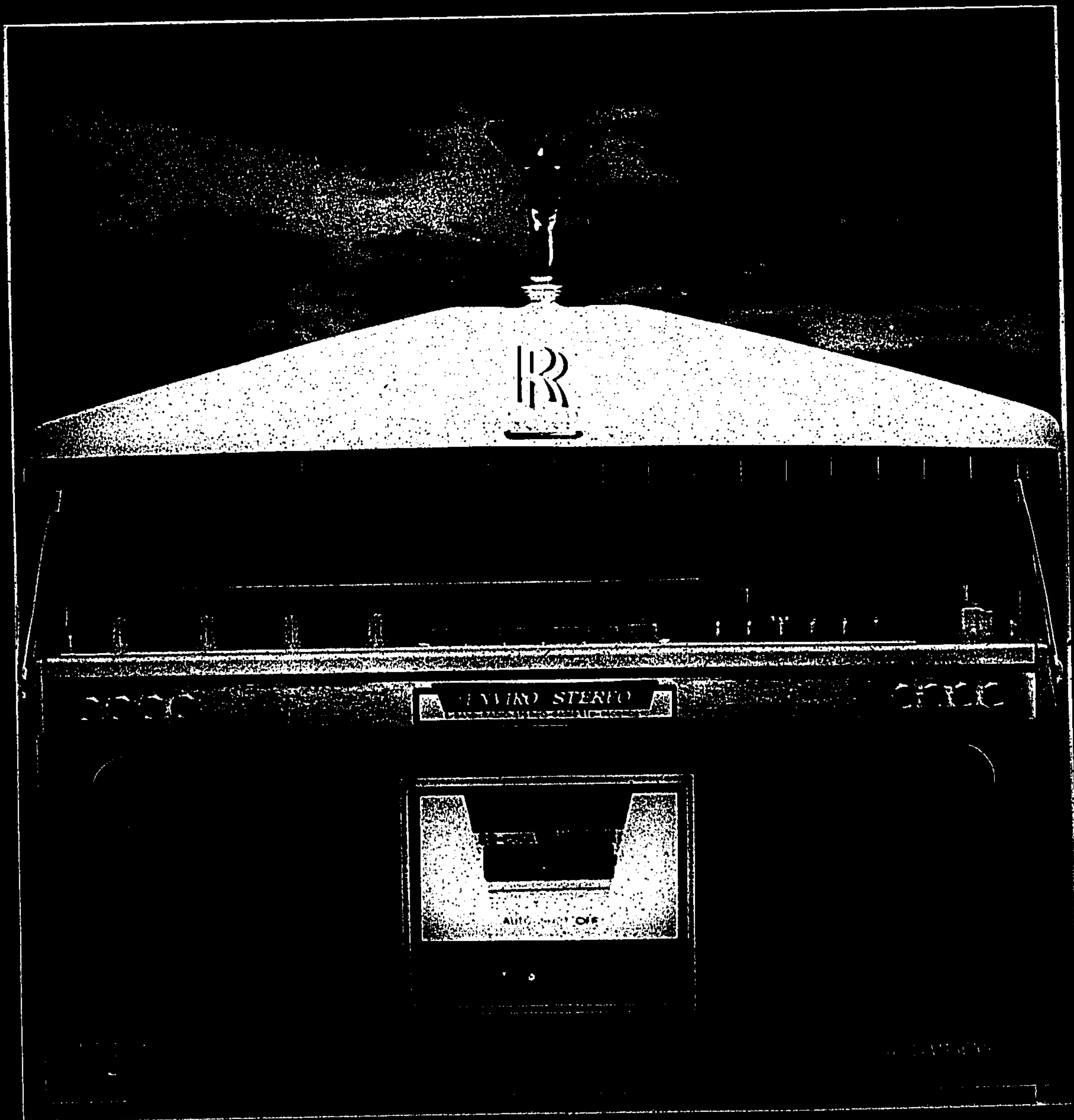
分行：九龍洗衣街155號地下  
電話：3-934111-3（三條）

中環陳列室：畢打大廈地庫  
電話：5-249177-8（二條）



# 威廉遜 WILLIAMSONS

## 音响愛好者的勞斯萊斯



AIE

亞洲無線電工廠有限公司  
香港干諾道中三十三號亞洲中心  
電話：5-265501  
電訊：74174 ATRON III

## 結婚後才後悔

·胡姬·

曼玲悄聲地對身邊的李濟說：「小李，我們許久沒有去九龍塘了。」李濟心中明白曼玲指的是什麼。他要答不答的說：「是，你沒有跟別人去麼？」

曼玲停步，瞪大了眼怒說：「你以為我是什麼男人也歡喜的麼。」李濟涎着臉說：「你緊張什麼，我是說笑。」曼玲說：「什麼笑不好說，說這種事？」

「我是想叫你出去的，但我近來很手緊。」李濟說。「你的錢去了那裡？」曼玲說。「都鋪了草皮。」李濟說。「唉，好心你不可賭了。將來怎養兒女？」曼玲說。

「是的，我需要中了六合彩才結婚。」李濟笑說。「我等你等到頭髮也白了啦！」李濟說：「我贊成你扔了我！」

曼玲默然地想了想，苦笑說：「你想了！連交房租的錢也沒有？」李濟說沒有。曼玲只好說她付房租好了。

截了一部「的士」，來到九龍塘的汽車別墅。這對年輕的情人便做他們本能所有的事情。

好一會的時間過後，李濟便閉上眼休息。

曼玲邊撫弄他的胸前茸毛，邊說：「李濟，別賭了，你在這兩三年內，儲蓄一二萬元，加上我儲蓄的你可以結婚了。」她又說自己不一定是吃丸，如果有了孩子那麼煩了。

李濟這時想着的是周末要投注那幾匹馬，而他的口袋是有錢的，在日記部夾着的二百元，準備作賭本。

「還有，我媽咪也常常問起，阿李有說什麼時候跟你結婚？我可不知怎答。」曼玲說。

李濟在心中答她：「馬王是這場的大熱門，贏出亦沒有味道。」

「小李，今個月起，你的人工要全給了我。」曼玲說。「由我放進銀行裡。」

「唔！也好。」李濟說。

曼玲歡喜得支起半載身體，擰着他吻了一吻。

「你真的聽話。」她說：「不許反悔的。」

「番攤，那是一匹灰馬。」李濟耳中聽得的反悔變成番攤灰馬。而「也好」也是一匹馬的名字。

「那麼，我們後年結了婚的話，隔一年便該有個孩子了。」曼玲說：「那是多快樂。」

李濟靈感來了。心想有匹馬叫兒童城，又有匹馬叫多快樂。他決定了，這個週的投注。

兩小時的租房時間也到了。曼玲帶着愉快的心情與他離去晚飯後便分手。

這天是週末，李濟入馬場賭馬，兩百元的本，只買了十元的場外仔Q。在場內他輸光了，但場外他却中了，番攤、也好搭兒童、多快樂的仔Q。

這一條仔Q的派彩一萬元。李濟心想這一萬元亦不能讓曼玲知道，否則要被她「繳械」。

李濟想購一套音响設備，已想了三年。這次，他覺得如果不買就很難買了。

於是他去選套裝的擴音機、唱盤、喇叭這些東西。

從一千多元一套的選至七千元一套的。一千元與七千元的音响器材，當然是相差甚大。李濟考慮之下，購了七千元的。

星期日他在家中忙着擺設這些音响。

曼玲打電話給他，他說是在家中忙着收拾什麼。掛斷電話不久，曼玲來了，要看看他為什麼不上街。

曼玲走進他的睡房，只見亂作一團，而那一套音响器材，十分搶眼。曼玲忙問：「是怎樣來的？」

「是朋友送的。」李濟說。「什麼朋友？」曼玲想到他以外的一個女人。「是——小王。」李濟說。「我問小王，如果不是他送，你活不了。」

「是是，抽獎得來的。」李濟說。「什麼抽獎？我不信。」曼玲說：「你好說實在話。」

「昨天我中了馬。」李濟見到她手中檢起他的發票。

「多少錢？」她問。「八千元。」

「他說。」

「這套音响已七千。」曼玲想到前兩天說過叫他儲蓄的話，他竟然不將七千元元留下來，已心中氣怒了。

「是七千，餘下的一千打算給你購一枚鑽戒。」李濟說。

「為什麼不儲蓄下來？」曼玲咆哮了。「你只叫我儲蓄工錢。」李濟強笑着說：「為什麼不問過我才購？」

「曼玲差點要哭。『我想得到一套音响，已想了三年，我賭馬也是爲了它，現在有了，我從此也不賭馬，我將創馬經的時間聽音樂。曼玲，我戒了賭馬，你應歡喜。』

曼玲心想，李濟也說得有理。『你真的是戒賭？』

「是！」

「如果是真，我也饒了你。」

兩人和好了。李濟獻上一千元，就購了一枚訂婚鑽戒給她。

李濟可也真的性情改了，他不再沉迷於賭博。他回家以後就聽音樂。

戴上耳筒，閉上眼睛，音樂以外便什麼也聽不到，人家跟他談什麼，他也不知道。

曼玲打電話來，只聽得鈴聲響，可沒有人接聽。有人接了，來告訴他說：「小李，是你的電話。」

李濟像一尊木佛，他什麼也聽不到。

氣呼呼的曼玲來了。叫他，不應。曼玲看看擴音機，一咬唇皮，將聲音扭轉到最大的那邊。這一下差點震破了他的耳膜。

李濟拉長了臉，手握耳筒說：「曼玲，你也不必這樣。」

曼玲笑說：「你不迷上賭馬却迷上了HIFI，我打了幾多次電話來，你知？」

李濟說：「我就是不知！」曼玲說：「李濟，我問你了。你是愛我還是我愛HIFI？」

李濟笑說：「你也愛，HIFI也愛。」

曼玲談：「李濟，如果你不將這套HIFI扔掉，別想我再見你。」

李濟扮着鬼臉，曼玲冷哼一聲轉身去了。

李濟在他家裏，又聽他的HIFI了。

曼玲要李濟不再打電話給她，她越想越氣。

終於把心一橫，來到李濟家中，將他的HIFI折下來，一件一件從窗口扔下去。

然後，她留下一張字條說：「小李，我恨透了，那些HIFI，我已經將他毀了。」

李濟回來，不見了那套心愛的音响，問包租的二房東有沒有見曼玲小姐搬走什麼。她是空手來，空手去。

李濟只好問曼玲，曼玲說：「你那套鬼東西，等我們結了婚之後才能還你。」李濟問在那裡？曼玲說在她家中，李濟連忙去找曼玲，只見她的弟弟已全套裝好，據爲己有。李濟問他怎搬去的？

曼玲說是她的弟弟，用貨車從窗口接載出。

李濟說：「那麼只好又創馬！」

### 星期掌篇



# 「貝佳斯」全套特效護膚處方 (Basic Beauty Treatment) 使妳皮膚更健康更嬌嫩。



## 享有花容玉貌的要訣

每一個人都可以有明艷照人、健康嬌嫩的皮膚，  
要訣就是經常護理皮膚：徹底清潔、滋潤保養以及用特別營養素來改善  
皮膚色素、質素及增加彈性。

獨一無二的「貝佳斯」全套特效護膚處方，含有維他命 E  
及氨基酸，適合任何類型的皮膚，能迅速補充  
皮膚失去的水份，鞏固皮膚細胞，使皮膚更富彈性，充滿生機。



潔面霜 (Deep Cleanser)，與調節水配合使用，  
能徹底清潔毛孔，而不損皮膚珍貴油脂。

調節水 (Balancing and Toning Lotion)，

杏仁香味，清新怡人，可清除潔面霜餘漬，並且  
回復皮膚正常的酸性平衡。

美顏滋潤霜 (Beauty Treatment Moisturizer)，

含有維他命 E，質地輕柔潤而不膩，極易為  
皮膚吸收，以補充失去的水份，化粧前搽用，使  
膚容柔嫩，更富彈性，愈見青春。